

Poraz jastrebov, klofuta Bossiju

SANDOR TENCE

Tržaška odbomica o slovenskih šolah

TRST - Na sinočnji seji občinskega sveta je odbornica Viviana de Grisogono s seznamom opravljenih del odgovorila na vprašanje slovenskega svetovalca Andreja Berdona (Zavezništvo za Trst) o popraviljanju poslopij slovenskih sol. Svetovalec je bil z odgovorom zadovoljen, pri pomnil pa je, da posebno skrb trenutno terja slovenska osnovna šola na Katinari zaradi slabega stanja poslopja.

Na 5. strani

Ujma prizadela večji del države

RIM - Vztrajno deževje z nalivi, povodnjimi, plazovi in zemeljskimi usadi je prizadejalo večjemu delu Apeninskega polotoka ogromno škodo in povzročilo evakuacijo več sto družin. Hudo je bilo v Piemontu, kjer pogrešajo eno osebo, najhuje pa v Emiliji-Romagni, kjer je deželna vlada pozvala osrednjo, naj razglasi izredno stanje v pokrajinah Bologna, Ravena, Forlì, Cesena, Rimini in Ferrara.

Na 2. strani

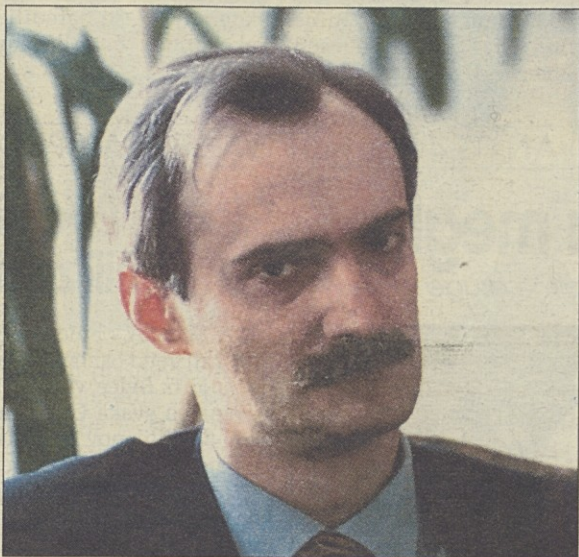
Danes v Rimu sestanek o Trstu

RIM - Danes bi morali dokončno odobriti obnovljeno besedilo protokola o soglasju za gospodarski preporod tržaškega območja, obenem pa storiti korak naprej za ponovno triletno finansiranje Sklada za Trst. V ta namen se v Rimu mudijo podpredsednik vlade Furlanije-Juljske krajine Cristiano Degano, tržaški župan Riccardo Illy in predsednik Tržaške trgovinske zbornice Adalberto Donaggio.

Na 5. strani

DEŽELA / PO NAPORNIH IN TEŽAVNIH POGAJANJIH MED STRANKAMI

Večina dosegla sporazum V FJK ne bo politične krize



TRST - V Furlaniji-Juljski krajini ne bo politične krize. Deželni svet je sinoči odobril stališče, ki ohranja pri zivljenju odbor predsednika Sergia Cecottija in koalicijo med levo sredino in Severno ligo. Sporazum, s katerim so prepričali krizo, so dosegli popoldne, razprava v skupščini o reformah in federalizmu pa je bila na splošno nezanimiva in dolga.

V večinskem dokumentu, kjer je samo enkrat bežno omenjena beseda secesija, je rečeno, da se bo deželni odbor izognil kakršni koli zahtevi po secesiji in po odcepitvi Severa od Juga, o takozvani Padaniji pa niti besedice. Dokument so izdelali nacelniki večinskih strank Mioni (zeleni), Strizzolo (Ljudska stranka), Londero (Liga), Durat (SI), Travanut (DSL) in neodvisna Piccionijeva.

Pogajanja za oblikovanje tega dokumenta so bila dolga in naporna. Na pogovorih je vseskozi direktno sodeloval predsednik Cecotti, največ pomislekov so imeli predstavniki Ljudske stranke, za DSL pa so pogajanja vodili nacelnik Travanut, podpredsednik deželnega sveta Budin in svetovalec Degrassi.

Leva in desna opozicija sta zelo kritično ocenili sporazum med Ligo in Oljko. Stranka komunistične prenovne je mnenja, da je leva sredina spet klavirno klonila pred Bossijevo stranko. Ljudska stranka je vsekakor med razpravo zahtevala odstop ligaskega odbornika za kmetijstvo Beppina Zoppola, DSL pa je bila kritična do odbornice za kulturo Alessandre Guerre, čes da je prva postavila v tezave Cecottijevo vlado.

Na 3. strani

Avstrija: manjšine na muhi teroristov

DUNAJ - Skrajno desničarski teroristi, ki ze nekaj casa ustrahujejo s pisemskimi bombami, imajo na muhi v prvi vrsti predstavnike narodnih manjšin oziroma politike, ki se v korist teh manjšin zavzemajo. Tako je povedal avstrijski notranji minister Einem, potem ko so izvedenci desifrirali kodirano pismo zloglasne »Bajuvarske osvobodilne armade«.

Na 11. strani

MARIBOR / MED ITALIJO, SLOVENIJO IN MADŽARSKO

Za trajno tristransko sodelovanje

Fassino: Podpora Sloveniji in Madžarski pri njunem vključevanju v EU in Nato

MARIBOR - Včeraj so se v Mariboru sestali državni sekretarji v ministrstvih za zunanje zadeve Slovenije, Italija in Madžarske, Ignac Golob, Piero Fassino in Istvan Szentivanyi. Dogovorili so se o trajnem sodelovanju med državami, kar je Golob na tiskovni konferenci ocenil kot »velik korak za vse tri države in velik korak za Evropo.« Fassino je zagotovil podporo Italije Sloveniji

in Madžarski pri njunem vključevanju tako v Evropsko unijo kot tudi v zvezo NATO, pri čemer je poudaril, da sta v obeh primerih prav ti dve državi na vrhu seznama bodočih članic. Dogovorili so se o vrsti srečanj ministrov in o srečanju predsednikov vlad, do katerega naj bi prišlo spomladi prihodnjega leta; zunanji ministri treh držav pa naj bi se sestali ze 23. oktobra v

Rimu in podpisali dokument o medsebojnem sodelovanju. Na včerajšnjem sestanku so podobno pozornost namenili infrastrukturam, predvsem evropskemu koridorju številka 5 (Barcelona - Trst - Ljubljana - Budimpesta - Kijev), govor pa je bil tudi o sodelovanju na področjih gospodarskega razvoja, zaščite okolja, varnosti, kulture in manjšin.

Na 13. strani

RIM / MEDTEM KO SE STOPNJUJE NAPETOST MED OLJKO IN KARTELOM

Scalfaro je spet opozoril na nujnost ustavne reforme

RIM - Napetost med Oljko in Kartelom svobocin se spet stopnjuje. Jabolki spora sta finančni zakon in dvodomna komisija za ustavne reforme. Kartel svobocin včeraj ni povsem zaloputnil duri dvodomni komisiji (ker je ustanovljena z ustavnim zakonom, se bo cez dober mesec parlament moral spet izreci), vendar je njeno ustanovitev pogojeval s spremembami finančnega zakona. Fini (NZ) je v imenu Kartela jasno povedal, da desnica ne bo potrdila dvodomne komisije, ce bo Oljka ohranila sedanjo za-

snovo finančnega zakona in se zlasti ce ga bodo spremljali z njim povezani reformni zakoni, ki decentralizirajo pristojnosti in jih pripisujejo krajevnim ustanovam.

Predsednik republike Scalfaro pa se je iz Piacenze zavzel, da bi razprava o ustavnih reformah končno presla v fazop konkretnosti. Po njegovi oceni je dvodomna komisija ustrezno sredstvo za reformo.

Vlada je bila včeraj v zbornici porazena pri odloku, ki je podaljševal rok izgonov.

Na 2. strani



DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Srečanje Rossettija s SSK

Miljski županski kandidat Oljke Giorgio Rossetti se je v okviru posvetovanj s strankami koalicije sestel s predstavniki SSK.

Stran 5

SKGZ o pokrajinskih volitvah

Pokrajinski odbor SKGZ je na svoji seji obravnaval probleme v zvezi z blizajocimi se pokrajinskimi volitvami.

Stran 6

Za Evropsko univerzo v Gorici

Ljudska stranka je te dni dopolnila in odobrila nacrt za odprtje Evropske univerze v Gorici.

Stran 8

Nobelovi nagrajenci za fiziko in kemijo

Trije ameriski znanstveniki so novi nobelovi nagrajenci za fiziko, Nobelovo nagrado za kemijo pa bodo prejeli dva ameriska in en britanci znanstvenik.

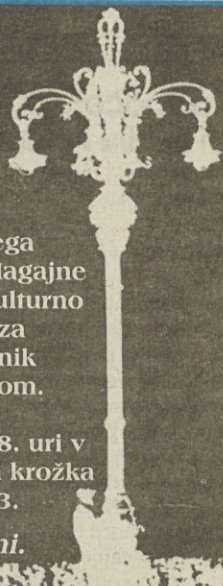
Stran 11

**JUTRI SREČANJE
OB 80-LETNICI
FOTOREPORTERJA
MARIA MAGAJNE**

Ob 80-letnici našega fotoreporterja Maria Magajne prirejata Slovenska kulturno gospodarska zveza in Primorski dnevnik srečanje z jubilentom.

Srečanje bo jutri ob 18. uri v dvorani Časnikarskega krožka na Korzu Italia 13.

Vabljeni.





RIM / POZIV POLITIČNIM STRANKAM

Scalfaro se je zavzel za reformo ustave

Kartel povezuje reformo ustave s finančnim zakonom

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je spet spodbudil politične stranke, naj se lotijo ustavne reforme, kot najbolj primerno orodje pa nakažal dvodomno komisijo. »Mislim, da ni bistvenih pripomb, saj je tudi razprava teh dni pokazala, da večina strank soglasja z dvodomno komisijo,« je dejal Scalfaro. Dodal je, da se o reformi ustave razpravlja že polnih petnajst let in čas je, da debata postane konkretna in pri tem spomni, da so se vse stranke obvezale za reformo ustave med volilno kampanjo.

Predsednik republike, ki je bil včeraj na obisku v Piacenzi, kjer je izročil mestni upravi zlato kolajno za zasluge v odpornosti, je očitno hotel spodbuditi politične stranke, naj poprimajo za reformo ustave. Parlament bo moral v roku enega meseca potrditi ustavni zakon, ki ustanavlja dvodomno komisijo, Scalfaro pa je z včerajšnjo izjavo skušal zgladiti pot v času, ko se napetost zacerja spet stopnjevat in ko Kartel svobosčin pogojuje svojo potrditev dvodomne komisije z zahtevo, naj vlada in večina ne vsiljuje reform skupaj s finančnim zakonom.

Po včerajšnjem srečanju voditeljev Kartela svobosčin je bil predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini zelo jasn. »Pot dvodomne komisije je naporna in ozka, se bo pa tudi takoj prekinila, če bo večina vztrajala v povezavi finančnega zakona in reformnih ukrepov, predvsem pa, če bo vztrajala v spremembi pravilnikov

obeh domov parlamenta,« je dejal predsednik NZ. Fini je tudi povedal, da se nobeden od liderjev Kartela ne namerava angažirati v vodstvu dvodomne komisije in dejal, da so povsem neosnovane domneve o tem, da bi on sam in Silvio Berlusconi kandidirala za podpredsedniški mesti v komisiji.

Pritisk Kartela ni razburil preveč tajnika Demokratske stranke levice Massimo D'Alema, ki bo najbrž prevzel vodstvo dvodomne komisije in ki je včeraj s pogovorom z zunanjim ministrom Lambertom Dinijem začel krog preverjanj stališč večinskega zavezništva. »Osebnost nisem predlagal, da bi Fini in Berlusconi kandidirala za podpredsednika, saj se mi zdi preveč zahtevati, da bi bila liderja Kartela namestnika, obenem pa mislim, da mora predsedstvo dvodomne komisije odraziti paleto parlamentarnih političnih sil,« je dejal D'Alema. Dodal je, da je bila desnica do dvodomne komisije skeptična in da je naloga večine dokazati, da »dvodomna komisija lahko pripravi nacrt potrebnih reform«.

Danes, ko bo znano, kaj so sklenili načelniki političnih skupin v zvezi s finančnim zakonom in z vprašanjem pravilnika (povezano je z razsodbo ustavnega sodišča, ki je obsodilo prekomerno poseganje po vladnih odlokih), bo slika odnosov med večino in opozicijo jasnejša. Očitno je, da kartela merita moči in da skuša desnica, tudi s pritiskom na dvodomno komisijo, nekaj iztržiti tudi pri finančnem zakonu.

Poslanci v napetem vzdušju odobrili izdajo polmilijonskega bankovca

RIM - Poslanska zbornica je z večino glasov odobrila zakonski predlog poslanca Luciana Caverija (Union Valdotaie), ki pooblašča zakladnega ministra, da izda dekret, na podlagi katerega bi lahko Banka Italije vpeljala v denarni obtok bankovec za 500.000 lir.

Večina je odobritev predloga pozdravila s ploskanjem, predtem pa je bilo v dvorani napeto. Med glasovanjem o 5. členu je tajnik v zborničnem predsedstvu Marco Boato stopil med klopi, kjer sedijo predstavniki Forze Italia, ker je kazalo, da je en glas prišel s sedeža, na katerem ni bilo nikogar, to je, da je nekdo oddal dva glasova. Opozicija je zagnala vik in krik, ces da je tajnik prekoracil svoje pristojnosti, nakar je podpredsednik Biondi le z muko pomiril razgrete duhove.

Odlok mora odobriti se senat.

RIM / V POSLANSKI ZBORNICI

Medvedja usluga desnice družinam

Njeni glasovi so bili odločilni za zavrnitev dekreta o odložitvi stanovanjskih izgonov

RIM - Poslanska zbornica je včeraj s piclimi sedmimi glasovi zavrnila uza-konitev odloka st. 443 z dne 8. avgusta 1996. Ta predvideva odlozitev izvedbe stanovanjskih izgonov do 31. januarja 1997 (in poverja prefektom širše pristojnosti glede njihovega časovnega razporejanja) ter dokapitalizacijo skladov za dokončno obnovo hiš, ki jih je poskoval potres leta 1981 v občini Neapelj (25 milijard lir) oziroma novembra 1980, februarja 1981 in marca 1982 v Kampaniji, Bazilikati in Apuliji.

Dogodek ni odmeven samo zaradi tega, ker je prevladala opozicija, temveč tudi in se zlasti zaradi okoliscin, v katerih je prislo do končnega glasovanja; njegov izid je bil toliko bolj nepričakovan, ker je skupščina s predzadnjim glasovanjem odobrila vse člene dekreta. Proti njegovi spremembi v zakon je bilo oddanih 248, zanjo pa 241 glasov, a 9 upravičencev se je vzdržalo. Poslanci desnosredinske koalicije, torej t. i. Kartela svobosčin, kakor tudi Severne lige so zavrnitev odloka po-

zdravili z burnim ploskanjem in stojem, saj so dosegli to, kar so hoteli. V resnici so se prejšnji teden izvajali trdo obstrukcijo; se zlasti pristasi SL, Nacionalnega zavezništva in Forze Italia so večkrat zapustili dvorano, tako da je bila skupščina nesklepčna, sicer pa so bili proti tudi člani CCD-CDU.

Po glasovanju o dekretu je skupščina s 415 glasovi razlike odklonila se predlog Giancarla Cita (Mesana skupina), da se zasedanje prekine in od vlade zahteva javna ocena o dogodku.

Glasniki desne opozicije so zavrnitev odloka utemeljili s trditvijo, da bi dodelitev novih sredstev za popotrebno obnovo nagradila tiste, ki so trčili denar državljanov, in da bi odlozitev stanovanjskih izgonov spremenila prefekte v guvernerje. V resnici so hoteli dokazati, kot priznavajo, da lahko spravijo vlado v težave, kadar hočejo.

Njihovo ravnanje so v Oljki označili kot neodgovorno in prevratniško, saj so naredili medvedjo uslugo desetstosem družin, ki so v hudi stanovanjski stiski.

TURIN / NESREČA RUSKEGA »AN-124«

Letalo je naletelo na meglo

Govorijo o človeški krivdi, a preverjajo morebitne druge vzroke



TURIN - Čeprav je bila zaradi vzdrževalnih del proga krajša za 900 metrov, je bila se vedno primerna za pristajanje tudi večjih letal, uporabnih je bilo 2350 m. Tako izhaja iz prvih izsledkov preiskave, ki so jo uvedli po predvčerajšnji nesreči ruskega letala pri Turinu. Tudi vidljivost je bila kljub dežju in oblakom sprejemljiva. Ugotovili pa so, da je ruski pilot naletel na meglo prav na visini, ki ji pravijo »točka brez povratka«, torej na visini, na kateri motorjem znižajo obrate, a tudi razdalja od pristajalne steze je taka, da je ponoven vzlet zelo otežen. Pravdnik Tinti je dejal, da je za nesrečo gotovo kriva »človeška komponenta«, vendar skušajo ugotoviti, če so ob tem tudi drugi vzroki.

Zaenkrat niso odkrili nič takega, iz česar bi lahko sklepali, da letališče ni bilo usosobljeno za promet. Med drugim je nekaj minut pred nesrečo redno pristal neki »fokker«, ki je prihajal iz Pariza. Zaslusili so tudi nekatere osebe, ki so bile na ruskem letalu, cakaajo pa na to, kaj jim bo razkrila črna skrinja.

RIM / V BOLOGNI NEPRESTAN DEŽ JE OD NEDELJE POPOLDAN

Emilija-Romagna zahtevala razglasitev izrednega stanja

Huda škoda tudi drugje po Italiji - Civilna zaščita na preži

RIM - Povodnji in plazovi, ki jih je povzročilo dezeje, so prizadeli skoraj tri četrtine Italije. Gmotna škoda na infrastrukturi in kmetijstvu je ogromna, eno osebo pogrešajo, več sto družin pa je bilo treba evakuirati.

Razmere so najhujše v Emiliji-Romagni. Njena deželna uprava je pozvala vlado, naj razglasi izredno stanje v pokrajinah Bologna, Ravenna, Forlì, Cesena, Rimini in Ferrara, nakar bo sledila zahteva po izjemni finančni pomoči. Računajo, da je voda preplavila polovico izkoriščenih kmetijskih površin na ravnini in nepopravljivo prizadela nasade pese in kivija ter vinograde.

V pokrajini Cuneo so mnoge cestne zveze prekinjene zaradi poplav, ki so nastale, potem ko so hudourniki, potoki in reke preplavile bregove. V občini Sant Front so zaradi tega popustili oporniki mostu čez Pad, ki se je zrušil in izoliral 200 prebivalcev naselja Rocchetta. V Savignanu so gasilci z amfibijskim vo-

zilom resili več družin, v Robilanteju pa 30 bolnikov iz neke klinike. V Vallograndeju, kjer se se bridko spominjajo povodnji izpred dveh let, pogrešajo 48-letnega delavca ustanove ENEL Luciana Marra, cigar avto je odnesel hudournik Vermenagna.

V pokrajini Forlì (Emilija-Romagna) so spet dobili elektriko in usposobili železniško progo Bologna-Ancona, v bolonjski okolici pa iz varnostnih razlogov več družin evakuirali. Posebno dramatično je v kraju San Giovanni in Persiceto, kjer hudournik Somgia vnovič grozi s prestopom bregov in uničujočo povodnijo. Vladni podtajnik za civilno zaščito Franco Barberi je tjakaj poslal dva visoka inženirja, da preučita stvarno nevarnost; po 150 osebah, ki so jih evakuirali predvčerajšnjim, bi bilo treba ob novi poplavi odpeljati izpod domače strehe še drugih 1.500. Nadaljnjih 50 ljudi je enaka usoda doletela v okolici Ravene. Promet je v vsej deželi hudo

otežkočen, saj je v bolonjski pokrajini neprestano deževalo od nedelje popoldan do včeraj.

V mestecu Cartoceto blizu Pesara v Markah je moč naličev podrla 30 metrov obzidja, pet družin pa se je moralo odseliti.

V Kalabriji je voda preplavila občinske in pokrajinske ceste ter železniško progo Catanzaro-Lido-Crotone.

V Apuliji in Bazilikati je ujma napravila veliko škodo kmetovalcem okrog Barija, Matera, Brindisija in Messine. Vinogradi so praktično uničeni, veliko osnovnih in nižjih srednjih sol pa je zaprtih, ker do njeh ni mogoče zaradi poplavljenih cest, a v nekaterih primerih tudi za to ne, ker so stara poslopja, ki jih je že zdavnaj načel zob casa, po toliknem deževju že nestabilna.

S civilno zaščito in gasilci tesno sodelujejo tudi luške kapitanije, karabinjerji in policisti, finančni strazniki, združena prostovoljcev, pa se številni posamezniki.

NOVICE

Jamstvena obvestila Fantozziju, Amatu in Gallu

RIM - Rimsko tožilstvo je naslovilo jamstvena obvestila bivsim finančnim ministrom Augustu Fantozziju, Francu Gallu in Giulianu Amatu. Vsi trije so obtoženi zlorabljanja svojih pristojnosti, ker so nekatere inspektorje davčne službe imenovali tudi v komisije. Tožilstvo je zacelo preiskavo na osnovi prijave dveh inspektorjev in direktorja državnih monopolov.

Bivši finančni ministri so poudarili, da so odloke o imenovanju nekaterih inspektorjev Secita podpisali na osnovi odloka predsednika republike iz leta 1992, ki ga je podpisal Francesco Cossiga. Slo je za pravilnik o reorganizaciji davčne uprave. Po mnenju tožilstva pa je odlok v nasprotju z zakonom, ki ustanavlja inšektorsko službo Secit in ki inspektorjem te službe prepoveduje vsakršno drugo zadolžitev.

Vrsta soočenj na procesu proti Giuliu Andreottiju

RIM - V dvorani-bunkerju kaznilnice v Rebibbii se je včeraj nadaljeval proces proti Giuliu Andreottiju. Bivši premij je obtožen sodelovanja z mafijo. Med včerajšnjo obravnavo so soočili skesanca Antonina Calderoneja z nekaterimi pričami. Soocenja niso bistveno prispevala k dopolnitvi dosedanjega gradiva. Bolj zanimive so novice iz Palerma, kjer je tožilec Guido Lo Forte potrdil, da bivši mafijski veljak Francesco Di Carlo in domnevni morilec bančnika Guida Calvia sodeluje s pravico. »Njegov prispevek bi lahko primerjal s prispevkom Tommasa Buscette,« je dejal Lo Forte.

Po novicah iz novinarskih krogov naj bi Di Carlo med drugim govoril o neki večerji, na kateri sta sodelovala bratranca Salvo, ki sta se oddaljila rekoc, da morata na srečanje z Andreottijem. »Gre za eno od tolikih lazi,« je odvrnil Andreotti.

DANES
V OSPREDJU

Deželno zavezništvo prestalo zahtevno politično preizkušnjo



TRST - Deželna koalicija je potrdila »zveštobo« programu Cecottijevega odbora in se tako izognila krizi deželnega odbora, ki je bila se včeraj dopoldne videti skoraj neizogibna. Do preobrata je prislo na popoldanskem poslednjem in odločilnem srečanju koalicijskih partnerjev, na katerem se je Liga tudi formalno (glej dokument, ki ga objavljamo na drugem mestu) odrekla vsakršni zahtevi po odcepitvi Severa. V Severni ligi je prevladalo mehko in uravnoveseno stališče Sergia Cecottija in glavne odbornikov in svetovalcev te stranke, kar je v bistvu odprlo pot obnovitvi ali potrditvi sodelovanja med zavezniki.

Pogovori so se, kot vedno, odvijali na hodnikih deželne palače in na sedežih svetovalskih skupin, razprava v skupščini pa je bila, podobno kot v torek, dokaj dolga in neznanimiva. Temperaturo v dvorani je nekoliko dvignil le Isidoro Gottardo (LS), ki je ostro napadel ligaskega odbornika Beppina Zoppolata, čes da je v nekem intervjuju namignil na odnose med mafijo in Ljudsko stranko. Nacelnik DSL Renzo Travanut pa je ocital odbornici Alessandri Guerri (Liga), da je s svojimi izjavami o secesiji in o Padaniji prva skušala sabotirati Cecottijev odbor.

Predsednik Cecotti je v repliki pojasnil nekatere vidike finančnega zakona, predvsem kar

zadeva prispevke, ki jih Rim namenja deželam. Situacija je kritična, je poudaril Cecotti, vlada pa je prisluhnila nekaterim zahtevam deželnih uprav, čeprav ne vsem. Predsednik je bil glede tega zmerno optimist, skrbi pa ga predvsem dejstvo, da so občine z nekaterimi svojimi zahtevami prezrle deželne uprave. V mislih je imel predvsem velike občine, ki zaradi svoje teže lahko pritiskajo in vplivajo na odločitve Rima.

Zagovarjal je enotnost Furlanije-Juljske krajine, enotnosti pa ne gre

mešati s centralizmom, ki je nekaj drugega. Deželna vlada bo se naprej pritiskala na Rim, naj pospeši decentralizacijo državnih institucij in aparata. To ne bo delala v polemiki z osrednjo vlado, ampak v sodelovanju z njo, v kolikor bo ta želja po sodelovanju obojestranska. O secesiji in o Padaniji pa niti besedice.

Sklepni dokument, ki omogoča preživetje Cecottijevemu odboru, so podprli zastopniki večine (32 glasov), desna in leva opozicija sta glasovali proti, nekaj pa je bi-

lo tudi vzdržanih. Glasovanja se ni udeležil Bruno Longo (Ljudska stranka), ki je bil mnenja, da razprava v skupščini ni razresila dilem v zvezi z reformami, secesijo in federalizmom. Zelo kritični do večine so bili predvsem predstavniki Nacionalnega zavezništva in Stranke komunistične prenov. Slednji so mnenja, da je leva sredina spet klavirno klonila Severni ligi. Republikanec Gianluigi D'Orlandi je potrdil, da ni več v večinskem zavezništvu.

Kriza je torej za sedaj

mimo. Razprava pa je pustila med zavezniki nekaj slabe krvi. Govori se, da namerava Ljudska stranka v kratkem zahtevati odstavitev ligaskega odbornika Zoppolata, v Demokratični stranki leve pa se stopnjuje nezadovoljstvo nad odborico za kulturo Guerrovu. Ocitajo ji, da se je svojčas jasno opredelila za Padanijo. Cecotti je povedal, da sinocnje glasovanje ni ne okrepilo in tudi ne oslabilo odbora, pač pa ga je obdržalo pri življenju, kar v teh razmerah predstavlja že uspeh.

Deželna skupščina je dva dni razpravljala o reformah, o decentralizaciji oblasti in o federalistični ureditvi. V razpravi, ki je bila resnična na ljubo dokaj nezanimiva, je sodelovalo kar 40 svetovalcev vseh strank in skupin. Sinoči je svet odobril dokument, ki ohranja pri življenju odbor predsednika Sergia Cecottija (Severna liga).

Nobena želja po secesiji, nič pa o Padaniji

TRST - Dokument, ki so ga izdelali nacelniki večinskih strank Mioni (zeleni), Strizzolo (Ljudska stranka), Londero (Liga), Durat (SI), Travanut (DSL) in neodvisna Piccionijeva, v bistvu potrjuje temeljne smernice Cecottijevega odbora. Federalizem in decentralizacija oblasti, a v sklopu enotne in nedeljive Italije, kot prica obveza, da se bo odbor odpovedal oziroma izognil vsakršnim zahtevam po secesiji Severa.

Predstavniki leve sredine in Severne lige ugotavljajo, da obstaja v Italiji »severno vprašanje«, ki ga mora Rim ustrezno vzeti v postev pri snovanju nove federalistične ureditve. Z reformami državnih ustanov torej ne gre na noben način odlašati, Furlaniji-Juljski krajini pa mora država, se bolj kot doslej, priznati vlogo in pristojnosti samostojne upravne enote. Dokument nato navaja odnose s sosedji, delovno skupnost Alpe-Jadran in tudi pogajanja med deželami in rimsko vlado, ki imajo v središču pozornost prav reformo krajevnih uprav.

Večinske sile obvezujejo deželno vlado, da po svojih pristojno-

stih okrepi upravno avtonomijo FJK in njen poseben statut, da prispeva svoj delež k izpolnjevanju evropske pogodbe iz Maastrichta in da se, kot rečeno, odpoveduje vsem težnjam in zahtevam po secesiji. Takozvana Padanija v dokumentu sploh ni omenjena.

Nacelniki koalicijskih strank vabijo deželni svet oziroma njegovo pristojno svetovalsko komisijo, da globi vprašanja institucionalnih reform in da pri tem naveže stike s članicami mednarodne skupnosti Alpe-Jadran. Dokument omenja se projekt »evroregij« in mednarodno vlogo nase dežele.

Politično bistven je stavek, s katerim se deželni ligasi tudi formalno odpovedujejo secesiji. Pogajanja za oblikovanje tega dokumenta so bila dolga in naporna, sporazum pa so dosegli v popoldanskih urah. Na pogovorih je vseskozi direktno sodeloval predsednik Cecotti, največ pomislov so skoraj do zadnjega imeli predstavniki Ljudske stranke, za DSL pa so pogajanja vodili nacelnik Travanut, podpredsednik deželnega sveta Budin in svetovalec Degrassi.

ČENTA / GS TERSKIH DOLIN

Predsednik GS Armando Noacco napovedal odstop

CENTA - Iz Cente je v torek zvečer pršla vest, da Armando Noacco namerava odstopiti od funkcije predsednika Gorske skupnosti terskih dolin. S to odločitvijo je vodstvo in skupščino zupanov seznanil sam Noacco. Poudaril je, da ni do take izbire prislo zaradi zunanjih pritiskov, pač pa zato, ker se je zaključilo neko obdobje in on je opravil svoje delo.

Kakšni so dejanski razlogi za odstop, zaenkrat ni se jasno. Vsekakor je res, da so na skupščini v zadnjih casih precej razburkane vode, predvsem zaradi težave pri uresnitvi projekta mešane (javno-zasebne) delniške družbe, ki naj bi skrbela za pobiranje odpadkov, vendar ni verjetno, da je bila razlog za odstop predsednika.

Sedaj bodo v vodstvu in skupščini zupanov tekli razgovori o novem predsedniku, ki naj bi nadaljeval z delom in predvsem s politično usmeritvijo Terske skupnosti.

Kakorkoli se oceni delo Noacca, bivšega tipanskega zupana, mu je treba priznati, da je bil v zadnjih letih najbolj odločen pri zagovarjanju tesnega sodelovanja s Posočjem in Slovenijo. Precej si je tudi prizadeval na politični ravni za uresničitev projektov, ki gredo v to smer in uživajo finančno in vsestransko podporo Evropske unije. Prav tako odločen je bil v zagovarjanju in podpori želji nekaterih slovenskih staršev v tipanski občini glede uvajanja slovenskega jezika v domaco roko solo. Upati je, da tudi z novim predsednikom ne bo prislo do sprememb glede take politične usmeritve Gorske skupnosti Terskih dolin.

GRMEK / POBUDA KD REČAN

Varstvo Benečije nit Kulturne jeseni

HLODIC (Grmek) - Kulturno društvo Rečan se že več kot 25 let bori proti kulturnemu in družbenemu ubošanju in asimilaciji Benečije. »Braniti nase kraje pomeni predvsem dati večjo vrednost našemu teritoriju in dati ljudem občutek, da bo nasa skupnost lahko zazivila.

Možnosti so v nasi posebnosti, v našem slovenskem jeziku in kulturi, ki nam morejo dati moč v povezavi med deželami, pa tudi v čisti naravi, kjer moremo pridelovati dobrote, ki jih drugi nimajo«, pravijo kulturni delavci Rečana.

Ugotavljajo, da ce bodo znali to ohraniti in ponuditi svojim ljudem, bodo v te kraje prisli tudi drugi, saj so prav te preproste, naravne, vsakdanje stvari tiste, ki dajejo smisel življenju.

To je tudi vsebinska nit Kulturne jeseni, ki se bo začela v soboto, 12. oktobra v Seucah, kjer bodo ob 20. uri odprli razstavo malih obrtniških izdelkov. Obrtništvo je bilo svoj cas zelo pomembno po beneskih vaseh, saj so tamkajšnji ljudje sami izdelali skoraj vse, kar je bilo potrebno za kmečko družino.

Ob 20.30 bo sledil pesniški večer »V

nebu luna plava« v spomin na Izidorja Predana.

V nedeljo pa bo ob 11. uri na Lesah zahvalna masa, pri kateri bo pel zbor iz Kravarja. Uro kasneje pa se bo začel v Hlodiču pohod »Nase stazice«.

V popoldanskem casu se bodo v gostilnah oglasile harmonike in pevske skupine. Ob tej priložnosti ne bo manjkalo niti pečen kostanj in kozarec rebule.

Pohod Nase stazice sodi v večletni program odkrivanja, očiščenja in označevanja starih »stazic«, ki so bile glavne povezave med beneskimi vasi. Za vsako stazico so pripravili tudi skice z opisom, ki lahko služijo vsem tistim, ki želijo kakorkoli spoznati te kraje.

Lani so odprli in uredili stezo, ki povezuje Hlodič z Zverincem. Letos pa drugo; daljšo, ki gre iz Hlodiča do Seuca - »čez Kolač« na Gorenje Bardo, po polju do Dolenjega Brda in nazaj do Hlodiča. Gre za pohod, ki traja približno eno uro in ki daje možnost odkrivanja vasi, ki so skoraj popolnoma zakrite v naravi.

Rudi Pavšič

Pojasnilo upravnega odbora špeterske dvojezične šole o finančnih težavah

SPETER - V zvezi z nedavno stavko osebja dvojezičnega solskega središča iz Spetra in zaskrbljenostjo, ki je ob njej zajela družine učenčev, je upravni odbor središča izdal naslednje sporočilo.

»Tezave, ki so sprožile stavko, so likvidnostne narave in so posledica zamud pri izplačevanju prispevkov iz javnih sredstev (Dezele), zaradi česar je moral odbor po neuspešnih poskusih drugačnih resitev zaprositi za bančno posojilo.

Finančno stanje Zavoda, kot je bilo preverjeno na zadnji seji odbora, izkazuje, da bodo s prejetjem odobrenih prispevkov kriti vsi stroški delovanja.

Odbor si vseskozi prizadeva za trajno rešitev problemov, tako glede samega finansiranja kot glede pravnega statusa šole (parifikacija) in v tej zvezi navezuje vse možne stike z Ministrstvom za solstvo in drugimi dejavniki na deželni, vsedrjavni in meddržjavni ravni; pri tem ga brez pridržkov podpirajo vse komponente slovenske manjšine.

Odbor izraza vsem delavcem priznanje in zahvalo za veliko mero potrpežljivosti in prizadevanosti, ki so jo pokazali z rednim opravljanjem vseh svojih zadolžitev kljub težki situaciji«.

G L O S A

Slovenci
in Franc
Jožef

JOZE PIRJEVEC

Pravzaprav bi bilo treba govoriti o Bosni. Na tistem področju je prislo namreč v zadnjih tednih do premikov, ki niso pomembni samo zanj, temveč tudi za nas. Z izpeljavo volitev, medsebojnim priznanjem Hrvaske in Srbije, predvsem pa s sklenitvijo sporazuma med Bosno in Srbijo ter z odločitvijo predstavnika Srbov v Bosni Krajisnika, da bo sodeloval v Sarajevu v skupnem predsedstvu, se je se utrdil princip, ki ga mednarodna skupnost zeli očitno z vsemi sredstvi uveljaviti na Balkanu: da so namreč meje nedotakljive. To pa je, če dobro premislimo, pomirljivo tudi za nas Slovence. In se nekaj. Razvoj dogodkov je pokazal, kako klavna je bila italijanska diplomacija v zadnjih letih. Do podpisa dogovora med Izetbegovićem in Miloševićem bi lahko prislo v Rimu, in ne v Parizu, če bi znala Farnesina po razpadu Jugoslavije igrati bolj ustvarjalno vlogo na Balkanu in se v njem uveljaviti kot faktor miru, v katerega bi vse strani imele zaupanje. Pač zamujena priložnost, ki je ne bo lahko nadomestiti.

Toda pustimo to. Moje misli so v teh dneh prevec zaposlene s Francem Jožefom, da jih ne bi razpletal naprej v tej smeri. 21. novembra bo minilo osemdeset let od njegove smrti. V njegovo poletni rezidenci Bad Ischl pripravljajo ob tej priliki simpozij, za katerega pišem referat, ki naj predstavi odnos Slovencev do predzadnjega habsburskega vladarja. Pri zbiranju materiala sem naletel na zanimive podatke. Tako je na primer leta 1853 Josip Godina-Vrdelski na svoje stroške »spisal in razprostrl med ljudstvom« knjižico pod naslovom: »Njegovo veličanstvo Franc Jožef v veliki smertni nevarnosti«, v kateri je hvalil Boga, da Madzar Libenyi, ki ga je 18. februarja tega leta zabodel v tilnik, ni uspel v svoji nameri. Leta 1882 je Simon Gregorčič ob cesarjevem obisku na Goriskem za posebno izdajo »Soce« napisal »krasno pesem«, v kateri je brati tudi naslednje verze: »Med rod prezvesti si stopil sedaj, /ki nikdar krenil ni v zvestobi, /ki zvest Ti bil je v davni dobi, /ki zvest ostane vekomaj.« A ta rod za svojo zvestobo tudi nekaj pricakuje: »A nam na



skrajni meji carstva/obilnisiga treba varstva, /ljubezni večje in skrbi; /to večje varstvo, car, izkazi, /nam, brambovcem na južni straži, /kjer roj so-vrazen nam preti./Ce čuvas nas si kot Slovene, /poddance si gojis ognjene, /s tem trden tu si zidas bran, /s tem hrabro ustvarjaš si kr-delo, /ki za Te pojde v boj veselo, /ko boja nam napoci dan!«

Odnos Slovencev do Franca Jožefa ni bil seveda vedno tako idilicen, saj ni bilo mogoče spregledati, da tudi on nosi del krivde za macehovsko politiko dunajske vladre. Tako so v času Bachove diktature leta 1854 Goricani izrazili svojo nezadovoljstvo nad razmerami s tem, da ob cesarjevi poroki z Elizabeto Wittelsbasko, kot piše Gabrček, »niso marali samo kadilnice vrte-ti«. Skoraj šestdeset let pozneje, leta 1908, je v Ljubljani prislo do taksnega nasprotovanja avstrijskim oblastem, da ni bilo mogoče odkriti doprsne-ga kipa, s katerim naj bi mesto počastilo ce-sarja. Pozneje so ga si-cer postavili, vendar se na piedistalu ni dolgo ohranil: že do-brih deset let pozneje ga je na njem nadome-stil veliki slavist Franc Miklošič.

V svojih spominih »Pripombe k nasi prevratni dobi« podaja Albin Prepeluh Abdi-tus naslednji pretre-sljivi portret Franca Jožefa: »Dan pred stre-li v Sarajevu je naključje nanese-lo, da sem v družbi s pokoj-no Maro Rusovo videl Franca Jožefa prav ob blizu. Oba sva imela vtis, da je starček od ne-kod pobegnil, zakaj za njim so se vsi pre-straseni podili lakaji. Bil je upognjen star-ček, na katerem je oh-lapno visela vojaska montura, naznotraj zlomljenih nog in sre-pega, vodenega pogle-da. Ta osebnost ni mogla voditi države, to je bil trenutni vtis, to je bil trenutni vtis, niti v miru ne, kaj sele v vojni.«

KOROŠKA / SLOVESNOST V CELOVCU

Pol stoletja oddaj
slovenskega radia

Slovenski sporad odlikovan z častnim znakom svobode

CELOVEC - Slovenski radijski spored je prejšnji konec tedna s posebno slovesnostjo in ob navzočnosti številnih častnih gostov iz Koroške in inozemstva praznoval 50-letnico prisotnosti slovenske besede in glasu v koroškem etru. Med častnimi gosti je vodja slovenskih sporedov Mirko Bogataj pozdravil predsednika Evropskih regionalnih televizij CIRCOM Regional Carla Ranzija, generalnega intendanta RTV Slovenija Petra Morija, radijskega intendanta RTV Slovenija Andreja Rota, vodje manjšinskih sporedov radijskih in televizijskih hiš v Sloveniji, Furlaniji Julijski-krajini (intendant slovenskih sporedov RAI v Trstu Filiberta Benedetca in glavnega urednika slovenskih in italijan-skih sporedov RAI Trst Saso Rudol-fa), na Južnem Tirolskem in Madzar-skem, namestnika direktorja Urada koroške deželne vlade Karla Ander-walda, slovenskega državnega sekretarja za Slovence v zamejstvu in po svetu pri MZZ Petra Venclja, generalnega konzula R Slovenije v Celovcu Jozeta Jeraja ter predsed-nike osrednjih kulturnih in politič-nih organizacij koroških Slovencev.

Bogataj je svojim govoru poudaril pomen prisotnosti slovenske besede v koroškem radiu in ob tem izpostavil, da je slovenski spored »edini stalni in tudi zanesljivi vir domače slovenske govornice v deželnem etru«. Slovenski radio na Koroškem pa da odpira tudi nove prostore sožitja v deželi, sodelovanja ob meji in solidarnosti malih narodov in narodnosti v Evropi, je se dodal Bogataj, ki je nepreslišno ponovil zahtevo tako po razširitvi slovenskih radijskih in televizijskih oddaj v okviru ORF-a kot tudi cimpresno pozitivno resitev vprašanja sprejemanja signala TV-Slovenija za Koroško kot »dragoceno dopolnilo pri medijski oskrbi slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem«. Posebej pa se je Bogataj zahvalil vsem trem navzočim pionirjem slovenskega sporeda, Helmutu Hartmanu, Miri Pehani in Francetu Vrbincu.

Predsednik Evropskih regionalnih televizijskih postaj je kot častni go-vornik občudoval »pobude, ki izvi-rajo iz majhnega celovskega studia za veliko Evropo« in poudaril, da slovenski spored celovskega studia ORF ne le ogromno prispeva k ohranitvi slovenskega jezika in kulturne dediščine na Koroškem, temveč močno krepi tudi interesno sode-lovanje v okviru regionalne televi-zije v Evropi. »Avstrijska radiotele-

vizija s svojim slovenskim spore-dom je pomemben posrednik med različnimi svetovi in je na to lahko tudi ponosen«, je poudaril Renzi.

Višek slovesnosti je bila predaja častnega znaka za svobodo R. Slove-nije slovenskim sporedom. Odliko-vanje je slovenskem radiu podelil na predlog RTV Slovenija predsed-nik R. Slovenije Milan Kučan. Odlikovanje se podeljuje za zasluge pri 50-letnem delovanju, pomembnem za kulturo in narodnostno zavest Slovencev v Avstriji. »Slovenski spored je pomembno prispeval k sožitju in dobrososedski odnosi med Slovenijo in Avstrijo, med Slovenci na Koroškem in Slovenci v matični domovini. Odlikovanje na ram bo spodbuda za razširitev oddaj na radiu in televiziji, za njihov prenos v Slovenijo kot tudi za prenos progra-mov RTV Slovenija v Avstrijo oz. na Koroško, kajti dobra informiranost je temelj dobrega sodelovanja«, je bilo poudarjeno ob podelitvi odliko-vanja.

Kulturno-glasbeni del jubilejne slovesnosti v velikem javnem studiu ORF v Celovcu so oblikovali Bernar-d Fink-Inzko (mezzosopran) ob spremljavi Bruna Petrischka (klavir) ter slovenska mešana zbor »Sele« in »Danica« iz Sentprimozja v Podjuni.

Ivan Lukan

Ljubeljski predor
bodo danes ponoči
spet odprli

CELOVEC - Po sporočilu od-delka za ceste pri uradu koroške deželne vlade bodo cestni predor Ljubelj spet odprli za promet v noči od četrтка, 10. oktobra na petek, 11. oktobra. Zaradi nadaljevanja sanacijskih del pa bo predor prevozen le izmenično enosmerno. Kot znano, so morali cestni predor začetek septembra zapreti za ves promet, potem ko se je v slovenskem delu odlepil kos betonske obloge in zgrmel na slovaški avtomobil. Pri nesreči so bile ranjene tri osebe, en sloven-ski in dva slovaška državljana. Generalna sanacija predora bo predvidoma zaključena sele sredi meseca junija leta 1997, so se sporočili iz Urada koroške dežel-ne vlade. (I.L.).

PISMO UREDNIŠTVU

Samo Pahor
o dogodkih
na prefekturi

Odgovornemu ured-niku Primorskega dnevnika

Predmet: Popravek v smislu veljavnih pred-pisov o tisku.

V sredo 9. oktobra 1996 je bila na 3. strani Primorskega dnevnika natisnjena trditev, da se je v dvorano na prefek-turi vrnil tudi Samo Pahor in da so ga odslo-vili. V resnici se nisem »vrnil«, temveč sem vstopil v vladno palaco skozi glavna vrata, vprico policajev, ki ni-so nasprotovali moje-mu prihodu, po stopni-cah sem sel prvi za po-licajem, v nadstropju sem uslužbencem po-magal pri izbiri dvora-

ne in eden od prvih vstopil vanjo. Naenkrat se je na vratih pojavil Sergij Lipovec, ki mu moja prisotnost očitno ni bila všeč (vsaj neka-teri člani skupnega predstavništva so obrat-no izrazili svoje zado-voljstvo). Dalo bi se sk-lepati, da je g. Lipovec sel klicat načelnico ka-bineta in jo prosil, naj me odstrani. Ta seveda ni imela nobenega zakonitega razloga, da bi me dala odstraniti s silo. Ker pa ni imela na razpolago tolmača (sam sem ji predlagal, da grem takoj proč, cim mi tolmac preveda v slo-venščino njen ukaz - kadar sem primerno razpoložen, ubogam tu-di na nezakonite ukaze) ji je očitno priskobil na pomoč podpredsednik

dezelnega sveta Milos Budin, ki mi ni nič obrazložil, da nisem povabljen, temveč je z vprašanjem, ki mi ga je postavil, dokazal, da sploh ne ve, da imamo pripadniki manjšine pravico do rabe slo-venščine, vsaj po raz-sodbi ustavnega so-disca, tudi če obvlada-mo italijansčino. Tudi me ni nihče odslavil, pač pa se je celotno »skupno« predstavni-stvo premaknilo s hod-nika in sejne dvorane v prefektovo pisarno, ka-tere vrata je načelnica kabineta bliskovito za-prla. O vsem tem je društvo Edinost posla-lo tisku posebno spo-rocilo, ki ga je radio objavil, Primorski dnevnik pa ne.

Samo Pahor

POJASNILO SKGZ

Kdo je kriv
za težave
Stadiona 1. maj

Stališče SKGZ v zvezi s prenovno stadiona 1. maj in težavami SZ Bor je nacešno in jasno. Nase mestno združenje potrebuje in upravičeno pričakuje finančno pod-poro Slovenije za dokončanje del na sport-nih objektih, ki jih upravlja na osnovi dol-goročne (dvajsetletne) najemniske pogodbe z nepremičninsko družbo SIS. V teh svojih priza-devanjih uživa seveda vso podporo SKGZ.

Nenavadno v tej zgodbi je dejstvo, da predstavniki Urada Re-publike Slovenije, ki je zadolžen za pomoč nasi manjšini, pogojujejo po-delitev podpore s spre-membami lastništva nad sportnim objektom. Naj s tem v zvezi podcrtamo, da je v Italiji zado-sten pogoj za uživanje podpor iz javnih skla-dov dolgoročno razpo-laganje z objektom, ne gle-de na to, cigava je lastni-na, kar je navsezadnje razvidno že iz dejstva, da bo SZ Bor za popra-vila na stadionu prejelo sredstva Sklada za Trst. Ni razumljivo, čemu hočejo posamezniki v matici v odnosu do svoje manjšine uveljaviti pogoje, ki so strožji od onih, ki jih tako manjsi-ni kot drugim proslcem javnega denarja po-stavlja italijanska drža-va.

Kljub temu da nave-deni pomisleki niso po-stranski, SKGZ v kon-kretnem primeru ni na-sprotovala lastninski preureditvi v upanju, da delen prenos lastnine na uporabnike objekta sprost dodatna sredst-va, ki so potrebna za dokončanje prenovitve-nih del. V tem duhu je naša organizacija na se-stanku z SSO, ki je bil 17. julija letos v Gorici, predlagala, da se ZSSDI, kot enotni organizaciji našega sporta, poveri na-loga, da poišče ustrezno konkretno rešitev v do-govoru z nepremičnin-sko družbo SIS in SZ Bor - vse ob predpo-stavki, da tako SKGZ kot SSO ne zelita postati la-stnika nepremičnine, kot se je glasil prvotni predlog Urada za Slo-vence po svetu RS. Sre-di septembra nas je ZSS-DI seznanilo s predlo-gom resitve, na katerega

naša organizacija ni ime-la bistvenih pripomb. V začetku tega meseca pa je SSO pisno seznanila ZSSDI, SZ Bor in nepre-mičninsko družbo SIS, da se s predlogom ZSS-DI ne strinja. Skratka, nekorektno se nam zdi, da posamezni akterji te zgodbe kot tudi sam tisk poskušajo enakomerno porazdeliti odgovornosti na obe krovni organiza-ciji. Kot receno je SKGZ reševanje problematike stadiona 1. maj zaupala ZSSDI. Tega ni storila, ker »vprašanje ni na vrhu dnevnega reda do-macih združak«, kot se je barvito, a v bistvu kva-lunkvistično izrazil no-vinar Primorskega dne-vnika, ampak ker meni da je »depolitiziranje« vprašanja v prid hitrejšemu reševanju, ker zaupa enotni organizaciji manjšinskega sporta in navsezadnje meni, da je ZSSDI edino pravo me-sto za razreševanje pro-blemov manjšinskega sporta z vprašanji sport-nih objektov vred. SKGZ se od nekdaj za-veda pomena sporta za slovensko narodno sku-pnost in Italiji in našemu sportnemu gibanju na-menja redne prispevke. Ali lahko isto o sebi trdi druga krovna organiza-cija?

Slovenska kulturno
gospodarska zveza

Pripis uredništva:

Pojasnili v zvezi s pe-recim problemom ob-stoja in lastništva Sta-diona 1. maj v Trstu so nedvomno dobrodošla, zal pa prihajajo po našem mnenju z zamu-do; ko bi bila namreč predstavljena na samem občnem zboru SZ Bor, kjer zal ni bilo nobenega predstavnika SKGZ, bi bil sam potek občnega zbora verjetno drugačen in z njim bi bilo drugač-no tudi naše poročanje, ki ga seveda vsakdo lahko ocenjuje po svoje, ne more in ne sme pa mu pripisovati »kva-lunkvizma«, se zlasti glede na to, da skušajo naše sportne strani, kljub hudim in dobro-znamim objektivnim težavam ljudi, ki na njih pišejo, prispevati cim večji delež k reševanju in rasti našega sporta in s tem tudi vse naše na-rodnostne skupnosti.

Odprto pismo ZSSDI

Iz ZSSDI so nam po-slali naslednje odprto pi-smo vsem komponentam skupnega predstavništva s prošnjo za objavo:

Z velikim zanimanjem smo prebrali tekst doku-menta, ki je bil izročen podtajniku Fassinu.

Zaprepasčeno ugo-tavljamo, da tudi tokrat, ponovno, ni sport niti omenjen. In to kljub te-mu, da smo pravčasno razposlali vsem naše gledanje in naše predloge. Zato tokrat ne moremo govoriti o pozabi ampak

gre, očitno, za podcenje-vanje in zaničevanje našega gibanja, kljub te-mu, da je, dokazano, najsirša in najaktivnejša dejavnost naše skupno-sti.

Zaradi tega izražamo naš protest in naše glo-boko razočaranje ter va-bimo vse komponente, da se javno opredelijo do te diskriminacije.

Ce nismo vredni niti omenbe, naj sploh dela-mo naprej?

Združanje slovenskih
sportnih društev v Italiji



OBČINSKA SEJA / SINOČI

Odgovor odbornice o slovenskih šolah

Glavna tema pa je bil mirovni sporazum

Osrednja točka sinocnje seje občinskega sveta je bila razprava o mednarodni vlogi Trsta od leta podpisa mirovnega sporazuma leta '47 do današnjih dni, ki so jo z resolucijo sprožili svetovalci skupine Svobodni Sever, katerim so se pridružili pristasi trzaskе državne sekcije Severne lige. Večina z vsebino dokumenta, v katerem se med drugim obtožuje »italijansko vladno, prijateljico deželne furlanske vlade Cecottija«, slovensko in hrvaško vladno, da iz dneva v dan ropajo ekonomijo Trsta in Istre, sploh ni soglasala. Pred začetkom glavne razprave pa je občinski odbor odgovorjal na razna vprašanja svetovalcev. V tem okviru je tudi Viviana de Grisogono pisno navedla vsa dela, ki so jih opravili na slovenskih solah trzaskе občine. S tem je odgovorila na vprašanje svetovalca Andreja Berdona (Zaveznistvo za Trst). Pred dnevi pa je svetovalec Igor Dolenc (Demokratska stranka levice) prejel pisno sporočilo, da bodo na srednji soli Cirila in Metoda namestili zahtevano dvigalo za nepokretne dižake. V zadnjem času trzaski slovenski svetovalci veliko

pozornost namenjajo prav vsem vprašanjem, ki zadevajo slovenske sole.

Kot že rečeno, je vprašanje o popravilih delih na slovenskih solah pisno predložil Andrej Berdon, pri tem pa se je nanasal na številne občinske odloke, ki zadevajo italijanske sole. Zato je pristojne občinske odbornike vprašal, ali bodo popravil in prenovitvenih del deležna tudi solska poslopja, v katerih delujejo slovenski otroški vrtci, osnovne in srednje sole. Berdon je v vprašanju poudaril, da je vsako izboljšanje obstoječih solskih struktur hvalevredno, dodal pa je, da njegova zahteva po pojasnitvah o popravilih solskih poslopij slovenskih sol in vrtcev izhaja iz dejanskega slabega stanja teh poslopij, pri čemer je omenil primer trebenske osnovne sole Pinka Tomazica, ki so ga domačini sami prepletkali, da so zagotovili učencem in učiteljicam možnost dostojnih solskih prostorov, kar predstavlja menda edinstven primer za sole v trzaski občini. Z odbornicnim odgovorom je bil Berdon zadovoljen, opozoril pa je na slabo stanje katinarske osnovne sole.

REPENTABOR

Javni posvet Občine o RN

V torek se je pod predsedstvom župana Aleksija Krizmana sestal repentabski občinski svet; na seji je med drugim odobril pravilnik, ki urejuje njegovo delovanje.

Glede občinskega regulacijskega načrta, ki bo objavljen v deželnem uradnem listu, je občinski svet sklenil, da bo do konca tega meseca sklical javni posvet, na katerem ga bodo upravitelji v podrobnostih obrazložili prebivalstvu. Skupščina je tudi imenovala občinsko komisijo, ki bo pregledala in pripravila nov trgovinski načrt za repentabsko občino. Na prihodnji seji pa bo občinska uprava predstavila proračunski dokument.

PROTOKOL O SOGLASJU / ZA GOSPODARSKI PREPOROD

Danes v Rimu sestanek o Trstu

Pritisk Degana, Illyja in Donaggia tudi za novo triletno finansiranje Sklada za Trst

Danes zgodaj popoldne bo na sedežu medministrskega organizma za zaposlovanje, ki mu predseduje Gianfranco Borghini, sestanek za odobritev revidiranega in novim razmeram prilagojenega protokola o soglasju za gospodarski preporod trzaskеga območja.

Kakor je znano, so listino sestavili že julija pred dvema letoma, zato jo je bilo treba azurirati, saj se je medtem pri nas in v notranjosti Italije tako v gospodarskem kot v družbenem in (zunanje) političnem pogledu marsikaj spremenilo. To so ukrenili pred nedavnim na podlagi obnovljenega teksta, ki so ga na dveh sestankih v prvi polovici letosnjega julija temeljito predelali predstavniki deželne vlade Furlanije-Juljske krajine, Občine Trst, Trzaskе pokrajine, Trzaskе trgovinske zbornice, Luke Trst, Združenja industrijcev za trzasko pokrajino ter pokrajinskih vodstev osrednjih treh sindikalnih organizacij CGIL, CISL in UIL.

Deželni odbor FJK bo na srečanju

zastopal njegov podpredsednik Cristiano Degano, ki je v Rimu že od včeraj, ko je imel nekaj predhodnih pogovorov z raznimi ministrskimi funkcionarji. Danes dopoldne se bo v spremstvu trzaskеga župana Riccarda Illyja in predsednika Trzaskе trgovinske zbornice Adalberta Donaggia sesel s člani parlamentarnih skupin v poslanski zbornici, ki obravnavajo vladni finančni zakon za prihodnje leto; nanje bodo pritisnili z namenom, da se v proračunsko listino vključi primerno poglavje o nadaljnjem finansiranju Sklada za Trst.

Degano je v včerajšnji izjavi za tisk izrazil željo oziroma potrebo, da se protokol o soglasju podpise najpozneje do konca oktobra. Za to, da bo lista veljavna, jo morajo podpisati po vrsti predsednik vlade, ministri za zunanje zadeve, zaklad in proračun, finance, javna dela, prevoze, industrijo in okolje, načelnik vladnega staba za delo in zaposlovanje, pa še vodstvi Državnih železnic in cestne družbe ANAS.

DEVIN-NABREŽINA

Novi upravitelji doma za ostarele Stuparich

Devinsko-nabrežinski občinski svet je na predsinocnji seji izvolil novi upravni svet seslanskega doma za ostarele »Bratje Stuparich«. Za predsednika ustanove je bil izvoljen Franco Toder, v upravnem svetu pa sedijo še socialna asistentka Rita Cian, funkcionarka pokrajinske uprave Mariangela Scarpa in izvedenec za upravna vprašanja Mario Carli v zastopstvu večinske koalicije ter knjigovodja Anna Maria Colli, ki je bila izvoljena z glasovi opozicijskih sil.

Na prihodnji občinski seji bo župan Giorgio Depangher predstavil skupščini finančni proračun za prihodnje leto, ki naj bi ga odobrili sredi novembra. Nakar se bo pričel zapleten postopek za spremembo občinskega regulacijskega načrta, ki bi moral trajati nekaj mesecev. Varianta urbanističnega plana (odobriti naj bi jo spomladi prihodnjega leta) bo eden temeljnih upravnih in političnih dejanj napredne Depangherjeve uprave.

MILJE / PRIPRAVE NA NOVEMBRske UPRAVNE VOLITVE

Rossetti se je srečal s SSK

Miljski županski kandidat Oljke, bivši evropski poslanec Giorgio Rossetti je začel krog posvetovanj s strankami in komponentami levosredinske koalicije. Kot prve je srečal predstavnike Slovenske skupnosti, sestanek je potekal na sedežu SSK v Trstu in, poleg miljskih, so se ga udeležili tudi nekateri trzaski strankini voditelji.

Na srečanju je najprej tekla beseda o programskih smernicah Prodijske koalicije. Voditelj SSK so se z županskim kandidatom dogovorili, da bo program upošteval tudi potrebo po polnejšem priznanju in ovrednotenju prisotnosti slovenskega življa v občini. V njem bo poudarjena tudi zahteva po uravnovešenem

družbeno-gospodarskem razvoju celotnega občinskega teritorija, t.j. tudi periferičnih področij, ki so bila doslej resnici na ljubo vsaj v nekaterih primerih precej zanemarjena. V programskih smernicah bo tudi govor o čezmejnem sodelovanju.

Predstavniki miljske sekcije SSK so na sestanku z Giorgiom Rossettijem uradno predstavili kandidaturu občinskega svetovalca Danila Savrona, bivšega delavca in podjetnika, ki se že dolga leta aktivno udeležuje tudi v krajevnem javnem življenju in se posebej v Društvu miljskih Slovencev.

Na sestanku, kot izhaja iz tiskovnega sporočila SSK, je seveda tekla beseda tudi o političnih raz-

merah v miljski občini pred novo volilno preizkušnjo 17. novembra. »Razkol prejšnje levosredinske koalicije, ki je privedel do predcasnega razpusta miljskega občinskega sveta, predstavlja prav gotovo negativno dediščino«.

SSK je potrdila, da si bo tudi v bodoče prizadevala za premostitve kratkovidnih razprtij in združ, kakor je to skušala že v preteklosti, saj se zaveda, da je alternativa uveljavitev deklariranih nacionalističnih sil, od katerih si zlasti Slovenci ne moremo pričakovati nič dobrega. K večji enotnosti v levosredinskem taboru pa bi morala po mnenju SSK bistveno prispevati tudi ugled in politični format županskega kandidata Oljke Giorgia Rossettija.

Danes opoldne predstavitev kandidatov SKP za Pokrajino

Na sedežu pokrajinske federacije v Ul. Tarabocchia bo danes opoldne predstavitev kandidatov Stranke komunistične prenovala za bližnje pokrajinske volitve. Predsedniški kandidat Dennis Visioli bo orisal temeljne smernice svojega volilnega programa.

Komunistična prenovala je sklenila, da se na volitvah 17. novembra predstavi s svojo listo po propadu pogovorov z levosredinsko Oljko. Njen predsedniški kandidat je sindikalistka UIL Adele Pino.

NADALJEVANJE STIKOV PO EVROŠOLI 95

Obisk irskih šolnic v zamejstvu

Oblikovanje zanimivega skupnega programa sodelovanja

V dneh od 2. do 5. oktobra t.l. sta se mudili v zamejstvu ravnateljica irske sole Chronain iz Dublina ga. Brenda Mac Ginnea in njena sodelavka, učiteljica ga. Maire Ni Chearuil. Slo je za njun drugi obisk nasih krajev; prvič sta bili tu pred dobrim letom v okviru Slovenske evrosole '95. Tokrat pa je bilo njuno potovanje strogo delovnega značaja. Vezi, ki so se spletle ob priliki praznovanja 50-letnice obnove slovenskih sol v Italiji, so prerasle v željo po sodelovanju na vzgojnem in izobraževalnem področju. Ze ob koncu lanskega solskega leta sta soli Petra Butkovića - Donna iz Sovodnja (GO) in Sv. Cirila in Metoda iz Trsta sprejeli povabilo omenjene irske sole za sodelovanje pri projektu Comenius - katerega pobudnik je Evropska skupnost - pod naslovom »Jezik, kultura in stil življenja«. Povabilo je sprejela tudi valizanska sola Gynradd Chwilog.

Glede na to, da je bil predlog v poletnih mesecih ugodno sprejet, so se koordinatori načrta odločili, da

obiščejo nase kraje za delovni sestanek, na katerem naj bi cimbolj natančno določili program in koledar sodelovanja. Na locenih in skupnih sestankih v Trstu in Sovodnjah so ravnatelj trih sol in referenti za medkulturno vzgojo določili vsebine projekta in obdobja, v katerih naj bi vse stiri sole istocasno izvajale program in izsledke posredovale ostalim trem partnerjem. V tem prvem letu - projekt naj bi trajal vsaj tri leta - si bodo sole izmenjale celo vrsto podatkov o krajih in običajih treh jezikovnih skupnosti. Tako si bodo učenci izmenjali osebnostne podatke, posredovali si bodo urnike spanja, prehranske navade, najljubše igre, podatke o športnem udeleževanju, pesmi, podatke o vremenu in klimi idr. Izmenjali si bodo tudi krajevne ljudske pravljice, kar naj bi imelo kot končni cilj objavo večjezicne publikacije. Govorilo se je tudi o možnosti sodelovanja staršev pri samem projektu in o možnosti izmenjave učencev predvsem tistih, ki bi se radi izpopolnjevali v italijanskem od-

nosno angleskem jeziku ali učili druge manjšinske jezike: slovenskega, irskega ali valizanskega.

Ob koncu delovnih sestankov in ob ugotovitvi, da imamo manjšinci v smislu transnacionalnih povezav že precejšnje izkušnje, so prisotni sestavili skupno besedilo, v katerem je zaobjel glavni smoter projekta in ki vam ga v celoti posredujemo: »Mi prebivalci Evrope, ki smo se rodili v manjšinskih jezikovnih skupnostih, zelo dobro razumemo važnost svoje aktivne udeležbe v odločitvah celotne skupnosti na krajevni, vsedrjavni in mednarodni ravni. Nase ozadje nam daje izredno zavest, da so bodisi individualne razlike kot enotnost v raznolikosti zelo pomembne. Zavedamo se tudi, da je integracija le sodelovanje med skupnostmi, ne pa asimilacija manjših skupnosti v večje. Zato lahko nudimo celotni evropski skupnosti poseben dar. S tem projektom bi radi dosegli, da bi se naši učenci in mi sami bolje zavedali svoje pomembnosti kot prebivalci Evrope.«

HEROIN KUPIL PRI SV. IVANU

Zasvojencu z mamili zadnji trenutek rešili življenje

Osebe Seta (služba za zdravljenje zasvojenosti z mamili) je zadnji trenutek priskotilo na pomoč 31-Alessandro Busletti: življenje so mu rešili z »narcanom«, dali so mu ga kar tri fiole. Očitno je Busletta vzel preveliko dozo mamila (ali pa je bila mamila dodana kaksna strupena snov). Policiji je povedal, da se je s heroinom oskrbel na področju Sv. Ivana.

Kradli v stanovanju

Dve zenski, stari okrog 35-40 let, sta predvčerajšnjim okrog poldne potrkali na vrata Anite Persi, predstavili sta se kot uslužbenki Inps: dejali sta, da morata kontrolirati pokojninsko knjizico. Vstopili sta v stanovanje, ko pa sta odšli, je skupaj z njima izginilo nekaj dragocenih predmetov, ki jih je Persijeva imela v spalnici.

Odnegli sta ji pokojnino

Svoje pokojnine 80-letna Maria Zuliani ta mesec zal ne bo uživala: včeraj zjutraj sedel za dvignila, a je okrog 11. ure izginila skupaj z dvema ženskama, ki sta izkoristili že preiškušeni trik. Neznanki, stari okrog 30 let, kratkih crnih las, sta ji pri Sv. Ivanu z neko tekočino pomazali plašč in se takoj ponudili, da ji pomagata in plašč pocistita. Pri tem sta ji izmaknili 2 milijona lir. Okrog 13. ure se je nekaj podobnega ponovilo v Ul. Giuliani, in sicer 75-letni Marii Querini. Zenski sta bili verjetno isti, vsaj sodeč po zunanosti. Querinijeva pa je opazila, da sta se pri ciscenju obleke polastili denarnice, tako da sta jo spustili na tla in zbežali. Govorili sta z južnjaskim naglasom.

Divje zasledovanje

Dario Vittor, 45 let, sicer pod posebnim nadzorstvom policije, je včeraj zjutraj sedel za volanom močnega avtomobila, bil pa je brez vozniskega dovoljenja. Na ukaz agentov se ni zmenil, začelo se je zasledovanje po mestnih ulicah, nakar je Vittor avto zapustil in skušal pobegniti peš. Daleč ni prišel, pri osebnem pregledu pa so mu agenti s komisariata pri Sv. Soboti našli se za 300 gramov zlatih predmetov.

NOVICE

Trzaska občina gostovala trideset beloruskih otrok

V okviru humanitarnega načrta, za katerega je dalo pobudo združenje »Il Chicco«, se je v Trstu nekaj dni mudilo okrog trideset beloruskih otrok, ki jih je gostovala Trzaska občina. Beloruski otroci so nekaj dni najprej prezivali v Livignu in Benetkah, v Trstu pa v mladinskem domu; včeraj so med drugim obiskali park Miramarskega gradu ter mestni naravoslovni muzej na Trgu Hortis.

Urniki trgovin ob Barcolani

Trzaska občina obvesča, da bodo ob nedeljski jadralski regati Barcolani, veljali naslednji urniki za trgovinske obrate na drobno: v soboto 12. bodo trgovine lahko odprte preko najvišje meje 50 tedenskih ur; v nedeljo pa bodo lahko odprte tudi tiste trgovine, ki so na ta dan zaprte.

Za cepljenje proti gripi se je treba prijaviti

Zdravstveno podjetje obvesča, da bo od danes dalje na razpolago še ena telefonska linija, preko katere se zainteresenti lahko prijavijo za cepljenje proti gripi. Interesenti naj se prijavijo na eni naslednjih telefonskih števil: 399-5029, 399-5071 in 399-5056, od 8. do 12. ure, od ponedeljka do petka.

Zaprto predor pod Montebellom

Zaradi raznih vzdrževanih del bo predor pod Montebellom zaprt vse noči do 25. oktobra, razen ob sobotah in nedeljah.



SKGZ / SEJA POKRAJINSKEGA ODBORA

Pokrajinske volitve važna preizkušnja

Obravnava šolskega vprašanja

Pokrajinski odbor SKGZ se je na zadnji seji osredotočil na vprašanje bližnjih pokrajinskih volitev. V razpravi in oceni pomena volitev so bili poudarjeni zlasti nekateri aspekti, mimo katerih ni mogoče.

Pokrajinske volitve so po oceni vodstva tržske SKGZ zelo pomembne tudi kot politična preizkušnja leto dni pred občinskimi volitvami. Če bi na pokrajinskih volitvah zmaga desnica, bi to poleg vseh predvidljivih negativnih posledic predstavljalo tudi hudo oviro za tržsko in okliške občine, ki morajo s pokrajino usklajevati mnoga vprašanja. Pokrajinski odbor SKGZ je ob tem tudi poudaril, da je zmaga naprednega zavestništva izredno po-

membna tudi zato, ker bi ob novih volilnih okrožjih prišlo v pokrajinski svet lepo število Slovencev. V primeru zmage desnice pa bi bila škoda tako iz političnega kot iz narodnostnega vidika, ker za prisotnost Slovencev ni jamstev.

Vsekakor sta prišla na sejo pokrajinskega vodstva SKGZ do izraza zaskrbljenost in obžalovanje, da se na levi ne teži k združevanju sil, s čimer bi se lahko povzročila resna težava, kar velja tudi za občinske volitve v Miljah.

V nadaljevanju se je pokrajinski odbor obravnaval s šolskim vprašanjem oziroma predlog platformo, ki jo je v tem smislu izdelala komisija za solstvo. Dokument, v

katerem so izpostavljena vsa aktualna vprašanja manjšinskega solstva, predstavlja podlago za nadaljnjo aktivnost SKGZ na tem področju ter za razpravo s solniki in drugimi komponentami entonega solskega odbora. Je tudi osnova za konkretno stališče o vprašanju racionalizacije, ki mu SKGZ pozorno sledi in v okviru katerega je zveza odločno podprla prizadevanja staršev in učnega osebja katinarske sole.

Pokrajinski odbor je nadalje zelo kritično ocenil vest, da je Ministrstvo za solstvo in sport R. Slovenije crtalo 50 % prispevkov za solske knjige, kot da za manjšino in se zlasti njeno solstvo ne bi bila že zvrhana mera težav.

PREDSTAVITEV / 15 LET DELOVANJA

Številne pobude Krožka Istria

Ovrednotenje istrskega bogastva

Krožek istro-venetske kulture Istria si že petnajst let prizadeva, da bi s svojimi pobudami obogatil in ovrednotil zgodovino, ozemlje in tipične proizvode Istre. Tako so poudarili predsednik Livio Dorigo, podpredsednik Giuliano Orel in nekdanji predsednik Marino Vocci na včerajšnji predstavitvi programa, ki ga bo organizacija izpeljala v prihodnjih mesecih.

Delovanje Krožka Istria je bilo letos kvalitetno bogatejše zaradi prispevkov javnih uprav in zasebnikov ter tesnejšega sodelovanja z nekaterimi drugimi ustanovami, med katerimi sta bila izrecno omenjena tržaska Ljudska univerza in Deželni inštitut za istrsko kulturo. Z njuno pomočjo je krožek Istria izvedel poletne tečaje v Bujscini, za kar so dale



pobudo univerze dežel in držav skupnosti Alpe-Jadrana. Krožek Istria je v zadnjem času tudi stkal pomembne stike s federacijo ezulskih društev in društev istrskih beguncev, ki mu dolgo let niso bila naklonjena, sedaj pa kaže, da so se medsebojni odnosi vendarle izboljšali.

Med pobudami, ki jih Krožek načrtuje, gre predvsem omeniti izid

drugega zvezka publikacije Da Cherso al Carso (Od Cresa do Krasa) o društvenem delovanju, razstavo z naslovom Istria dimenticata (Pozabljena Istria), ki bo odprta v Trstu od 15. do 30. novembra, predstavitev knjige Fulvia Molinarija Istria contesa: la guerra, le foibe, l'esodo (Sporna Istria: vojna, fojbe, eksodus), in zasedanje o federalizmu.

SPOROČILO KGS

Ukrepi za razvoj gorskih območij

Deželni zakon št. 35 »Ukrepi za razvoj gorskih območij« predvideva delitev prispevkov posebnim ali združenim kmetijskim podjetnikom za razvoj kmetijstva in povečanje dohodka kmetijskih gospodarstev. Za prispevke lahko zaprosijo tudi kmetijski podjetniki, ki niso vpisani v Register kmetijskih podjetnikov za posege za razvoj zlahtnih kultur, zivinojere in za nakup opreme ter realizacijo struktur za proizvodnjo, zbiranje, predelavo in prodajo lokalnih proizvodov. Prosnje je treba predstaviti v tajništvo Kraske gorske skupnosti do vključno 25. oktobra.

Potrebne vzorce za prosnje in eventuelne druge informacije lahko zainteresirani dobijo v uradih Kraske gorske skupnosti v Sesljanu 54/D.

TPPZ se pripravlja na 25-letnico

Tržaski partizanski zbor P. Tomazič stopa v svojo 25 sezono neprekinjenega delovanja, ki jo namerava praznovati z raznimi pobudami, predvsem pa z jubilejnim koncertom, ki bo, tako so odgovorni načrtovali, konec prihodnjega januarja v dvorani v Zgoniku.

»Odločili smo se takov, sta nam povedala dirigent Oskar Kjuder in njegova sodelavka, prav tako dirigentka Pia Cah, »da bi imeli udeleženci in gostje možnost parkiranja in ker je tudi dvorana primerna in dovolj akustična.«

Kako bo zbor praznoval svojo 25-letnico? Pretekli petek so se prvič zbrali v novi sezoni in postavili okvirni program, ki so ga razdelili v tri dele. V prvem bodo partizanske pesmi, sledil bo recital za violino in klavir, ki bo posvečen 50-letnici dejavnosti Oskarja Kjudra na glasbenem področju. Tretji del bo obsegal kantato »Se pomniti tovarisi« v prenovljeni obliki, saj bosta kantato dopolnjevali dve skladbi Jana Goloba in Aleksandra Vodopivca ter skladbe dirigenta zbora iz Marzabotta Raula Ostarera;

vključen bo še kratek baladni vložek.

Zbor je že začel z vajami, ki potekajo ob petkih skupno za zbor in orkester, med tednom pa so posebne vaje za orkester in mlade pevce, ki so komaj pristopili k zboru.

»Nas zbor steje sedaj skupno okrog 95 pevcev in orkestrasev. Mogoče se bo število še dvignilo, saj prihajajo iz 27 različnih krajev to in onstran meje. In tem moramo dodati še recitatorje.«

Z jubilejnim koncertom, ki ga pripravljajo, bodo gostovali v Trstu, v dvoranah tržske okolice, pa tudi v Marzabottu in Reggio Emilii, prihodnjega junija pa na Nanosu (koncert bo v organizaciji slovenskih borcevskih organizacij in naprednih strank), v Cankarjevem domu v Ljubljani, in morda še kje.

Ob tem bo zbor pripravil tudi razstavi slik, dokumentov in člankov o svoji dejavnosti. Sam koncert pa bodo spremljali diapozitivi.

»Žensk v našem zboru se nismo imeli. Zato smo mislili, da bi v to jubilejno sezono vključili tudi pevke, ki bi občasno nastopale z moskim zborom, če pa bi se jih prijavilo dovolj, bi lahko ustanovili tudi samostojni ženski oziroma dekliški zbor«, nam je povedala Pia, ki dela s partizanskim zborom že 13 let ter je v njem začela prav z mladinskim zborom. »Pristop žensk bi obogatil naše programe, kar bi bila prav gotovo lepa pridobitev«, je še povedala.

Z jubilejnim koncertom bo zbor dosegel število 600 nastopov, ki so potekali vsepovsod, tja do Rima, Dunaja, Moskve, Leningrada, Volgograda, Beograda, Aten in se dalje.

V tem času je zbor poletel tri long play plošče, dva CD in tri kasete. Pa se sest brošur je izšlo v tem času. Tudi jubilejni koncert nameravajo posneti na CD in kaseto in ponovno izdati izpopolnjeno brošuro, ki so jo natiskali že v preteklih sezonah.

»Nasi pevci so navdušeni, radi hodijo na vaje ter se želijo z svojim petjem za slavnostni jubilej čim bolj izkazati. Upamo, da nam bo, s skupnimi močmi to uspešno«, sta zaključila razgovor Oskar in Pia.

Neva Lukes

»Umor v Ulici Malcanton« na knjižnem trgu

Na tržaskem literarnem prizorišču se pojavlja novo ime in z njim novo delo, ki v krajevnem književnem ustvarjanju nima posebnih zglede. Gre za delo »Umor v Ul. Malcanton«, s katerim se prvič preizkuša na literarni sceni solnica v poklju Giuliana Iaschi in katero so včeraj predstavili javnosti v knjigarni Minerva na pobudo Instituta Gramsci. Da ne gre za navadno kriminalko priča že samo dejstvo, da sta delo in njegovo avtorico predstavila docenta Elvio Guagnini in Giuseppe Petronio, medtem ko je imela vlogo moderatorke Giuliana Iaschi.



NOVICE

Barcolana: sestanek o varnosti med regato in druge pobude

Priprave na letošnjo Barcolano se nadaljujejo s pospešenim ritmom. Včeraj so se organizatorji sestali na sedežu lusk kapitanijskega predstavništva pomorskih oblasti, da bi se domenili o varnosti na morju med nedeljsko regato, ki se je bo udeležilo več kot tisoč jadrnic.

Za varnost belih plovil bo skrbelo 14 motornih colnov policije, karabinjerjev, finančne straže in obalne straže. Poleg tega bo regati sledil vlačilec tržaskih gasilcev, medtem ko bo iz Ancone priplula 30-metrška patrolna ladja z 11-clansko posadko. Na morju bo tako kar 120 moč pripravljeno, da posežejo v primeru potrebe. Poleg tega bosta nad regatnim poljem krožila helikopterja policije in karabinjerjev za morebitni poseg iz zraka, na nabrežju pa bosta v pripravnem stanju dve zdravstveni ekipi s štirimi ambulantami (dve bosta čakali v Barkovljah, ena v Grljanu, ena pa na pomolu Audace).

V okviru Barcolane bodo stekle tudi številne kulturne prireditve. Danes se bodo na Trgu Unità začeli koncerti godb na pihala. Prvi dan bo glasbo godbe Salezijancev popestril nastop akrobatov. Jutri bo prislo do pobratenja med tržasko in avstrijsko godbo iz koroskega Strassburga.

Jutri pa bo v okviru spremnih prireditev Barcolane na Pomorski postaji kongres z naslovom Morje in ladje, ki se ga bodo udeležili znani izvedenci. Vprašanja ladij bodo osvetlili z zgodovinskega, književnega, gospodarskega, naravovarstvenega, turističnega in drugih vidikov.

V PRAPROTU

Danes štart prvega kraškega Oktoberfešta

Po tolikasnih pripravah, nestetih organizacijskih sestankih, s kancem zaskrbljenosti glede vremenskih razmer in z veliko mero optimizma, da se bo vse srečno izteklo, se danes odvarja 1. kraški Oktoberfest v priredbi SKD Vigred iz Sempolaja.

Od danes do ponedeljka, 14. oktobra bo slo zares. Na prireditvenem prostoru v Praprothu je vse nared! Na ploščadi je postavljen sotor, v katerem bodo lahko gostje sledili raznim kulturnim točkam, zaplesali ob zvokih ansamblov in se pogostili ob tipičnih jedeh in si namočili suha grla z dobro zlahtno kapljico in okusnim pivom. Da se bodo gostje čim udobneje počutili, bodo poskrbele prijazne kraske »kelnerce«, ki bodo stregle vse specialitete in pijaco pri mizah. Če bo seveda vreme naklonjeno, se bodo gostje

lahko sprostili tudi na odprtem, v jesenskih barvah narave.

Prireditelji so kar precej zadovoljni, da so k tej pobudi pristopili novi ljudje iz okoljskih vasi, ki bodo s svojo, se tako dragoceno pomočjo, pripomogli k uspehu »feste«.

Da bo današnja otvoritev čim bolj slovesna, bo poskrbel godba Long Zlunk iz Brega. Zvečer pa bo igral ansambel Zamejski kvintet, ki ga sestavljajo sami mladi člani in je že požel zavidljivo nagrado občinstva na festivalu narodno zabavne glasbe v Steverjanu.

Z izvedbo in z izkupickom praznika si je društvo Vigred zadalo cilj, da začne s preureditvijo poslopja »stale«, ki ga je odkupilo pred leti. Ta načrt in njegova uresničitev bo gotovo v prid vsem vaščanom Sempolaja in okolice.

S.K.R.

KONCERT

Jimmy Joe jutri v Boris Sport Baru

Ze od samega odprtja svojega lokala je Boris Vitez načrtoval čimveč glasbe v živo, ki naj bi popestrila večere na kraski planoti. Po izredno pozitivni glasbeni izkušnji prejšnje sezone in dobremu odzivu publike je Vitez poskrbel, da se bo ob pricetku oktobra, ki sicer prinaša zal tako kislno vreme, zvrstil nov niz koncertov, tako da se bo gost vsaj na večer posladkal in razvedril v objemu toplih not. Ze jutri, 11. oktobra se bo ob 21. uri pricel koncert tržskega bluesmana Jimmyja Joea v spremstvu banda. Gianluigi »Jimmy Joe« Destradi je mlad, dobro znan glasbenik, to pa ne le v Trstu marvec tudi po Italiji in v inozemstvu. Prav letos poleti je skupaj s svojo skupino uspešno nastopil na prestižnem festivalu Pistoia Blues '96, kjer so se zvrstili iz selekcij najbolje uvrščeni italijanski blues glasbeniki poleg mednarodnih mojstrov, kot so bili John Mayall, Peter Green, Carlos Santana in Bob Dylan. Prav na zadnji izvedbi festivala Welcome Blues and Rock & Roll, ki se je vrstil v tržaskem gledališču Miela januarja meseca, je Jimmy Joe predstavil svoj drugi album »Few Minutes Blues«, ki ga je posnel skupaj s svojo skupino, sicer z glasbenikom Silvioni Bertonom in Ezioni Mayerjem Simpsonom.

Po petkovem koncertu sta za sedaj predvidena se dva. Najprej bomo 25. oktobra lahko prisluhnili glasbi brhke skupine Valerija & the legbreakers iz Zagreba. 8. novembra pa bo nastopila priznana tržaska skupina Midnight Express Blues Band. Vse pa pod skupnim imenovalnikom blues glasbe.

PAN



POMORSKA POSTAJA

"Istra v sodelovanju med Italijo in Hrvaško"

Center za ekonomske in socialne studije »Dialoghi Europei« prireja zasedanje na temo »Istra v sodelovanju med Italijo in Hrvaško«, ki bo danes ob 16.30 v dvorani Vulcania na Pomorski postaji.

Uvodno poročilo bo na njem podal predsednik združenja posl. Giorgio Rossetti, sledili pa bosta poročili predstavnikov predsedstva dr. Angela Masottija na temo »Odnosi med Italijo in Hrvaško« in Franca Todera na temo »Primer Istre: problemi in perspektive«. Sporočilom predsedstva bo ob 17.30 sledila razprava, v kateri bodo sodelovali: član združenja prof. Vladimiro Kosić, predsednik krožka Istria dr. Livio Dorigo, predstavniki puljske fakultete za ekonomijo in turizem prof. Karlo Bilić, prof. Peter Janko in prof. Vinko Jurčar, odgovorni predstavnik ravnateljstva za komunitarne zadeve pri Deželi Furlaniji Julijski krajini dr. Giorgio Tessarolo, tajnik izvršnega odbora Italijanske unije Maurizio Tremul in podpredsednik deželne sveta Furlanije Julijske krajine prof. Milos Budin. Zasedanje se bo zaključilo ob 20. uri.

Srečanje z Gassmanom

Vittorio Gassman se bo drevi ob 18. uri v gledališču Rossetti, kjer gostuje s svojo zadnjo predstavo, srecal s publiko. Trzaski zupan Riccardo Illy mu bo ob tej priložnosti izročil srednjeveški pečat mesta. Srečanje, na katerega je vstop prost, prireja Teatro stabile v sodelovanju s krožkom kulture in umetnosti.

Koncert Paola Paolina

V študentskem domu v Ul. F. Severo 150 bo drevi ob 21. uri nastopil Paolo Paolin s koncertom »Storie de mar e de zittà in fondo al mar«; koncert bo v dvorani, kjer je odprta razstava o »Zenskih sistemih.«

Stirje dnevi ciganske kulture

Trzaska pokrajina prireja v sodelovanju s študijskim centrom Them Romanò (Ciganski svet) in z zadrujo Bonawentura 4-dnevno manifestacijo, ki bo v gledališču Miela med 15. in 18. oktobrom; manifestacija o ciganski kulturi predvideva razstave, predstavitev knjig in predvajanje filmov.

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
10. oktobra 1996
HUGO

Sonce vzide ob 7.15 in
zatone ob 18.28 - Dolžina
dneva 11.13 - Luna vzide
ob 4.54 in zatone ob 17.30.

Jutri, PETEK,
11. oktobra 1996
EMIL

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
18,4 stopinje, zračni tlak
1013,9 mb narašča, veter
52 km na uro vzhodnik se-
verovzhodnik burja, vlaga
56-odstotna, nebo spre-
menljivo oblačno, morje
razgibano, temperatura
morja 18,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Adele
Basso, Francesca Ferronato,
Lisa Canciani, Matteo
Tognon, Stefania Stopani.
UMRLI SO: 74-letni
Giuseppe Krapes, 90-let-
na Clotilde Gabrielli, 87-
letna Ines Svara, 91-letna
Alma Munari, 85-letna Ana
Fait, 82-letna Norma
Olenik, 56-letni Franco
Bergamasco, 72-letni Gio-
vanni Cijan, 77-letna Gior-
gia Vidotto.

LEKARNE

OB PONEDELJKA, 7. do
SOBOTE, 12. oktobra 1996
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30
Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (na
zacetku Ul. Diaz) (tel.
300605), Ul. Pasteur 4/1
(tel. 911667), Milje - Maz-
zinijev drevored 1 (tel.
271124).

PROSEK (tel.
225141/225340) - s
predhodnim telefonskim
povizvom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30
Ul. dell'Orologio 6 (v
zacetku Ul. Diaz), Ul. Pa-
steur 4/1, Drevored XX
septembra 6, Milje - Mazzi-
njev drevored 1.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1996/97

ARTHUR MILLER

RAZBITO STEKLO

Režija DUSAN MLAKAR

PREMIERA

v petek, 11. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED A

PONOVI

v soboto, 12. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED B

v nedeljo, 13. oktobra, ob 16. uri ABONMA RED C

v torek, 15. t. m., ob 20.30 ABONMA RED F

v sredo, 16. t. m., ob 20.30 ABONMA RED D

v četrtek, 17. t. m., ob 20.30 ABONMA RED E

Prodaja abonmajev vsak delavnik od 10. do 14. ure in
eno uro pred začetkom predstav pri blagajni Kulturnega
doma, Ul. Petronio 4, tel. 632664.

PORAZA NA TRGU PERUGINO OD 20. DO 24. URE ODPRTA

MIGNON - 16.00, 22.00
»Relazioni anali di Miran-
da«, prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.00,
20.00, 22.10 »Striptease«,
i. Demi Moore.

ALCIONE - 15.30,
18.00, 20.30, 23.00 »Indi-
pendence day«, r. Roland
Emmerich, i. Jeff Gold-
blum, Will Smith, Bill Pul-
lman.

LUMIERE - 19.50, 22.15
»Prima del calcio di rigo-
re«, r. Wim Wenders.

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA
TRST - Koncertna abo-
nmajska sezona 96/97 v
Kulturnem domu v Trstu.
Vpisovanje abonmajev
vsak dan, razen sobote, od
10. do 14. ure, tel. st.
418605. Lanski abonenti
lahko potrdijo sedež do
torka, 14. oktobra.

KD LIPA iz Bazovice
vabi v soboto, 12. t. m., ob
20. uri v Bazovski dom na
otvoritev fotografske raz-
stave BAZOVICA V
SLIKAH Mariota Magajne.

FINZGARJEV DOM na
Opčinah in SLOVENSKA
PROSVETA vabita v sobo-
to, 12. t. m., ob 20.30 na
KONCERT pri katerem bo-
do sodelovale tri koroške
glasbene skupine; vokalna
skupina Lipa iz Velikovca,
družina Blažej iz Galicije
in tamburaši slovenskega
prosvetnega društva St.
Janž.

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV in
krožek za družbena
vprašanja V. Scek vabita v
ponedeljek, 14. t. m., ob
20.30 na predstavitev OR-
GANIZIRANEGA SOLST-
VA NA KOROSKEM.
Srečanje bo v Peterlinovi
dvorani, Donizettijeva 3,
referent pa bo dr. Miha Vr-
binc. Razstavljeni bodo tu-
di dvojezični učbeniki in
drugi pripomočki.

ZSKD IN ARCI Nuova
Associazione vabita na niz
pobud na temo ZENSKA
LIKOVNA UMETNOST v
Trzaski knjigarni. V torek,
15. oktobra, ob 18. uri
ZIVLJENJE ZENSK V KO-
PALISCU AUSONIA pre-
davanje arh. Antonelle Ca-
rolis.

SKD CEROVLE-
MAVINJE prireja v ne-
deljo, 20. oktobra PETI JE-
SENSKI POHOD NA GR-
MADO IN OKOLICO. Na
razpolago bosta daljša in
krajša steza. Odhod je
predviden od 9. do 10.30
izpod Kohisca pri Ce-
rovljah. Na cilju boste po-
streženi s toplim obrokom.
Vljudo vabljeni vsi ljubi-
telji narave!

SKD VIGRED prireja od
10. do 14. oktobra v Pra-
protu 1. KRASKI OKTO-
BERFEST pod sotorom.

Danes, 10. oktobra, ob 17.
uri odprtje kioskov, ob 19.
uri otvoritev: koncert god-
be Long Zlunk, ob 20. uri
ples z ansambлом Zamej-
ski kvintet; jutri, 11. okto-
bra, ob 17. uri odprtje kio-
skov, ob 20. uri ples z an-
sambлом Happy day; v so-
boto, 12. oktobra, ob 14.
uri odprtje kioskov, brisko-
la z bogatimi nagradami,
ob 15. uri ex tempore za
otroke, mladince in odras-
le, ob 19. uri nastop
otroške plesne skupine Eli-
te, ob 20. uri ples z ansam-
blom Lauferji; v ne-

deljo, 13. t. m., od 9. do
10. ure pred društvenimi
prostori v Sempolaju zbi-
rališče - vpisovanje za
sprehod-pohod "Spoznaj-
te znamenitosti naših va-
si", ob 9. uri na priredit-
venem prostoru tekmo-
vanje v skrlah, ob 14. uri
Kraski musik fest, nastop
vaskih godce- pevcev, na-
grajevanje, ob 19.30 tom-
bola, ples z ansambлом
Adria kvintet ter v pone-
deljek, 14. t. m., ob 17. uri
odprtje kioskov, ob 20. uri
ples z ansambлом Annie
Oakley Country Band, vmes
plesa tekmovanje v za-
ganju.

SLOVENSKO PEVSKO
DRUSTVO PRIMOREC-
TABOR vabi na PESEM V
VILENICI. Nastopa MePZ
Primorsko pod vodstvom
Antona Baloha. Pesem v
pozdrav bo podal MePZ
Primorec - Tabor pod vo-
dstvom Matjaža Sckea v ne-
deljo, 13. t. m., ob 16. uri
v jami Vilenici. Ob 15. in
17. uri vodena ogleda ja-
me v sodelovanju z Jamar-
skim društvom Sezana.

LJUBITELJI vicev, ki bi
se radi udeležili tekmo-
vanja ZNAS TA ZADNJO
v organizaciji KD F. Prese-
ren iz Boljunca naj se te-
lefonsko javijo na št.
826527 od 12. do 14. ure.
Datum tekmovanja bo
naknadno sporočen.



OBVESTILA

V DOLINI se bo začel
tečaj sivanja in krojenja.
Sestanek bo DANES, 10. t.
m., ob 20. uri. Informacije
na tel. st. 040/225231.

MPZ UPOKOJENCEV
IZ BREGA obvešča, da bo
pevska vaja DANES, 10. t.
m., ob 20. uri v gledališču
F. Preseren in obenem va-
bi vse nove pevce!

SKD VIGRED vabi vse
interesente amaterskih
glasbenih skupin (od dua,
kvinteta ali večje skupi-
ne), ki bi želeli sodelovati
ob priliki Oktoberevega
v nedeljo, 13. oktobra, ob
14. uri, da poklicajo na
tel. st. 040/200766.

ZDRUZENJE LUPU-
SINFABULA v sodelo-
vanju z združenjem
A.C.T.I.S. organizira semi-
nar telesnega izražanja
(vodi mimo Claudio Vi-
viani) ter seminar impro-
vizacije igralca in dela na
maski (vodi Christine
Merz). Ta vse potrebne
informacije tel. na št.
363451 (Valentina) od
14.30 do 16. ure.

KD S. SKAMPERLE va-
bi na tečaj latinsko-ame-
riskih plesov (salsa in me-
rengé), ki bo potekal v
društvenih prostorih. Za
informacije in vpisovanje
tel. na št. 040/572595
(Tatjana).

SZ SLOGA obvešča, da
so abonmaji za tekme B2
lige ekip Koimpex na pro-
daj na naslednjih prodaj-
nih mestih: Bar na Stadio-
nu 1. maja, Gostilna Kralj-
-Trebeče, Bar Brass - Bazo-
vica, Restavracija Veto -
Općine, Picerija Rino -
Općine, sedež ZSSDI in
na tekmah za zvezni po-
kal.

SPDT prireja od 26.12.
do 1.1.97 zimovanje v
Auronzu, združeno s
smučarskimi tečaji. Mesta
so omejena. Prijave spreje-
ma ZSSDI v uradnih urah
v Ul. sv. Franciska 20/II.

MLADINSKI ODSEK
SPDT vabi slovenske
osnovnošolce na izlet na
Mali Kras v nedeljo, 13.
oktobra. Zbirališče na Go-
rici v Boljuncu ob 9. uri.

VSI LETNIKI 1956 od
Stivana do Milj združite se
na skupni večerji in plesni
zabavi v restavraciji Kriz-
man v Repnu v soboto,
19. t. m. ob 19.30. Informa-
cije na tel. st. 229346
Zarko, 226313 Ladi in
228948 Claudio.

SKD VIGRED vabi vsa
kulturna, planinska in
športna društva, vse sto-
pnje šol in vse ljubitelje na-
rave, da se udeležijo
sprehoda - pohoda "Spoz-
najte znamenitosti naših
vasi" v nedeljo, 13. t. m.
Zbirališče in vpisovanje bo
pred duševnimi prostori v
Sempolaju od 9. do 10. ure.

OBČINA DOLINA pri-
reja, v sodelovanju z Ljud-
sko univerzo iz Trsta, dva
tečaja slovenskega jezika
za odrasle. Tečaja se bosta
začela 28. oktobra in bosta
potekala dvakrat tedensko
v večernih urah. Informa-
cije ter vpisovanje ob de-
lavnikih med 9. in 13. uro
v tajnistvu občine. Vpiso-
vanje se zaključi v soboto,
19. t. m.

SK DEVIN obvešča, da
se bo začel smučarski tečaj
na plastični stezi v Na-
brežini 29. t. m. Prijave:
vsak torek na sedežu v Ce-
rovljah od 20.30. Tajništvo
daje informacije vsak večer
na tel. st. 2916004.

SK DEVIN obvešča, da
se bo začela predsmučar-
ska telovadba za otroke v
soli Marchesetti v Sesijski
30. t. m., ob 17. uri (sreda),
za odrasle 8. novembra, ob
20.30 (petek).

EKONOMSKI KROZEK
vabi na sestanek, ki bo v to-
rek, 15. t. m., ob 17. uri v
prostorih Gregorciceve dvo-
rane v Ul. sv. Franciska 20.

Alenki, Jozkotu in
Ivani se je pridružil mali

Jaro

Srečni družini česti-
tajo

nona Jušta, nono
Drago ter Milos in
Nadja

Ivano je osrečil bratec

Jaro

Mami Alenki in očku
Jozku čestitajo

kolegi kolektiva
SAFTI

Eriki, Igorju in Lari se
je pridružila

Katerina

Cestita jim

Vzgojnozaposlitve
no središče in
Sklad Mitja Cuk



ČESTITKE

Danes slavi na Jezeru
svoj 60. rojstni dan nas
dragi EDI. Obilo zdravja
in se na mnoga leta mu
kliče družina Petaroz iz
Boršta.

Aja tutaja, Ivana zibko
maja. JARO v njej sladko
spi, tako da mamico
Alenko in očka Jozka ve-
seli. Iskreno čestitajo To-
maz, Johana, Lisa, Jan, Ve-
ronika, Vesna, Igor, Elena,
Damjan, Irena, Livio, Ro-
sanna, Franko, Anama-
rija, Roberto, Gabrijela in
Andrej.

Ivani se je pridružil JA-
RO. Mami Alenki in očku
Jozkotu čestitajo stara ma-
ma Dragica, Vida, Emil in
Irena.



IZLETI

TABORNIKI RMV pri-
rejajo v nedeljo, 13. t. m.
izlet na Sabotin. Zbirališče

ob 9. uri v Gorici na Trav-
niku (P.zza Vittoria). Va-
bljeni člani (v kroju), stari
in prijatelji. V primeru
dežja bo izlet v nedeljo, 20.
t. m.

KLUB PRIJATELJSTVA
in Vincencijeva konferenca
vabita na izlet v Stanjel na
Krasu z ogledom Spacalove
galerije in v Ajdovscino na
ogled Pilonove galerije v
soboto, 19. t. m. Vpisovanje
je v trgovini Fortunato, Ul.
Paganini 2, do 15. t. m.



ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO pri Sv. Jakobu
prireja v sodelovanju z
Ljudsko univerzo dva
tečaja slovenskega jezika
za odrasle ter tečaj telovad-
be na odrasle. Tečaji bodo
začeli 28. oktobra in bodo
potekali dvakrat tedensko
v večernih urah na osnov-
nih solah Gregoric-Ste-
pančić in Grbec za slo-
venscino, za telovadbo pa
na osnovni soli Sirok. In-
formacije in vpisovanje
ob delavnikih med 9. in
13. uro v tajnistvu ravnatelj-
stva, tel. st. 773411.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

CLIO 1.2, Cat. Fidji, let-
nik '93 zelene metalizirane
barve, 32.000 km v odlič-
nem stanju prodam. Tel.
st. 0481/882450 v delovnih
urah.

GOLF GTI, letnik '89 v
odličnem stanju po ugodni
ceni prodam. Tel. st.
214264 v popoldanskih
urah.

PO UGODNI ceni pro-
dam stiskalnico za grozdje,
mlin drozgalnik, sod iz
pleksi stekla, brizgalko z
modro galico in podobno.
Tel. st. 040/412507 med
13.30 in 14.30.

OMARE, dnevne sobe
in sedežne garniture pro-
damo po polovinski ceni do
izčrpanosti artiklov na za-
logi. Tel. st. 040/350150.

PRODAM grelec za to-
plo vodo Boschetti, 200 l,
6 at, v dobrem stanju, skoraj
nov, cena po dogovoru.
Tel. st. 0481/21771 od 13.
do 16. ure.

UCENCI in Združenje
starešev o.s. P. Voranc nuj-
no potrebujejo fotokopirni
stroj, tudi proti plačilu.
Lahko se zglasite direktno
na solo tel. st. 228822 ali v
popoldanskih urah na št.
228081.

KAMEN za kraski zid
40 kv. m isče po najboljši
ceni Sklad Mitja Cuk. Vse
informacije dobite v ura-
dih Sklada na tel. st.
040/212289.

ISCEM hišno pomočni-
co stirikrat tedensko, tri
ure na dan, od 9. do 12.
ure. Tel. st. 0481/71172
med 7. in 8. ter med 19. in
20. uro.

NUJNO iscem dvojezič-
ne "cartelle esattoriali" iz
avstrijskega obdobja do da-
nasnjih dni. Tel. st.
040/228779.

SRBOHRVASKE knjige
v uporabi na goriskih solah
iscem. Tel. st. 040/214568
ob uri obedov.

KNJIGOVODKINJA 25-
letna isčem zaposlitev kot
uradnica, tudi partime.
Imam sestletno delovno
izkušnjo v import/export.
Dobro obvladam PC, slo-
venscino, italijanscino in
srbohrvascino. Rada imam
stik s publiko. Tel. st.
040/251032.

MLADA gospa nudi
družini pomoč kot čistilka
v jutranjih urah. Tel. st.
828251.

15-LETNI fant s konča-
no nizjo srednjo solo in z
veseljem do kuhanja isče
delo kot kuharski vajenec.
Tel. st. 040/225973.

TROSOBNO stanovanje
na Opčinah dajem v najem
za urad. Tel. st.
040/420604 v večernih
urah.

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36-1. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

ZAGAM drva na tere-
nu za kurjavo. Tel. st.
040/228547.

V CENTRU Trsta, blizu
Drevoreda XX. Septembra
oddajamo v najem trosob-
no mansardo. Tel. st.
040/393473.

MLADICE irskega set-
terja prodajamo po ugod-
ni ceni. Tel. st. 302720
(ob uri obedov).

PODARIM dva kuzka,
samca in samico, srednje
male velikosti, roj.
20.7.96, mesane pasme.
Tel. st. 281787 ob uri
obedov ali v prvih popol-
danskih urah.

JUTRI, 11. t. m., ob 21.
uri bo v Boris Sports Clu-
bu Ervatti - Brisciki na-
stopila znana blues sku-
pina Jimmy Joe-s band!
Ne zamudite tega magic-
nega večera!

V PIVNICI III. GENE-
RAZIONE v Boljuncu
imajo na razpolago kloba-
se, zelje in kuhano svinji-
no (porcino). Tocijo pivo
z Oktoberevega, vsak petek
boste lahko poskusili pivo
"a caduta", ponujajo vam
raznovidna kosila. Pivni-
ca je odprta vsak dan, raz-
en torka popoldne in
srede. Tel. st. 228117.

PRI BIBCU v Krizu je
odprto v četrtek, petek in
soboto. Tel. st. 220722.

PRISPEVKI

V spomin na pok. An-
dreja Pertota darujeta
Magda in Marjan Bukavec
50.000 lir za SD Kontov-
vel.

Namesto cvetja na grob
Marcele Devetak daruje
Rada Roici z družino
50.000 lir za SPDT.

V spomin na Mario Do-
ria daruje Andrej Tercon
100.000 lir za SKD Igo
Gruden.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajnistvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
rtilje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.



Zapustil nas je naš dragi

Josip Pečar

(PEPE TONCETOV)



Pogreb bo v soboto, 12.
t. m., ob 12. uri iz mrtvaš-
nice v Ul. Costalunga v
bazovsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo

zena Marija, sinova

Josko in Tomo, snaha

Binka, vnuki Tanja,

Iztok in Maja, brat,

sestra in ostalo sorodstvo

Bazovica, 10. 10. 1996

TPPZ P. Tomazič iz-
reka globoko sozalje
Josku in Tomu ob izgubi
dragega očeta

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 7686



GORICA / POGOVOR Z MARJANOM MARKEŽIČEM

Zaključna dela na glavnem objektu Katoliškega doma

Velika in najsodobnejše opremljena dvorana s 300 sedeži
Slovesnost ob odprtju napovedana v soboto, 19. oktobra

Cez dober teden bodo izročili namenu najpomembnejši objekt kulturnega in sportnega središča "Katoliški dom". Zaključuje se prizadevanje za prenovo in dograditev središča, ki poleg velike dvorane z okrog 300 sedeži, komorne dvorane, razstavnih prostorov, telovadnice in stanovanja za hišnika, zajema tudi prostore, kjer bodo imela sedež razna društva in ustanove. Glavni projektant je inž. Lorenzo Marini. "Njemu smo poverili nalogo, da poskrbi zato da bo stavba stala, arhitektu Davidu Faganu pa da najde najbolj primerne rešitve glede videza", pravijo. Te dni na gradbišču zares hitijo. Dela in skrbi "koordinatorju" Marjanu Markežiču zares ne manjka. Kljub časovni stiski, sva našla čas za pogovor.

Kako ocenjujete, zdaj, tik pred odprtjem obnovljenega središča prehojeno pot?

Preprosto povedano, pred petimi leti, so bile to samo sanje z rahlim upanjem, da se bodo morda kdaj uresničile. Danes lahko rečemo, da so se uresničile.

Posodabljanje kulturnega in sportnega središča je potekalo postopoma. Zdaj odpirate najpomembnejši del, veliko dvorano in druge z njo povezane prostore. Bi jih predstavili?

Velika dvorana bo imela okrog 300 sedežev, opremljena bo z velikim odrom in najsodobnejšo opremo. Za nastopajoče bo na razpolago sedem večjih sob. Rad bi opozoril na nove prostore, ki smo jih dobili za razstavno dejavnost in ki so razporejeni tako v pritličju, kakor v nadstropju.

Gradbišče je tudi na so-

sednji stavbi, ki dobiva povsem nov videz.

S preureditvijo smo pridobili potrebne prostore za sedeže društev in druge potrebe. Zgradba je bila sicer prenovljena, opremljanje pa bo slo bolj postopoma.

Gradbeni poseg se ne nanaša samo na stavbo. Na novo je urejen tudi zunanji prostor.

Takole bi lahko predstavili: od celotne površine je tretina pokritega prostora (pozidano), tretjina (okrog 4.000 kv. metrov) smo tlakovali, ostalo pa so zelenice.

Pri tako pomembnem posegu je bilo treba zagotoviti tudi velika finančna sredstva. Kdo jih je dal na razpolago?

Približno tretjino smo črpali iz zakona za obmejna področja, približno toliko je prispevala Republika Slovenija, ostalo pa so dolgovi.

Gospod Markežič, vemo,

da imate poleg skrbi na gradbišču, kjer se vsak dan dogaja kaj novega, tudi del odgovornosti za pripravo slovesnosti ob odprtju, ki bo 19. t.m. Nam lahko poveste potek?

Podrobno bomo potek predstavili na srečanju z novinarji, ki bo 16. t.m. Glavne stvari pa so itak že znane: pripravljamo opereto Pri belem konjicku, odprli bomo zares bogato razstavo likovnih del, sodelovalo preko stideset umetnikov.

Pozornost mimoidočih pritegne novo pročelje iz kamna, naravni kamen pa je vgrajen tudi v zid ob glavnem vhodu. Ima to poseben pomen?

Hoteli smo tudi navzven poudariti povezanost med preteklostjo in sedanostjo. Kamen ki ostaja nespremenjen v času ima to sporočilnost. (Pogovarjal se je Vlado Klemš). Foto Bumbaca

GRAD

Možnosti za muzej goriških grofov

Razstavo o Gorici v 18. stoletju ter o dejavnosti mojstrov Lichtenreiterjev si je včeraj ogledal ravnatelj Zavoda za spomeniško varstvo Giorgio Bocchieri. Bocchieri je imel delovno srečanje z občinskim odbornikom Devetagom in sodelavci. Govor je bil o pripravi nove pogodbe o upravljanju gradu in ki bo veljala za devetnajst let. Prav sklenitev nove pogodbe odpira možnosti za uresničitev zamisli, da bi v gradu urečili stalno muzejsko zbirko goriških grofov. Bocchieri je ugodno ocenil prizadevanja občinske uprave za ovrednotenje grajskega kompleksa in pokazal veliko zanimanje za nekatere druge pobude Obcine na področju kulturne dejavnosti.

KULTURNI DOM / JUTRI OB 20.30

Za uvod v novo sezono koncert "Noneta Brda"

Pobuda Glasbene matice

V Kulturnem domu bo jutri ob 20.30 prvi koncert Glasbene matice v novi sezoni. Nastopil bo "Nonet Brda" vokalni ansambel, ki je prav letos dopolnil desetletnico delovanja in ki je jubilej obeležil tudi z izdajo kasete. Ob pomembni obletnici je pevška skupina v juniju pripravila poseben nastop v gradu Dobrovo in navdušila številne poslušalce. V poletnih mesecih so fantje, ki jih vodi Radovan Kokosar, imeli se več promocijskih nastopov, novo sezono pa pričenjajo prav v Gorici in so za ta nastop pripravili tudi nekaj novosti.

Skupina je nastala leta 1985 na pobudo zborovodje in pedagoga Ja-

neza Slivnika. Zacetnemu navdušenju je sledilo krajše krizno obdobje, ki pa so ga fantje uspešno premostili. Do leta 1990 je skupina prepevala pod vodstvom Irene Zuljan. Iz okteta so prerasli v nonet, umetniško vodstvo pa je prevzel Radovan Kokosar in v zadnjih nekaj letih je ansambel dosegel zavidljivo umetniško raven. Veliko nastopajo ne samo na Goriskem, ampak tudi drugod po Sloveniji. Ljudje so jih spoznali in vzljubili. Jutri bodo med nami, v Kulturnem domu, kjer so sicer letos že nastopili, ob obecnem zboru Slovenskega planskega društva. Vstopnice so v predprodaji v pisarni Kulturnega doma (tel. 33288).

NOVICE

Dr. Bertagnolli na skupščini združenja zobozdravnikov

Clani pokrajinskega združenja zobozdravnikov (ANDI) se bodo jutri zbrali na letni skupščini, ki so di v okvir priprav na vsedrjavno skupščino, ki bo 18. t.m. v Rimu. Poleg statutarnih in drugih zadev bodo obravnavali tudi vprašanja, ki so tesno povezana s poklicem. Tako vlada veliko zanimanje za predavanje, ki ga bo imel dr. Fabio Bertagnolli z Univerze za Južno Kalifornijo iz Los Angelesa. Skupščina se bo odvijala med Gorico (kongresna dvorana na razstavišču) in Steverjanom (grad Formentini).

Obvestilo pokrajinske uprave

Pokrajinska uprava opozarja na skorajšno zapadlost roka za vlaganje prošnje za finančne prispevke za delovanje poklicnih sol in glasbenih sol. Prošnje je treba vložiti do 31. oktobra. Za podrobnejša pojasnila je na razpolago urad za informacije (tel. 385225). Interesenti pa lahko zavrtijo tudi posebno (zeleno) številko in sicer 167252891.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA
DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOBERDOB
vabita
na predstavitev

Minka, Piki
in zmaj Smetojed

Zamislili so si jo in ilustrirali otroci iz vrta v Sovodnjah

Otroški vrtec v Sovodnjah, Prvomajska 79
danes, 10. oktobra 1996, ob 17.30



MAIL BOXES ETC.®

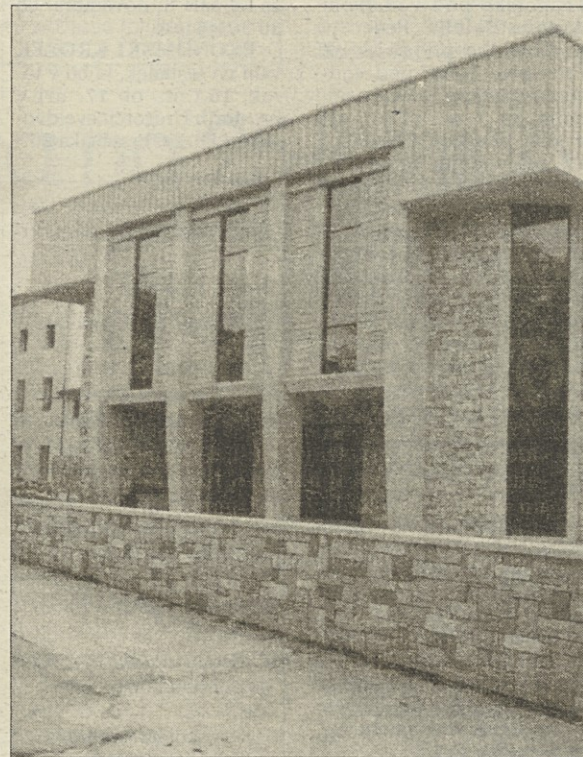
34170 GORICA - Korzo Italia 65
Tel. 0481/530038 Fax 0481/533414

PRISTOPI TE K NOVI PODOBI USLUG
ZA VAŠE DEJAVNOSTI

EMBALAŽA IN ODJAVA
- embalaža pošiljk
- pakirni material
- odprava in prejem pošiljk po poti ali preko privatnega kurirja
- odprava pošiljk s carino

POMOŽNE USLUGE
- poštni naslov
- uporaba faks
- fotokopiranje 24 ur na 24
- tajniške usluge
- prejemanje telefonskih pozivov
- vzorčni trgovski tisk
- material za embalažo in uradna oprema
- fotoizkaznica
- dvojčki ključev

POŠTNE USLUGE
- poštni predali z dostopom 24 ur na 24
- urejanje poste
- odprava po poti ali preko privatnega kurirja
- »Mail Check« servis: telefonski nadzor poste
- postne znamke, kuverte in postnina



OKOLJE / OB SPLOŠNI BREZBRIŽNOSTI

Odlagališče za odrabljene pnevmatike in druge odpadke kar v jarku ob cesti



Ni dolgo, kar smo poročali o črnem odlagališču najrazličnejših odpadkov na bregu Soce, pod razstaviščem. Tam so prostovoljci, ki so sodelovali na ekološki akciji združenja Legambiente, pobrali tudi nekaj deset stotov starih avtomobilskih plavšev, starih hladilnikov in pralnih

strojev ter drugih kosovnih odpadkov. Zgleda pa, da so si "vulkanizerji" poiskali novo odlagališče za tovrstne odpadke. Ob robu avtocestnega odseka, približno na meji med gorisko in sovodnjsko občino, v smeri proti Vilešu, je že kup kakih stideset izrabljenih avtomobilskih gum, zraven pa se mar-

sikaj drugega. Ker so odpadki tam že dober teden, je mogoče sklepati, da ležijo na ekstrateritorialnem območju in da bo treba sele ugotoviti, kdo bi jih moral odstraniti in eventualno izslediti krivca, kar ne bi bilo težko, saj so na kartonskih skatljah celo nalepke z naslovom. (Foto Bumbaca)

Predlog za ustanovitev Evropske univerze

Ljudska stranka v Gorici je pred kratkim izdelala načrt po katerem naj bi v Gorici ustanovili prvo Evropsko univerzo. Zamišljal se je sicer nastala že pred časom, v poletnih mesecih pa so načrt dodelali in dopolnili; 4. oktobra so o načrtu razpravljali v statutarnih organih stranke in ga odobrili.

V Italiji že delujeta dva univerzitetna centra (v Pavii in Badii Fiesolani pri Firencih) vendar pa omogočata le podiplomski studij. Univerza v Gorici bi delovala kot redna ustanova, na njej pa bi

poučevali profesorji iz različnih držav Evropske unije, odprta bi bila studentom iz vseh držav skupnosti. Pobuda je narejena na ugoden odmev pri visokih funkcionarjih Evropske komisije za kulturo, podprl pa jo je tudi poslanec Prestamburgo.

V predstavitvi načrta Ljudska stranka poudarja, da ima Gorica najboljše pogoje da se tu ustanovi institucija evropskega pomena. Načrt nakazuje tudi niz vprašanj, ki jih bo treba razrešiti, če se bo pobuda pričela uresničevati.

Našli truplo pogrešanega upokojenca

Po skoraj dveh tednih je Soca naplavila truplo 54-letnega Goricanca Dionisia Feresina. Truplo je priplaval na vodno gladino kakih dvesto metrov od pevskega mosta, domnevno nedaleč od kraja utopitve. Feresina so pogrešali od 24. septembra, ko so na parkirišču ob vhodu v Pevski park našli njegov avtomobil alfa romeo. Se istega dne so gasilci preiskali rečno dno na odseku med mostom in jezom, vendar brez uspeha. V naslednjih dneh se je iskanje nadaljevalo, čeprav v težjih okoliščinah radi narasle in kalne vode. Dionisio Feresin je pred leti, skupaj z bratom upravljal bar "Alla Galleria" na Verdievem korzu, zatem pa se je upokojil.

Zveza slovenskih kulturnih društev Gorica

vabi na
1. POKRAJINSKI KONGRES

Dom A. Budala v Stan-drežu - petek, 18. oktobra 1996, ob 20. uri v prvem in 20.30 v drugem sklicu.

PRIREDITVE

SEKCIJA KRVODAJALCEV V SOVODNJAH priredi v sodelovanju z občinsko upravo, kulturnimi in sportnimi društvi, solskimi in zupnijskimi ustanovami solidarnostno baklado v Sovodnjah. Prireditve bo 12. oktobra, ob 19.30 s startom in ciljem pred Kulturnim domom. Sodeluje tudi pihalna godba Kras iz Dobroberd.

KINO

GORICA
CORSO 17.30-20.00-22.30»Independence day - il giorno della riscossa«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO, Carduccijska ul. 40, tel. 530268.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 9.30, Claudia Appiani vd. Lutman iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 13.15, Amalia Gerin iz splošne bolnišnice v Viles.

Sporočamo da bo pogreb

Ivana Cijana
jutri, 11. t.m., ob 14. uri v farni cerkvi na Peči.

Peč, 10. oktobra 1996
(Pogrebno podjetje Preschern)

gospodarstvo in finance

VIDEM / JUTRI ODPRTJE ŽE 11. IZDALE

Sejem stolice - največja tovrstna razstavna prireditev na svetu

Letos dvakrat večja razstavna površina za 200 razstavljalcev

VIDEM - Ze dvajseto leto zapored bodo jutri, v petek, 11. oktobra, odprli mednarodni sejem stolice, najpomembnejšo tovrstno prireditev v svetu. V neposredni okolici Vidma, v takojmenovanem "trikotniku stolice" Manzano - San Giovanni al Natisone - Buttrio, izdelajo namreč letno 30 milijonov stolov, kar pomeni 80 odstotkov italijanske produkcije, tri četrtine tega pa gre v izvoz. Tu narejene stolice najdes po vsem svetu. S to dejavnostjo se ubada približno 800, večinoma zelo malih podjetij, v njih je zaposlenih kaksnih 12 tisoč ljudi. To področje sodi med najbogatejše v Furlaniji.

Sejem je namenjen predvsem in skoro izključno trgovcem in drugim, ki so zapopadani na tem področju. Lani so imeli 8.000 obiskovalcev, od teh jih je 55 odstotkov bilo iz Italije, 24 iz držav Evropske skupnosti, 21 iz tretjih držav. Podoben obisk si nadejajo tudi letos. Razstavljalcev bo približno 200, povečini domaćinov. Pridejo pa tudi iz tujine, med njimi tudi iz Slovenije. Doslej je namreč slovenska prisotnost na tem sejmu, pred njo pa jugoslovanska, bila zelo skromna.

Videmski sejem bo trajal le štiri dni do vključno ponedeljka, 14. oktobra. Poleg razstavljalcev si bomo lahko ogledali tudi poseben prostor, na katerem so razstavljeni izdelki priznanih umetnikov. Zna-

no je namreč, da se slikarji, arhitekti in kiparji večkrat ubadajo tudi z izdelavo stolic in drugega pohištva. V Vidmu bodo, kot že v prejšnjih letih, najboljše podelili tudi primerne nagrade.

Letošnji sejem je pripravila družba Promosedia. Gre za družbo, ki so jo, skupno z videmsko zbornico, ustanovili tovarnarji in obrtniki. Čeprav je v njo včlanjenih le 90 podjetij, v glavnem so to večja in srednja, je v teh podjetjih zaposlena polovica delovne sile, ki se ukvarja z izdelavo stolic. Promosedia skrbi tudi za povezovalno promocijsko dejavnost v tujini. Prav pred odprtjem letošnjega sejma je Promosedia odprla svoj novi sedež v Manzanu.

Na sejmu bodo imeli tudi nekaj posvetov. Brez dvoma bomo tudi letos slišali proteste proti pristojnim oblastem, ki ne poskrbijo za hitro cestno povezavo iz tega "trikotnika" do avtoceste. Tovornjakov z najrazličnejšimi oznakami, ki prevajajo surovino - les iz tujine kot tudi tistih, ki odvažajo končne izdelke spet v tujino, je na teh cestah vsak dan zelo veliko. Z vsemi mogočimi ovirami za drug avtomobilski promet. Zahteve so sprožili že pred veliko leti, dobili pa so le cestne oznake, ki ti povedo, da do avtoceste pri Palmarnovi prides po ozkih in vijugastih podezelskih cestah.

Marko Waltritsch

V Pordenonu Samuplast

PORDENON - Na sejmišču v Pordenonu odprejo danes sejem opreme za industrijska in obrtna podjetja, ki predelujejo plastične mase. Naslov sejma je Samuplast. Prirejajo ga vsako tretje leto. Namenjen je predvsem podjetnikom in trgovcem, zaradi tega bo odprt le do vključno nedelje, 13. oktobra. S sejmoma Samulegno in Samumetal (ta dva sta izmenična) sodi v tisto trojico specializiranih sejmov, ki jih v Pordenonu namenajo podjetnikom iz celotnega italijanskega severovzhoda kot tudi tistim iz sosednih Slovenije, Hrvaske in Avstrije. Vsi trije sejmi so doslej imeli velik odziv, tudi zaradi tega, ker so večji tovrstni sejmi običajno v Milanu. Ni podobnih niti v Venetu in niti v Furlaniji-Juljski krajini.

Na letošnjem sejmu v Pordenonu so naprave razstavljene v treh paviljonih s skoraj 10.000 kv. metri pokritih površin. Prostora je letos dvakrat več kot na prejšnjem podobnem sejmu, ki je bil leta 1993. Na italijanskem severovzhodu je v tovarnah in delavnicah zaposlenih 14.000 ljudi, vrednost proizvodnje je 11.000 milijard lir. Na tem sejmu v Pordenonu posebno mesto zavzemajo kooperanti. Njihov pomen narašča iz leta v leto.

M.W.

LIRA

ČET PET PON TOR SRE
1518,6 1521,7 1518,8 1517,2 1520,3

\$

991,7 993,7 989,9 994,5 993,5

DM

NOVICE

Proizvodnja spet narasla, inflacija pa stalno upada

RIM - Studijski center Confindustrie je popravil nedavne crnogledne napovedi o gospodarskih gibanjih. Iz njegove mesečne konjunktne analize izhaja, da je porast povprečne dnevyne industrijske proizvodnje v avgustu in septembru več kot nadomestil izgubo v juliju, ko je bila proizvodnja za 2,8% manjša kot v juniju. To pomeni, da je proizvodna raven v obdobju julij-september poskocila za 0,9% v primerjavi s prejšnjim trimesecjem. A ne samo to. Septembra so se prvič po lanskem juliju pomnožila tudi domača naročila, medtem ko je ostal obseg tujih naročil zaradi okrepitve lire v bistvu nespremenjen. Confindustria je povoljno ocenila tudi gibanje inflacije. Zastoj v septembru, ko je njena stopnja znašala 3,4%, je bil po mnenju analitikov odvisen samo od trenutnih oziroma sezonskih podražitev (kultura, prosti čas in javne predstave na eni ter hotelske in gostinske storitve na drugi strani), zato je upravičeno pričakovati, da bo inflacija ob koncu leta zdrknila na 3%.

Pospešiti razvoj obrtništva

TRST - Trzaska parlamentarca Fulvio Camerini in Gualberto Niccolini sta na sestanku z vodstvenim svetom združenja Associazione degli artigiani soglasala, da je treba uresničiti infrastrukturno mrežo za hitro in učinkovito povezavo Trsta z Evropo, odmrzniti načrt za off shore in spremeniti ustanovni zakon Ustanove za trzasko industrijsko cono (EZIT), tako da bi Država poverila ustrezne pristojnosti Deželi Fjk. Na sestanku so poudarili nujno, da se državna proračunska listina popravi v korist obrtnih podjetij, hkrati pa, da se veljavnost Sklada za Trst v smislu zakona 26 iz leta 1986 podaljša vsaj za nadaljnja tri leta.

Prispevki za tržaška podjetja

TRST - Dne 30. novembra zapade rok vložitve prošelj za prispevke na račun kapitala tržaskim podjetjem, ki so letos odprla nove industrijske obrate oziroma razširila obstoječe. Prošnje je treba poslati vladnemu komisariatu, v postev pa pridejo samo naložbe iznad 300 milijonov lir. Prispevki ne veljajo za primer spojitve med podjetji oziroma preselitve drugam.

Tudi v bogati Švici brezposelnost narašča

ZENEVA - Tudi v Švici brezposelnost stalno narašča. To so potrdili tudi podatki za mesec september, ko so strokovnjaki pričakovali, da bo stevilo brezposelnih rahlo manjše. V vsedržavnem merilu je zdaj 4, 6 odstotka brezposelnih, v nekaterih kantonih pa znaše stopnja brezposelnosti kar 8 odstotkov.

LJUBLJANA / TISKOVNA KONFERENCA PREDSEDNIKA UPRAVE DARS BRODNİKA

Program gradnje avtocest se uresničuje s hitrim tempom

Sempeter v Savinjski dolini (STA) - V Sloveniji doslej zelo uspešno izpolnjujejo nacionalni program izgradnje avtocest. Če bo tudi v bodoče navzoč politični in strokovni konsenz in če bo zagotovljena ustrezna finančna konstrukcija, potem bodo vse avtocestne odseke v smereh vzhod - zahod in sever - jug končali se pred letom 2004, je na potujoči novinarski konferenci, ki jo je ob ogledu poteka gradnje avtocestnega odseka Arja vas - Vransko in odprtju deviacije regionalne ceste Sempeter - Polzela pripravila Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS), pojasnil predsednik uprave DARS Jože Brodnik.

Do konca oktobra bodo za promet odprli kar tri avtocestne od-

seke: 18. oktobra bo v pogodbenem roku končan 9,3-kilometrski odsek Sentilj - Pesnica, teden dni kasneje bo v celoti odprt 46, 9-kilometrski avtocestni odsek Hoče - Arja vas, dobrih deset mesecev pred pogodbenim rokom, 30. oktobra, pa bodo za promet odprli tudi 2,5-kilometrski del ljubljanske severne obvoznice med Tomacevim in priključkom na Smartinsko cesto. Predvidoma 5. novembra pa naj bi za promet odprli tudi tisti del viadukta Ravbarkomanda, ki ga trenutno obnavljajo. Od začetka uresničevanja nacionalnega programa izgradnje avtocest pa do konca leta naj bi tako za promet odprli 94,8 kilometra novih avtocestnih povezav.

Kot je opozoril predsednik

uprave DARS Brodnik, je zato sprejem zakona o namenskem zbiranju sredstev v državnem zboru izrednega pomena, saj bi v nasprotnem primeru izostala vsa potrebna finančna sredstva, prav tako pa ne bi mogli več sklepati pogodb z izvajalci del. Trenutno je v gradnji 73, 4 kilometra avtocest, do konca leta 1996 pa naj bi se pričela se gradnja na 8 novih avtocestnih odsekih v skupni dolžini 80 kilometrov. Vrednost porabljenih sredstev za gradnjo po besedah Metoda Di Batiste, direktorja za tehnično pripravo in izvedbo pri DARS, doslej znaša 26, 4 milijarde tolarjev, leta 1995 pa je znašala 22 milijard tolarjev. Avtocestni odsek Arja vas - Vransko, kjer so se dela začela aprila 1995, je dolg 20,8 km. Iz-

vajalci del so italijanska podjetja Callisto Pontello, Tirrena Scavi in Italstrade, SCT je prevzel prestatitev železniške proge Celje - Velenje, ki so jo prometu predali že junija letos, Cestno podjetje Ljubljana pa je uredilo vodotoke. Dela naj bi končali do septembra 1997, doslej pa so uresnili že 72 odst. del oziroma osnovne vrednosti pogodbe, katere skupna vrednost znaša 6,88 milijarde tolarjev. Po besedah direktorja projekta Celje - Ljubljana Vilija Zavrlana z Družbe za državne ceste je na celotnem avtocestnem odseku kar 68 premostitvenih objektov, bodoča avtocesta pa bo imela tudi štiri priključke. Doslej so opravili že milijon kubčnih metrov izkopov in 828.000 kubčnih metrov nasipov.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA			
Sedež: tel. +39 (0)41/67001 - Agencija Stara mlinica: Agencija Poljane: tel. +39 (0)41/411611 Agencija Domjoc: tel. +39 (0)41/831131 tel. +39 (0)41/636311 Agencija Ljubljana: tel. +39 (0)1/1611			
9. OKTOBER 1996	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1497,00	1536,00	
nemška marka	982,00	1006,00	
francoski frank	289,00	298,00	
holandski gulden	871,00	897,00	
belgijski frank	47,20	49,10	
funt sterling	2333,00	2404,00	
irski sterling	2394,00	2467,00	
danska krona	255,00	263,00	
grška dragma	6,10	6,50	
kanadski dolar	1103,00	1137,00	
japonski jen	13,30	13,90	
švicarski frank	1192,00	1228,00	
avstrijski šiling	138,90	143,10	
norveška krona	230,00	237,00	
švedska krona	227,00	234,00	
portugalski escudo	9,60	10,20	
španska pezeta	11,60	12,00	
avstralski dolar	1179,00	1215,00	
madžarski florint	9,00	11,50	
slovenski tolar	10,80	11,30	
hrvaška kuna	270,00	280,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
9. OKTOBER 1996	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1501,00	1531,00	
nemška marka	982,00	1002,00	
francoski frank	289,00	299,00	
holandski gulden	869,00	894,00	
belgijski frank	47,34	49,14	
funt sterling	2327,00	2407,00	
irski sterling	2387,00	2482,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška dragma	6,13	6,73	
kanadski dolar	1101,00	1136,00	
švicarski frank	1196,00	1221,00	
avstrijski šiling	138,61	143,11	
slovenski tolar	11,00	11,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG	
9. OKTOBER 1996	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1520,330
ECU	1902,690
nemška marka	993,550
francoski frank	293,980
funt sterling	2379,620
holandski gulden	885,460
belgijski frank	48,241
španska pezeta	11,818
danska krona	259,350
irski funt	2436,330
grška dragma	6,333
portugalski escudo	9,828
kanadski dolar	1123,590
japonski jen	13,633
švicarski frank	1210,450
avstrijski šiling	141,220
norveška krona	233,650
švedska krona	230,900
finska marka	332,750

MILANSKI BORZNI TRG					
9. OKTOBER 1996	INDEKS MIB-30: -0,68%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.316	-0,28	Mediobanca	8.408	-0,04
Bca di Roma	1.376	+0,36	Mediolanum	15.828	-1,14
Bca Fideuram	3.371	+0,56	Montedison	976	+0,07
Benetton	17.740	+1,51	Olivetti	528	+0,55
Comit	2.942	+0,36	Parmalat	2.254	-0,35
Credit	1.371	+0,56	Pirelli Spa	2.814	+1,07
Edison	9.596	+0,67	Ras	14.948	+1,39
Fiat	4.180	+1,57	Rolo	14.609	+0,06
Gemina	730	-0,34	Saipem	7.400	-0,43
Generali	32.278	+0,43	San Paolo To	10.079	+0,09
Imi	12.686	+0,45	Sirti	9.170	+0,55
Ina	2.162	+0,04	Stet	5.268	+1,46
Italgas	5.804	+1,75	TIM	3.278	+0,83
La Fondiaria	5.842	+0,46	Telecom Ita	3.456	+0,40
Mediaset	7.304	+0,56			



REPENTABOR / GLASBENI POPOLDNEVI

Za zaključek trobilni kvintet in Gallus Consort

Vsem koncertom je sledilo lepo število poslušalcev

Prejsnjo nedeljo se je v repentabski cerkvi odvijal zadnji koncert v okviru letosnjih 15. glasbenih popoldnevov stare in sodobne glasbe. Kot ob priliki prvega koncerta, je bil tudi tokrat uvod, ki ga je predstavljala nastop trobilnega kvinteta glasbene sole iz Sezane. Sestavljajo ga Uros Pavlovic, Marko Spetic in Peter Gregorcic - trobente ter Ivo Basic in Simon Percic - pozavni. Izvedli so Intrado Alessandra Orologia.

Koncert kot tak je oblikovala skupina Gal-

lus Consort v sledečem sestavu: Marco Podda - sopran, Peter Birner - cink, Vanja Pedronetto - violina, Dina Slama - orgle in Irena Pahor - viola da gamba (na sliki, foto KROMA). Izvajali so dela treh skladateljev, ki so delovali na začetku 17. stoletja, in sicer Giovanni nija Paola Cime, Vinka Jelica in Isaaca Poscha. Giovanni Paolo Cima je bil organist in skladatelj iz Milana, skupina Gallus Consort pa je izvedla dela iz njegove zbirke Concerti ecclesiastici (dve sonati ter skladbe

Exaudi Domine, Benedicam Dominum in Adiu-ro vos). Vinko Jelic (pravi priimek Jelcic), je bil hrvaski skladatelj doma z Reke, ki je veliko casa deloval v Nemčiji. Izvedli so tri skladbe iz njegove zbirke Ricercarijev (Ricercati I, II, IV). O Isaacu Poschu vemo bolj malo stvari. Bil je organist v Celovcu in v Ljubljani, po priimku pa se lahko sklepa, da je bil Slovenec. Skupina Gallus Consort je izvedla tri skladbe iz njegove zbirke Cantiones sacrae (Ecce Dominus veniet, Veni

sancte Spiritus in Gaudent in coelis).

Poleg ostalih članov skupine Gallus Consort smo tokrat imeli priložnost prisluhniti Marcu Poddi, priznanemu glasbeniku in zborovodji (je dirigent zbora Cappella Tergestina). Podda je namreč solidno nastopil v vlogi sopranista, v skladu z glasbenimi navadami iz tistega obdobja, ko so tudi visoke tone peli moški. Poleg njega smo poslušali tudi Petra Birnerja z njegovim cinkom. Cink je tehnično zelo zahtevno glasbilo, ki ga lahko imamo za krizanca med trobilom in pihalom. Ima namreč ustnik, kot ga imajo npr. trobente, in luknjice, ki jih vidimo npr. pri flavtah. Skupaj s pozavno je bil cink v 17. stoletju zelo v modi.

Tudi zadnji koncert glasbenih popoldnevov ni razocaral številnih poslušalcev, ki so napolnili repentabsko cerkev. Izvedba je bila kakovostna, zlasti gre pohvaliti sopranista Marca Poddo ter violinista Vanjo Pedronetto in gambistko Ireno Pahor, predvsem glede izvedbe Jelicevih Ricercarijev II in IV. Nedeljski koncert je torej dostojno zaključil letošnje 15. izdajo glasbenih popoldnevov, ki je med drugim doživela zelo številno udeležbo, kar pomeni, da na Trzaskem ljubiteljev stare glasbe ni ravno malo.

Ivan Zerjal



PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

Möderndorferjevi Štirje letni časi

Drevi premiera v Novi Gorici

Vinko Möderndorfer: Štirje letni časi

Režija Samo Strelec, dramaturgija Martina Mrhar, lektura Srečko Fiser, scenografija Barbara Matul in Samo Strelec, kostumografija Gordana Gasperin, oblikovanje luči Samo Oblokar, igrajo Mira Lampe-Vujcic, Janez Starina, Dušana Risti, Boris Mihalj, Rastko Kros, Milan Vodopivec, k.g. Darko Komac in Tone Solar. Premiera bo drevi ob 20.30 v Primorskem dramskem gledališču v Novi Gorici.

Avtor komedije Vinko Möderndorfer je svoji dramski noviteti dal podnaslov "ena vesela poslanska komedija - v dveh aktih - z lahkotnim zapletom in brutalno izpeljavo". Poslanska, ker je glavna tema poslancev strah pred KPS, in vesela, ker je poslanska. Vsakdanja borba poslancev za življenje je neizčrpna zakladnica duhovnih, zvičajnih domislic in zato so poslanci velikokrat priljubljena tarca posmeha, prenosi iz parlamenta pa velikokrat celo najboljše humoristične oddaje naše televizije. Igra se res dogodi v dveh aktih. V prvem se preplasi poslanec Leopold Cigler in njegova soproga Amalija lotita kreiranja

najprimernejše podobe družine in doma, ker naj bi jih vsak čas obiskala KPS, v drugem pa se Ciglerjevi namesto s KPS soočijo s skrivnostnimi obiskovalci. Igra Štirje letni časi se začne s komicno znamenjavo, ko gospod Leopold govori o parlamentu, gospa Amalija pa o moževih prebavnih motnjah in umazanih gatah. Glavni junak je že na začetku pokazan kot zgolj navidez močan in pomemben mož, v resnici pa usrane, bogat usrane. Za komedijo Štirje letni časi je avtor Vinko Möderndorfer (drugače tudi režiser, dramatik, pesnik in pisatelj) lansko leto prejel prvo nagrado na anonimnem natečaju Borstnikovega srečanja.

V avli Primorskega dramskega gledališča bodo danes ob 18. uri predstavili tudi nov ljubezenski roman Vinka Möderndorferja (avtorja komedije Štirje letni časi) z naslovom Tek za rdečo hudicevko. Knjigo bosta predstavila pesnik Boris A. Novak in dramski igralec Rados Bolcina, pogovor z avtorjem pa bo vodila novinarka Marjana Remias.

Cvetka Cvet

Gledališče La Contrada začena s Cecchelinom



Jutri bo v novo sezono vstopilo tudi trzasko gledališče La Contrada, ki bo v dvorani Cristallo predstavilo glasbeno naravno komedijo »El mulo Carleto«. Gre za predstavitev življenja znanega trzaskega komika Angela Cecchelin, tekst je na osnovi Cecchelinovih predlog predelal Roberto Damiani, režiral pa je Francesco Macedonio. Tokratna zasedba je zelo številna, saj ob igralcih nastopajo plesalke in glasbeniki.

PRIKAZ ANTOLOGIJE LOJZKE BRATUŽ

Gorica v slovenski književnosti

Knjigo Gorica v slovenski književnosti - to je izbor leposlovnih besedil in spremne tekste - je pripravila Lojzka Bratuž, ki se je v slovstvenih in slovenističnih raziskavah tudi doslej ukvarjala z Gorico in njenim sirsim kulturnim zaledjem. Delo je izšlo pred nekaj meseci, a nanj je treba opozoriti, saj ne gre za preprosto antologijo pesmi in proze, opremljeno s priložnostnimi ali poljudno napisanimi spremnimi besedili, temveč za strokovno izoblikovano duhovno podobo tega mesta skozi čas.

Avtorčin prvo spremno besedilo z naslovom Kulturnozgodovinska podoba Gorice je nazorna razprava o zgodovinskih, političnih in kulturnih dogajanjih - od 28. aprila 1001, ko se v darilni listini cesarja Otona III. prvič omenja naselbina Gorica, do januarja 1996, ko v tem mestu nastane nov tednik Novi glas. Iz kratkih oznak bralec spozna, kako je tu živeče avtohtono prebivalstvo (ki je že v času Brizinskih spomenikov uporabljalo slovenscino, kot izhaja iz prej omenjenega darilnega dokumenta) preslo nato pod oblast nemških grofov, potem so ga oplazili Turki, potlej je bilo

nekaj mesecev pod okriljem Beneske republike, od 16. stoletja dalje pa pod Habsburzani (vse do italijanske nadoblasti po 1. svetovni vojni), doživelo leta 1714 obglavljenje voditeljev kmečkega punta, nato pod Napoleonom se francosko zasedbo. Najsrečnejša politična in kulturna doba zanj je bilo 19. stoletje in čas do prve svetovne vojne.

Drugo poglavje je Lojzka Bratuž namenila orisu goriskega kulturnega življenja. Zanj je bil značilen predvsem kozmopolitski življenjski slog, na katerega so seveda vplivale vsakokratne politične razmere. Avtorica rabo več jezikov dokazuje z navedenjem dveh (slovenskih) goriskih rokopisov iz 16. stoletja (iz prvega - iz leta 1551 - navaja le odlomek; drugega, iz leta 1564, pa v celoti). To sta nedvomno zelo pomembni objavi v tej knjigi, celo tako, da bi zaslužili samostojno kritično izdajo. V drugi pol. 18. stoletja je dajal ton enakopravnosti jezikov goriski nadškof Attems s pridigami v več jezikih, tudi v slovenskem. Vazna je tudi omenba se neobjavljenega pesniškega zbornika Zibaldone poetico iz 19. stoletja. To

stoletje je sicer prikazano kot doba kulturnega razcveta, razgibanega društvenega in političnega življenja, razvoja solstva in založništva. Gorica je tedaj postala središče kulturnega življenja, tako da se je to nadaljevalo s pogumom in žrtvami v zatiski domov in cerkva celo v fašistični dobi in v mrčnih oklepajih svetovnih vojn, dokler se ti niso končno odpri v obnovo in življenje našega časa. Bratuževa pa je v kulturnozgodovinski pregled uvrstila tudi prizadevanje slovenskih intelektualcev za zblizevanje s sosedi; a tudi - v zadnjih desetletjih - delo italijanskih institucij in posameznikov za spoznavanje slovenske kulture.

V drugem spremnem tekstu z naslovom Gorica v slovenskem književnem izročilu avtorica najprej ob (izločenih) primerih navaja kriterije, ki so vodili pri sestavljanju antologije. Izločila je besedila z zgolj mimogrednimi ali prigodniskimi omenbami mesta Gorice in ni upoštevala neobjavljenih ali literarno manj pomembnih besedil; teh je veliko navedla v uvodnem zapisu. Med temi je gotovo lepa pesem Stanka Vuka (objavljen

je faksimile rokopisa) s pomembnim prvim verzom v furlanscini (El funesto cipres.) ter s pretresljivo odločitvijo v zadnjih dveh verzih: Ah, v rdeco armado pojdem./ Nazaj me več ne bo./ Točno je avtorčin ugotavljanje glavnih značilnosti besedil na temo Gorice: v večini primerov avtorji pišejo o narodnem vprašanju, večina del je glede na snov zgodovinska, v nekaterih primerih pričevalna ali spominska. V izboru samem res gre za tri velike tematske sklope: kmečki upor, prvo svetovno vojno in obdobje fašizma. Casovno pa bralec v izboru sledi dogajanjem od 14. stoletja do današnjih dni.

Za spremnima tekstoma je Lojzka Bratuž, ki je knjigo tudi uredila, uvrstila Opombe; zelo natančne so in točne ter dopolnjujejo njeni besedili s celotno vrsto navedb in pojasnil.

Antologijski del uvaja poetizija; na prvem in castnem mestu je manj znana Kosovelova pesem V Gorici. V izboru se pojavljajo na Primorskem manj znani odlomki, zapisi ali pesmi velikih slovenskih literarnih imen (Prezihov Voranc, F.S. Finzgar), kar povečuje vrednost izbora. Tako so v knjigi poleg zelo

znanega Zupancicevega Zemljevida se dve njegovi manj splošno znani pesmi, zlasti pa presenetljivo (zanosno) spevi zgodnjega Edvarda Kocbeka. V izboru del je opazna prizadeta pozornost, ki so jo središčni slovenski pisatelji in pesniki namenjali usodi Slovencev ob zahodni meji. Kot novost se bere tudi odlomek iz crtice Simona Gregorčiča o Franu Erjavcu. Ne manjka nobeno pomembnejše primorsko pisateljsko ime: Alojz Gradnik, Ivan Pregelj, Danilo Lokar, France Bevk, Ciril Kosmac, Ljubka Sorli.... in Boris Pahor ter Alojz Rebula. Gotovo pa ves izbor pripoveduje o nelahki, tudi mrčni zgodovini in o boju goriskih Slovencev za obstoj.

Seveda je nadvse zanimivo opazovati slogovno razliknost pri avtorjih, prav ta pri tematski sorodnosti se posebej pride do izraza (npr. tipična pripovedna širina iz sila kratkega odlomka iz Prezihovega Voranca, Kosmaceva ironija, jezikovna virtuoznost in zanimiv miselni profil Sase Vuge, mehka melodičnost Benedictevega verza itd.). Opazna je tudi religiozna prvina nekaterih avtorjev (Oton Zupancic, Edvard Kocbek,

Ljubka Sorli, Zora Saksida, Bruna Pertot itd.). V poeziji je pogosta podoba goriskega gradu (ugotovitev L.B.), velikokrat se mesto primerja dekletu ali pooseblja (Janez Povše). V antologiji je zastopanih 47 avtorjev, tako da gre za celoprahajo stilov, pristopov in za različne kakovostne ravni.

Avtorica izbora je opremila antologijski del se z izredno natančnimi strokovnimi pojasnili. Jezik je povsod po tolminko čist, neoporečen ter brez tiskarskih napak.

Knjigo bogatijo umetniške priloge z motivi Gorice, navedeni so podatki o slikarjih (18 likovnikov) in njihovih delih. Za likovni izbor in opremo knjige je poskrbel Franko Zerjal. Knjiga ima 344 strani velikega formata, izdala pa jo je Goriska Mohorjeva družba. To je pomembno delo zaradi avtorčinega strokovnega pristopa in temeljitega poznavanja primorske in slovenske književnosti, kulture in zgodovine. Se več, knjiga kot celota dobro predstavlja - kljub tematski zožitvi, morda pa celo zaradi nje - primorsko problematiko v kulturnoslovesnem in političnem smislu.

Ivanka Hergold

AVSTRIJA / OPOZORILO NOTRANJEGA MINISTRSTVA

Pripadniki manjšin glavna tarča teroristov

Dešifrirali grozljivo pismo neznane atentatorja



Avstrijski notranji minister Caspar Einem

desetimi dnevi v kodiranem pismu grozili z atentati znanim javnim osebnostim v Avstriji (med drugim tudi zveznemu kanclerju Franz Vranitzkemu, uglednim novinarjem in pripadnikom manjšin), sicer zabeležila lep uspeh, nevarnost napovedanih atentatov pa se naprej obstaja. Najbolj ogrožena skupina so v Avstriji zivece manjšine.

To je razvidno iz pisma, ki so ga v zelo kratkem času desifrirali izvedenci v notranjem ministrstvu na Dunaju v sodelovanju z avstrijsko vojsko obveščevalno službo. V devetih dneh jim je uspelo razrešiti številčno kodo, v kateri je bilo napisanih 19 od skupno 20 strani grozil-

nega pisma zloglasne »Bajuvarske osvobodilne armade«.

Vsebina desifriranega grozljivega pisma potrjuje izsledovanje storilcev v pravilno smer - sled vodi v avstrijski desnookremistni tabor! Pisec se jasno in z »detajli, ki jih lahko pozna samo« (notranji minister Caspar Einem) priznava kot avtor krvavega atentata na začetku leta 1995 v Gornji Borti na Gradiscanskem, ko je nastavljena bomba ubila štiri pripadnike narodnostne skupnosti Romov, ter tudi bombnih atentatov dan kasneje v gradiscanskem kraju Stinac, vasi z večinoma hrvaškimi prebivalstvom.

Notranji minister Caspar Einem je s tem v zvezi poudaril, da nevarnost novih pisemskih bomb slej ko prej obstaja, kot možne tarče pa so se posebno ogroženi pripadniki v Avstriji ziveci narodnostnih skupnosti. Pisec namreč z »neverjetnimi izrazi zali več stoletja v Avstriji zivece manjšine, politike, ki si prizadevajo za manjšinske pravice ter tudi manjšinam naklonjene novinarje«, je dejal avstrijski notranji minister v pogovoru za Avstrijsko radiotelevizijo.

Da so očitno prav pripadniki manjšin prvi cilj morebitne nove serije atentatov, potrjujejo tudi iz opozorila varnostnih direktij v Celovcu, Zeleznem in na Dunaju slovenskim, hrvaškim in drugim manjšinskim organizacijam v zadnjih dneh.

Pozvali so se posebej osebe in predstavnike osrednjih političnih in kulturnih organizacij koroskih Slovencev, naj bodo v naslednjih dneh skrajno previdni in naj takoj javijo vse, kar je sumljivo.

Kot znano, so leta 1994 koroski Slovenci bili cilj nekaterih bombnih atentatov desničarskih skrajnežev: avgusta je bila postavljena cevna bomba pred javno dvojezično ljudsko solo v Celovcu, ki je na transportu na letališče odjeknila in hudo ranila dva policaja, nekaj tednov kasneje je pismo-bomba je prejel slovenski založnik Peter Wieser (pekleni stroj so na srečo v zadnjem trenutku odkrili), več grozljivih pisem pa so prejeli politični in kulturni predstavniki koroskih Slovencev.

Avstrijski notranji minister Caspar Einem je v pogovoru za avstrijsko radiotelevizijo se dejal, da so varnostni organi pri izsledovanju storilca oz. storilcev storili korak naprej ter da je s tem tudi potrjen že daljši čas dolocen krog osumljencev, kar pa manjka, so konkretni stvarni dokazi. Zato je treba najnovejše groznje se naprej jemati »zelo resno«, je poudaril Einem in ob tem pozval k previdnosti. Avstrijke in Avstrijce pa hkrati prosil za aktivno sodelovanje pri izsledovanju »očitno blaznih storilcev«.

Ivan Lukan

BUENOS AIRES / V SREDIŠČU MESTA

Strmoglavil vojaški helikopter: deset oseb ob življenje



Helikopter v plamenih sredi Buenos Airesa (telefon AP)

BUENOS AIRES - V prejšnji noči je v središču rezidenčne četrti v Buenos Airesu strmoglavil argentinski vojaški helikopter, ki je prevahal vsaj petnajst oseb. V nesreči je umrlo deset oseb, pet pa je bilo ranjenih. Helikopter se je vracal z ekskurzije nad ustjem Riala de la Plata, katere sta se udeležila tudi dva peruska visoka častnika z zemana in skupina argentinskih vojakov. Nesreči so prisostvovali številni ocividci, ki so videli helikopter, ko je zelo nizko letel nad zelo obljudo ulico in nato strmoglavil na bližnji travnik. Argentinske oblasti so takoj odprle preiskavo, da bi ugotovile vzroke nesreče in preverile -kot je izjavila neka prica- ce je na helikopterju pred strmoglavljenjem prišlo do eksplozije.

NOVICE

Oskrunili židovsko pokopališče

KOELN - Neznanci so oskrunili dve židovski pokopališči. V enem so izruli deset nagrobnih kamnov in štiri pomazali s kljukastimi krizi in simboli esesovcev, v drugem pa so pomazali davidove zvezde s kljukastimi krizi.

Potres v Grčiji in Egiptu

ATENE, KAIRO - Včeraj ob 12.46 so zabeležili na Peloponezu močan potresni sunek, ki je dosegel 5,1 stopnje po Richtterjevi lestvici. Epicenter potresa je bil v Egejskem morju v globini kakih 10 kilometrov in 230 km od Aten. Popoldne ob 15.15 pa so se za neskončno minuto tresla tla v Egiptu. V Kairu je povzročila mnogo preplaha, ljudje so zapustili poslopja in se podali na ulice, a o žrtvah ne poročajo.

Avtobus v reko

LAGOS - Okvara na zavorah je bila vzrok hudi prometni nesreči v zahodni Nigeriji. Tovornjak s 36 potniki na krovu je zgrmel v reko v državi Kwari. Nesrečo je preživelo le šest potnikov, ostali so utonili.

Zgorelo 11 šolarčkov

KUALA LUMPUR - V malaizijski pokrajini Sarawak je v požaru, ki je ponoči zajel mladinski hotel zgorelo enajst otrok, deset fantkov v starosti od 8 do 11 let in 9-letna deklica. V poslopju je bilo 18 učencev bližnje osnovne šole. Sedem se jih je resilo in se sedaj zdravijo v bolnišnici zaradi opeklin.

Eksplzija na plinovodu

MOSKVA - V deželi Tjumen v zahodni Sibiriji je eksplozija unicila del sibirskega plinovoda. Do eksplozije je prišlo ponoči le kakih 500 metrov od plinske postaje. Požar, ki je eksploziji sledil, je unicil 51 kilometrov plinovoda, ognja pa se niso pogasili.

Maradona, menežer in kokain

BIENOS AIRES - Televizijska postaja TN je sporočila, da je sodnik Hernan Bernasconi preiskal stanovanje Guillerma Coppole, menežerja argentinskega nogometaša Diega Armanda Maradone, da bi ugotovil, ali Coppola skriva kokain. Sodnik vodi preiskavo o mreži argentinskih prekupčevalcev z mamili in je v prejšnjih dneh odredil aretacijo Gabriela Esposito, svaka Maradone, Claudia Coppole, ki naj bi bil Guillermov svak, in nekdanji član argentinske nogometne reprezentance Alberto Tarantini.

»Jokala« je kristalne solze

BEJRUT - Komaj 12-letna Hasna Neselmani je postala zadnje tedne pravcata atrakcija za bližnjo okolico, saj je »jokala« kristalne solze. Novica je segla vse do arabskega obrambnega ministra Sultana ben Abdela Aziza, ki je dal zdravniški ekipi na razpolago lastno zasebno letalo, da so poleteli v dolino Bekaa do dekleta. Zdravniki pa so kmalu odkrili ukano. Dekletce si je skrivaj vrnilo v oko steklene drobce, ki jih je nato izločala s solzami. Zdravniki so zanj odredili psihiatrično terapijo.

RIM / PO OPERACIJI

Papež Janez Pavel II. včeraj že na nogah

RIM - Zdravstveno stanje papeža Janeza Pavla II. je kar dobro; včeraj, 24 ur po operaciji, je že vstal; nekaj minut se je tudi sprehodil po sobi v desetem nadstropju klinike »Gemelli« in se dolgo pogovarjal z zdravniki, ki skrbijo za njegovo zdravlje. Zelo dobre vesti je vsebovalo tudi zdravniško poročilo, ki sta ga malo pred poldnevom istocasno izdala tiskovna urada klinike in Vatikana. Dokončna diagnoza - piše v poročilu - je potrdila diagnozo, ki je bila izreče-

na že 8. t.m. Ponovno je torej potrdila, da v papeževem črevesju niso odkrili nobene ponovitve rakastega obolenja, ki so mu ga odstranili leta 1992; sicer pa je kirurg Francesco Crucitti že predvčerajšnjim takoj po operaciji kategorično izključil to možnost. V zdravniškem poročilu je tudi zapisano, da je papež prejšnjo noč nekaj ur spal ter da nima vročine in ne čuti bolečin. Dobre vesti o njegovem zdravstvenem stanju pa so potrdili tudi razni postoperacijski izvidi.

KJOBENHAVEN / ZNANOST

Včeraj podelili Nobelovi nagradi za fiziko in kemijo: slavje Američanov

KJOBENHAVEN - Dva ameriška, 73-letni Robert Curl in 53-letni Richard Smalley, ter en britanski znanstvenik, 57-letni Harold Kroto, so prejemniki letošnje Nobelove nagrade za kemijo. Leta 1985 so odkrili novo obliko ogljika, ki so jo poimenovali »fullerene« po ameriskem arhitektu Buckminsteru Fulleru, »očetu« kupole svetovne razstave v Montrealu 1967. leta, kateri je nova kemijska struktura podobna. To je bila tretja oblika ogljika, saj so do tlej poznali le ogljik v obliki diamanta in grafitu.

Včeraj so podelili tudi Nobelovo nagra-

do za fiziko. Prejeli so jo trije ameriški znanstveniki, 65-letni David Lee, 51-letni Douglas Osheroff in 59-letni Robert Richardson, ki so v začetku 70-ih let v laboratoriju univerze Cornell v Ithaci z napravami (ki so jih sami zgradili) odkrili, da postane tretji izotop helija pri temperaturi, ki je le za 2,6 tisočinke stopinje nad absolutno ničlo (-273,16 stopinj Celzija), izredno tekoč. S tem odkritjem je fizika nizkih temperatur storila velik korak naprej. Trije ameriški znanstveniki si bodo razdelili nagrado v višini 7,4 milijona kron, to je več kot poldrugo milijardo lir.



Tu zgoraj prejemniki Nobelove nagrade za kemijo, desno pa nagrajenci za fiziko (telefon AP)





NOVICE

Ameriški vojaki so se začeli umikati iz BiH

ZAGREB (Reuters) - Predstavniki Pentagona so včeraj sporočili, da se je tudi uradno začel umik ameriških pripadnikov mirovnih sil iz Bosne in Hercegovine. Prvih sto (od 15 tisoč) ameriških vojakov Iforja, ki so v BiH prispeli pred letom dni, naj bi iz Tuzle že odpotovalo na Madžarsko, odkoder bodo nadaljevali pot v Natova oporišča v Nemčiji. Medtem pa so se proti Bosni že odpravili tudi prvi od pet tisoč ameriških vojakov, ki bodo v prihodnjih mesecih nadzorovali umik svojih kolegov z Balkana.

Jelcin določil načela obmejne doktrine

MOSKVA (STA/dpa) - Predsednik Jelcin je določil temeljna načela ruske mejne politike, ki jih je mogoče strniti v ugotovitev, da Rusija nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav in hkrati zavrača vse tovrstne zahteve drugih držav. Obmejna politika naj bi temeljila na »zaščiti suverenosti, ozemeljski nedotakljivosti ter zaščiti nacionalnih interesov Rusije in njenih meja«. Kakršnekoli spore naj bi v skladu z doktrino rešili na miren način.

Položaj v Belorusiji se zaostre

MINSK (STA/dpa) - Mesec dni pred izvedbo referendum, ki ga je razpisal predsednik Aleksander Lukašenko, se notranjepolitični položaj v Belorusiji zaostre. Poslanci so predsedniku očitali poskus izvedbe državnega udara, ker je nameraval referendum o predsedniških pooblastilih za 7. november razpisati tudi brez pristanka parlamenta.

ÖVP: Haider škodi ugledu Avstrije

DUNAJ (STA/APA) - Generalna sekretarka avstrijske Ljudske stranke (ÖVP) Maria Rauch-Kallat je izjavila, da vodja avstrijskih svobodnjakov (FPÖ) Jörg Haider škodi ugledu Avstrije v tujini, zlasti v Italiji. Pri tem je imela v mislih torkovo Haiderjevo napoved, da se bo v Evropskem parlamentu zavzel za »tehnično sodelovanje s Severno ligo«.

Še en kitajski oporečnik gre na »prevzgojo«

PEKING (STA) - Kitajskega političnega oporečnika Liuja Xiaboja so oblasti obsodile na tri leta prevzgojnega programa v delovnem taborišču. Policija je Liuja aretirala v torek, teden dni za tem, ko je napisal pismo, v katerem se je zavzel za vzpostavitev dialoga z dalajlamo. Kazen, ki so jo prisodili Liuju, lahko izreče policija brez predhodnega procesa.

Pokol na jugu Alžirije

ALŽIR (STA) - V Ksar El Hiranu na jugu Alžirije je bilo v noci na torek ubitih 34 civilistov, so včeraj poročali alžirski časniki, medtem ko naj bi po podatkih varnostnih sil v napadu neznancev - domnevno islamskih skrajnežev - umrlo le devet ljudi.

V Ameriki v sedmih letih ubitih 155 novinarjev

LOS ANGELES (STA) - Na ameriški celini, predvsem v Južni Ameriki, je bilo v minulih sedmih letih ubitih 155 novinarjev. Poročilo, ki so ga včeraj objavili v Los Angelesu, kjer poteka 52. generalna skupščina Interameriške novinarske zveze (IPA) - ta združuje 1.300 časnikov -, ugotavlja, da je najnevarnejša država za predstavnike tiska Kolumbija. Tam je bilo od oktobra 1988 do marca letos ubitih 62 novinarjev.

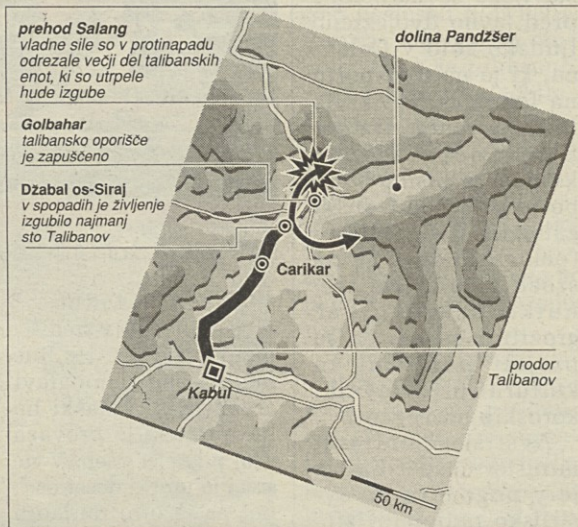
BOJI V AFGANISTANU

Talibani so jih po dolgem času dobili po prstih

KABUL (Reuters, B.Z.) - Včeraj so se v Afganistanu v blizini strateško zelo pomembnega prehoda Salang vneli hudi spopadi med talibansko vojsko in vojsko odstavljenega generala Ahamada Saha Masuda. Kot so povedali predstavniki mednarodnega rdečega križa, naj bi Talibani doživeli hud poraz, imeli pa naj bi več kot dvesto mrtvih.

Talibani so popoldne sporočili, da jim je s pomočjo okrepitev uspelo zavstaviti hud pritisk Masudovih sil, ki pa so Talibanom kljub temu preprečili napredovanje proti dolini

Pandžser na severu države, kamor so se po padcu Kabula umaknili pristasi odstavljenega predsednika Rabanija. Kot poročajo opazovalci, se je frontna črta pomaknila približno dvaj-



Talibanska milica je v najnovejši ofenzivi naletela na silovit odpor nekdanjih vladnih sil (Reuters)

set kilometrov proti jugu, se pravi proti območju, ki ga nadzorujejo Talibani.

Ob včerajšnjih spopadih in ob dejstvu, da se je odstavljeno predsednik Rabani sesel z uzbeškim generalom Abdalom Rasidom Dostumom, so se začela pojavljati ugibanja o prizadevanjih za oblikovanje koalicijske vojske, ki naj bi Talibane odstranila z oblasti. Talibanski zunanji minister Ser Mohamed Stanakzai pa je dejal, da koalicija med Dostumom in Rabanijem ni verjetna. Po njegovem mnenju Rabaniju in njegovim oboroženim silam grozi skorajšnji konec, zaradi česar se Dostum z njim ne bo povezal. Rabani pa je po pogovorih z Dostumom povedal, da je njegov prvi cilj vzpostavitev varnosti in zaustavitev vseh bojov. V ta

namen je odstavljeni predsednik začel iskati stike z vsemi etničnimi skupinami, katere naj bi pozval, da se mu pridružijo in omogočijo vnovično združenje države. Rabani je se dejal, da je njegovim silam dovolj vojne in da je do končne rešitve mogoče priti s pogajanjmi. K temu je Rabani pozval tudi Talibane in če se ti ne bodo odzvali, možnost obsežne ofenzive nekdanjih vladnih enot ni izključena.

Za zdaj se ni jasno, ali se je Dostum odzval Rabanijevemu pozivu, je pa uzbeški general povedal, da k njemu na obisk prihaja tudi Masud, kar dokazuje, da se je zavezništvo pravzaprav že začelo. Povezavo med Dostumom in Rabanijem je podprl tudi odstavljeni premier Hekmatjar, čeprav

se sam pogovorov zaenkrat ne namerava udeležiti.

Talibanske oblasti so medtem sporočile, da bodo v vse sosednje države, mogoče pa tudi v Evropo in Združene države Amerike poslale posebno delegacijo, ki bo poskusala razjasniti nesporazume, nastale ob razlaganju njihove stroge muslimanske politike, temelječe na serijskem pravu. Zahodne organizacije za zaščito človekovih pravic so zagnale vik in krik predvsem zaradi strogih omejitev, ki so jih bile ob talibanskem prevzemu oblasti deležne afganistanske ženske. Zunanji minister Stanakzai je dejal, da Talibani ne nasprotujejo praviciam žensk, a je hkrati zatrdil, da se o tem vprašanju ne nameravajo pogajati.

IRSKA REPUBLIKANSKA ARMADA JE PREVZELA ODGOVORNOST ZA BOMBNI NAPAD V LISBURNU

Strah pred odgovorom lojalistov

DUBLIN (Reuters, B.Z.) - Potem ko je odgovornost za ponedeljkovo eksplozijo v britanski vojski bazi v Lisburnu v torek že prevzela manj znana organizacija Nadaljevalni vojski svet, je enako storila tudi Irska republikanska armada. Strokovnjaki menijo, da je pravi krivec za eksplozijo prav Ira, saj je neznanec, ki je sporočil, da so za eksplozijo odgovorni republikanski gverilci, povedal geslo, s katerim Ira potrjuje pristnost svojih izjav.

Ira v izjavi, s katero je prevzela odgovornost za napad, od britanske vlade zahteva, da v mirovna pogajanja takoj in brez vsakršnih predpogojev, predvsem

brez zahtev po predhodni razorožitvi, vključni tudi Irsko politično krilo Sinn Féin. Britanski premier John Major se je na takšne zahteve že odzval in dejal, da je

Irin edini namen doseči vnitev vsesplošnega nasilja na Severno Irsko. Irino početje je zelo ostro obsodil tudi irski premier John Bruton, ki je dejal, da je eksplozija zagrešila organizacija, ki je vsem demokratičnim politikom zatrdjevala, da bo njeno premirje vzdržalo v vsakršnih okoliščinah. Bruton je dejal, da je Ira z zadnjo akcijo izdala vse upe, da bo na Severnem Irskem zavladal mir. Po Brutono-

vem mnenju vse kaže, da se je Ira pripravljena odpovedati nasilju sele tedaj, ko naj bi bili uresničeni vsi njeni diktati in ultimati. To pa je, kot je dejal irski premier, taktika, ki so jo v dvajsetih in tridesetih letih uporabljali nacisti in fasisti.

K umiritvi strasti so svoje privržence pozvali tudi skoraj vsi vodilni protestantski politiki. Predsednik Ulstrske demokratske stranke (UDP), političnega krila prepoveda-

ne Ulstrske obrambne zveze (UDA), David Adams je dejal, da bodo protestanti storili vse, kar je v njihovi moci, da bo premirje z njihove strani ostalo nedotaknjeno. Končno odločitev o nadaljnjem ravnanju pa je v rokah Združenega kraljevstva (CLMC), krovnice protestantske organizacije, ki je ves čas nadzirala in usklajevala lojalistično gonjo proti republikancem.

MEDNARODNI INŠTITUT ZA STRATEŠKE ŠTUDIJE JE IZDAL LETNO POROČILO O SVETOVNI TRGOVINI Z OROŽJEM IN OBOROŽITVI NAJVEČJIH DRŽAV

Polnjenje Bližnjevzhodnih arzenalov

RUDI TAYLOR / REUTERS

LONDON (Reuters, R.P.) - Mednarodni inštitut za strateške študije (IISS) je objavil podatke o svetovni trgovini z orožjem in oborožitvenih kapacitetah nekaterih največjih držav.

Leta 1995 je svetovna trgovina z orožjem narasla za 15 odstotkov v primerjavi z letom 1994. Skupni promet je znašal 30, 2 milijardi dolarjev, kar je posledica povečanja povpraševanja na Bližnjem vzhodu ter vzhodni Aziji. Kljub očitnemu porastu pa so številke še vedno več kot pol nižje v primerjavi z letom 1987, ko so nasprotja hladne vojne vrednost prodanega orožja privedla do 78, 6 milijard ameriških dolarjev. Saudova Arabija je bila lani najboljši kupec in je za orožje zapravila 8, 1 milijarde dolarjev. Ista država je leta 1994 dala za orožje 6, 9 milijarde dolarjev. Celotna vsota

za Bližnji vzhod pa je lani znašala 12, 8 milijarde, kar je za 800 milijonov dolarjev več kot leta 1994. IISS trdi, da je povečanje nakupov orožja posledica dviga cen nafte, ki je tem državam omogočila zadovoljevanje potreb na tem področju. Vzhodna Azija je povečala nakupe s 6, 2 milijarde v letu 1994, na 7, 3 milijarde v letu 1995. Največ orožja so nakupile Indija, Tajvan, Južna Koreja, Pakistan, Kitajska, Tajska in Vietnam. Območje vzhodne Azije je tokrat prvič preseglo porabo držav članic Nata, kjer so se sredstva za nakup orožja zmanjšala s 7, 4 na 6, 5 milijarde dolarjev.

Največji zaslužkar s prodajo orožja so ZDA, ki so spravile v zep 13, 3 milijarde dolarjev ali 44 odstotkov svetovne prodaje. Rusija je svoj izrizek od prodaje orožja povečala na 3 milijarde, kar je

se vedno daleč manj kot v zlatih casov hladne vojne - v letu 1987 je Sovjetska zveza s prodajo orožja iztržila 29, 1 milijarde dolarjev. Nakupe so močno zmanjšali predvsem nekdanji sovjetski sateliti kot so Kuba, Vietnam, Severna Koreja, Irak, Sirija, Libija, Etiopija in Angola.

IISS napoveduje se večji upad prodaje ruskega orožja, predvsem zaradi zmanjšanja potreb po orožju demoraliziranih ruskih vojskih sil. Nekdanja sovjetska vojska je pozirala velik del sredstev državnega proračuna. Po razpadu nekdanje komunistične velesile, pa je poraba denarja za vojsko v njeni naslednici Rusiji drastično padla. Od leta 1992 do leta 1995 je po oceni IISS ta padec znašal kar 45 odstotkov. Razmere so postale najbolj vidne v Ceceniji, ko je rusko armado osmesila skupi-

na lahko oboroženih separatistov. Rуска armada je sposobna izvesti operacije manjšega obsega s specializiranimi enotami, medtem ko se porazno obnese pri velikih operacijah, ki zahtevajo fleksibilnost in mobilnost ter hitro manevriranje. IISS ni navdušen nad ruskimi načrti reforme ogromne monolitne armade v visoko mobilne enote za hitro ukrepanje, saj dlje od načrtov se ni prislo. Položaj je kritičen tudi v letalskih silah, kjer piloti zaradi pomanjkanja goriva opravljajo le 30 ur letenja na leto, kar je premalo celo za prometno varnost, kaj se le za učinkovito izvajanje bojnih operacij.

Položaj pa je popolnoma drugačen na drugi strani Atlantika, kjer ZDA vse več sredstev namenijo visoki tehnologiji, ki naj bi zagotovila, da bo najmočnejša

vojaska sila na svetu takšna tudi ostala. IISS trdi, da obrambno ministrstvo ZDA razvija novo vrsto streliva, nadzora bojnega polja, strateške mobilnosti in pripravljenosti rezervnih enot. Tudi število zračnih enot, sposobnih natančno usmerjati izstrelke, se je v zadnjem času povečalo. Ameriška vojska je začela razvijati orožja s katerimi bi letala lahko v enem napadu hkrati uničila več oklepnih ciljev. Po drugi strani pa se dejanski obseg oboroženih sil v ZDA zmanjšuje. V naslednjem letu naj bi imeli le še 10 taktičnih letalskih enot, 13 aktivnih nametov sedanjih 18, 13 taktičnih letalskih enot, namesto sedanjih 25, 500 zemeljskih strateskih balističnih izstrelkov, namesto sedanjih tisoč. Število vojakov pa naj bi se z dveh milijonov zmanjšalo na milijon in pol.



V MARIBORU SO SE SEŠLI POMOČNIKI ZUNANJIH MINISTROV SLOVENIJE, ITALIJE IN MADŽARSKE

Prelomni trenutek za začetek tristranskega sodelovanja

Včerajšnjemu sestanku bo sledila vrsta srečanj na različnih ravneh

MARIBOR - »Začel se je nov proces na tem področju, ki je hkrati nov proces v Evropi.« Tako je državni sekretar v slovenskem zunanjem ministrtvu Ignac Golob odprl tiskovno konferenco po koncu včerajšnjega srečanja z italijanskim in madžarskim kolegom, Pierom Fassinom in Istvanom Szentivanyiem. Slo je za prvo srečanje teh državnih sekretarjev, pobudo pa sta med nedavnim pogovorom v Rimu sporočila javnosti slovenski in italijanski zunanji minister, Davorin Kracun (ki je imel včeraj pozdravni nagovor za tri državne sekretarje) in Lamberto Dini.

Volja, ki je bila takrat izrečena, je bila včeraj tudi potrjena - ne samo z besedami, ki so zvezele naravnost evforično, ampak tudi z bogatim seznamom prihodnjih obveznosti, ki potrjuje assinove izjave, da gre za veliko spremembo italijanske zunanje politike in njen povečan interes za Srednjo in Vzhodno Evropo.

Tako so se včeraj dogovorili, da predlagajo trem vladam vrsto novih sestančkov; že 23. oktobra se bodo v Rimu sešli trije zunanji ministri, sledila bodo srečanja ministrov za obrambo ter za promet in zveze (slednje bo v Ljubljani), notranjih ministrov, v januarju naj bi se se enkrat srečali vsi trije državni sekretarji v

zunanjih ministrtvih, spomladi pa načrtujejo srečanje treh predsednikov vlad. O čem bodo razpravljali? Obrambni ministri seveda o vključevanju v Nato, o čemer so zelo poglobljeno govorili tudi včeraj. Fassino, ki je večkrat poudaril, da gre za začetek trajne koooperacije med državami, je zagotovil vso podporo vstopu Slovenije in Madžarske v Severnoatlantsko zvezo. Soglasali so, da je treba pri sirjenju zveze upoštevati tudi vprašanje Rusije, vendar Italija poudarja svojo podporo obema državam in zagotavlja, da bo to podporo izrekla tudi v svetu zveze Nato, z namenom, da bi bili Slovenija in Madžarska med prvimi novimi članicami. Madžarska pa je

pripravljena dati Sloveniji na razpolago svoje izkušnje iz Partnerstva za mir in sodelovanja z enotami Iforja.

Ministri za notranje zadeve bodo govorili o skupnih poslih za zatiranje kriminala in za boj proti trgovini z mamili, govorili pa bodo tudi o imigraciji, ki je eden od perečih problemov v vseh treh državah.

Zelo pomembno bo tudi srečanje ministrov za promet in zveze. Govor bo seveda predvsem o evropskem koridorju številka 5, torej o prometni infrastrukturi Barcelona-Trst-Ljubljana-Budimpešta-Kijev. Fassino je ob tem poudaril, da gre za kompleksno infrastrukturo - torej ne samo avtocesto in železnico, ampak tudi za optične kable, plinovod in druge strukture, ki bodo jamčile celovit razvoj območja ob tej povezavi. Fassino je hkrati zanimal govorice, po katerih naj bi hitre železniške proge ne speljali do Trsta. »Infrastruktura ima smisel, če jo zgradimo v celoti. Povezavi s tržaskim in koprskim pristaniscem sta tu ključne-

ga pomena,« je dejal. Ker je to evropska struktura, je mogoče pričakovati tudi mednarodno financiranje projekta, Szentivanyi pa je ob tem dodal, da Avstrija projekta ne ovira, čeprav jo bo obsel, ampak ga je na evropski ravni celo podprla. Kar zadeva Slovenijo in Madžarsko, bo o tem vprašanju govoril Drnovsek na svojem bližnjem obisku v Budimpešti, 40 kilometrov železniške proge, ki bo povezovala slovensko in madžarsko omrežje, pa naj bi zgradili do leta 1988. V zvezi s temi komunikacijami pa je Golob poudaril še en vidik - da bo Slovenija kot tranzitna država namenila veliko pozornost zaščiti okolja in si prizadevala, da bi bil negativen vpliv nove infrastrukture na okolje čim manjši.

Na včerajšnjem sestanku so govorili tudi o drugih oblikah sodelovanja, od univerz do narodnih manjšin, in z zadovoljstvom ugotovili, da, kot je dejal Golob, »ni razlik v identifikaciji problemov«. Osnovna tema pa je bila

seveda politično sodelovanje. Včeraj so nastavili temelje za »novo obliko sodelovanja in dobrega sosedstva«, kar je »velik korak v obnem velik korak v Evropi«. Te Golobove citate sta z vso odločnostjo potrdila tako Szentivanyi kot Fassino, ki je odprl tudi vprašanje polnopravnega članstva Slovenije in Madžarske v Evropski uniji. Italija vztraja pri sklepu, da se mora medvladna konferenca EU koncati do junija 1997 in da se morajo šest mesecev kasneje - tak je bil dogovor v vrhu EU - zaceti pogajanja za vstop novih članic. »Slovenija in Madžarska sta brez dvoma prvi na seznamu za redno članstvo, in Italija se bo zavzemala, da do sporazuma pride čimprej,« je dejal Fassino, ki je ocenil včerajšnji sestanek kot začetek novega političnega sodelovanja, ki bo pripomoglo k večji integraciji obeh držav v evropske strukture in torej k pospestitvi postopka za njuno redno članstvo v EU.

Bojan Brezigar

KOMENTAR

Morda se res začneja nov evropski proces

V mednarodnih odnosih je pojav, ko skupna strategija ustreza več sicer različnim državam, pravzaprav dokaj redek. Včerajšnji mariborski sestanek je verjetno eden takih primerov. Italija in Slovenija sta si bili se pred poletjem miselno in stratesko daleč narazen in v tej igri Madžarske sploh ni bilo. Sedaj pa res vse kaže, da se za te tri države začneja novo obdobje intenzivnega sodelovanja, ker je to resnični interes vseh treh držav.

Poglejmo, kateri so problemi in kateri interesi Italije in Slovenije.

Italija je po padcu berlinskega zidu zaradi notranjih skandalov, ki so zdesetkali njeno politično in gospodarsko vodstvo »zamudila vlak« poseganja v srednjo in vzhodno Evropi. Nemčija se je polastila političnega in ekonomskega vpliva, italijanski vlagatelji so bili prepuščeni sami sebi, država pa ni imela nobene strategije. V času Berlusconijeve vlade se je zaradi njene strogo konservativne in v notranjost uprte politike ta izoliranost še povečala. Treba je bilo počakati na Prodi, da je Italija izdelala novo politično strategijo, ki bo omogočila njeni industriji prodiranje proti vzhodu. Ta strategija je osnovana na dveh temeljnih vprašanjih: ustreznost infrastrukture in politično prijateljstvo.

Slovenija se je v vseh teh letih soočala z neprijazno politiko Italije in je bila zato prisiljena v večji meri sprejemati ponudbe s severa. Vendar državi to očitno ne ustreza, saj bi bilo za slovensko gospodarstvo koristno uravnovešeno sodelovanje z nemskim in italijanskim gospodarstvom; to bi mu namreč zajamčilo večjo politično in navsezadnje tudi ekonomsko avtonomijo. Poleg tega ima Slovenija interes za dograditev infrastruktur na njenem ozemlju; te ne bodo samo tranzitne smeri, ampak tudi dejavniki razvoja. Povezava s srednjo in vzhodno Evropo bo dala novega zagona koprski luki in omogočila tudi slovenskemu gospodarstvu poseganje na zunanja tržišča. Končno pa ima Slovenija politični interes, da uredi odnose z Italijo, saj bo imela ze z odnosi s Hrvaško dovolj težav.

Ceprav z različnimi cilji, strategiji Italije in Slovenije vodita k istim rezultatom. Dejstvo, da k tem rezultatom teži tudi Madžarska, je seveda še dodatni pozitivni element. To je bil tudi razlog za ugotovitev, da se je začel nov proces, ki je tudi nov evropski proces. Vse kaže, da trditve ni pretirana.

Bojan Brezigar

SEKRETAR RUSKEGA SVETA ZA DRŽAVNO VARNOST JE V BRUSLJU NAVDUŠIL DIPLOMATE ZVEZE NATO

Lebedovo dozorevanje

BRUSELJ (Reuter. R.P.) - Obisk ruskega sekretarja za državno varnost Aleksandra Lebeda na sedežu Nata je zanj pomenil previden prvi korak na svetovni oder, s katerim se je po mnenju številnih političnih analitikov začelo »dozorevanje« novega ruskega predsednika.

Razpoloženje vodilnih mož Nata po sestanku z Lebedom je mejilo na evforijo. Za uspeh so vzeli ze samo dejstvo, da Lebed ni besnel in ježno zugal s prstom, ampak poslušal ter se občasno tudi nasmehal. »Presemetil nas je s svojo premišljenostjo. Tega nismo pričakovali. Lebed niti najmanj ni bil videti kot zadiranež, ki rad udarja po mizi, ampak je deloval kot blag in razumen sogovornik,« je dejal eden od Natovih diplomatov.

Nelagodnost v vodstvu Nata je bila razumljiva. Nekdanji poveljnik padalskih enot si je pridobil sloves moza, ki ne slepomiši ampak udari naravnost. Lebed je javno pohvalil krvavi režim čilskega generala Pinocheta, primerjal Nato s pijanim huliganom v otroškem vrtcu, ter napovedal tretjo svetovno vojno, ce se bo Nato siril proti vzhodu. Lebed je bil ta teden popolnoma drugačen. Sicer je se vedno nasprotoval sirjenju Nata, kar bi naj bila groznja Rusiji, vendar je sprejel njeno neizogibnost. Diplomati pravijo, da je Lebed začel svoj nagovor veleposlanikom Nata z besedami, kar ga ne sodijo po tistem, kaj so prebrali v casopisih. 46-letni general se je v zadnjem tednu obnašal skoraj kot student, ko je znižal svoj gromovniški ton in pozorno poslušal. Nato je večkrat celo primerjal z »udar-

no pestjo«, nakar mu je generalni sekretar vojaške zveze Javier Solana odgovoril: »Ne pest, ampak odprta dlan.« Lebed pa je odvrnil: »No ja, bom pac moral spremeniti izrazoslovje.«

Nezaupanje zahodnjakov do Lebeda, je v marsicem podobno občutkom do sedanjega ruskega predsednika Borisa Jelcina, ko je ta rusil generalnega sekretarja centralnega komiteja komunisticne partije Sovjetske zveze Mihaila Gorbačova. Tudi Jelcin si je zaradi nepredvidljivosti takrat pridobil sloves političnega neugnanca. V tistih casih si veliko držav ni upalo sprejeti Jelcina, ker so se bali, da bi to spodkopalo Gorbačova. Zdaj, ko Jelcina caka operacija srca, pa je mnogo zahodnih diplomatov ponovno previdnih pri sprejemanju Lebeda. Jelcin je bil tisti, ki je Lebeda pripeljal v Kremelj, kot svetovalca za državno varnost, vendar pa se med vodilnima možema Rusije pojavljajo napetosti, najverjetneje zato ker sta si tako zelo podobna. Razen globokega glasu, preprosteke videza in očitne ljubezni do politične drame, je obema skupen tudi slikovit in nasilen politični slog. Jelcin je že večkrat v javnosti prišolil Lebedu politično klobuto, kar bi pri vojaku lahko vzbudilo masčevalnost. »Lebed se se vedno uci politike in isce pot do predsedniškega položaja. Vendar

se mi zdi, da je hiter učenec,« je dejal nek ruski opazovalec.

Tudi kot civilist je Lebed se vedno videti kot vojak. Njegova preprosta civilna obleka se mu prilaga kot uniforma. Tudi njegova drža na novinarskih konferencah v Bruslju, ko je sedel popolnoma mirno s pogledom uprtim naravnost v sogovornika, bi bolj sodila na kaksno vojaško parado. Kot pravi vojak je med svojim prvim obiskom na Zahodu počel vse kar so od njega zahtevali. Vrhovni poveljnik Nata za Evropo, general George Joulwan, se je po vprašanju, ce bi se za kamere rokoval z Lebedom, obrnil proti svojemu gostu in dejal: »Rokovanje? Seveda. Mogoče se bo zaradi tega celo nasmehnil.« Lebed je po tej sali le poslušno prikimal, pri čemer je dajal videz solarja na podeljevanju nagrad.

Kljub vsemu pa Lebed ni popoln politični začetnik, ampak oseba z močnim občutkom za politiko. Leta 1992 je s silo in hitro pomiril etnicne konflikte v Moldaviji, letos pa je mir v Cenceniji dosegel prav tako hitro s pogajanjem. Ko bo navdušenje nad Lebedom minilo, bodo morali zahodni diplomati pretehtati vtise, ki so jih o svojem gostu dobili med obiskom, in jih primerjati s tistimi, ki so jih dobili iz medijev. Osebnostik je vzpostavljen, toda politik v svojem bistvu se vedno ostaja uganka. Lebedov prvi obisk na Zahodu pa lahko opišemo z njegovimi lastnimi besedami, ki jih je izrekel na začetku pogovorov: »Dober začetek!«



Upokojeni ruski general se je odlično znašel v družbi aktivnih kolegov z Zahoda (Telefoto: Reuter)

ZASEDANJE POLITIČNO - VOJAŠKEGA ODBORA SEVERNOATLANTSKE ZVEZE

Ljubljana gosti predstavnike Nata

BRUSELJ (STA) - V Ljubljani bo danes in jutri zasedal politično-vojaški nadzorni odbor zveze Nato. Zasedanja se bodo udeležili predstavniki 16 držav članic Severnoatlantske zveze, 27 držav podpisnic Partnerstva za mir ter članic Severnoatlantskega sveta za sodelovanje in predstavniki različnih struktur Nata, Severnoatlantske skupščine, EU, Zahodnoevropske unije in Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi.

Osrednja tema dvodnevne sestanka bodo civilno-vojaški odnosi in demokratični nadzor nad oboroženimi silami; urejena civilno-vojaška razmerja so eden od petih temeljnih kriterijev za članstvo v Natu. Sestanek v Ljubljani bo prvi formalni sestanek katerega koli odbora zveze Nato zunaj Bruslja. Doslej je namreč zveza zunaj svojega sedeza prirejala samo konference, delavnice in različne partnerske aktivnosti. Sestanek bo odprl namestnik generalnega sekretarja Nata, veleposlanik Sergio Balanzino, ki se bo ob tej priložnosti sestal tudi s slo-

venskim predsednikom Milanom Kucanom, premierom Janezom Drnovskom, zunanjim ministrom Davorinom Kracunom in obrambnim ministrom Jelkom Kacinom.

Odbor bo v Ljubljani obravnaval stiri teme, ki pokrivajo temeljna področja problematike civilno-vojaskih odnosov in demokratičnega nadzora nad oboroženimi silami. Ta načela so tudi osnovna sestavina poglobljenega političnega dialoga med zvezo in partnerskimi državami ter eden osnovnih pogojev za približevanje in morebitno vključevanje zainteresiranih držav v Nato. Zasedanje politično-vojaskega odbora bo razdeljeno na stiri seje, od katerih se bo vsaka ukvarjala z eno od nosilnih tem. Prva seja bo namenjena problematiki sodelovanja vladnih agencij na varnostnem področju, druga seja parlamentarnemu nadzoru, tretja odnosom med obrambnim ministrom in oboroženimi silami, četrta pa vlogi medijev, nevladnih organizacij in akademskih ustanov na tem področju. Na vsaki seji bodo nastopili

trije ali stirje uvođnicarji, med njimi vselej eden iz Slovenije, ki bo predstavil nase izkušnje in model delovanja slovenske države na področju civilno-vojaskih odnosov ter demokratičnega nadzora nad vojsko. Razpravo o sodelovanju vladnih agencij na varnostnem področju bo uvedel državni sekretar v zunanjem ministrtvu Ignac Golob.

Predsednica odbora DZ za obrambo Polonca Dobrajc, predsednik odbora za javne finance in monetarno politiko Janez Kopac in predsednica odbora za nadzor proračuna Metka Karner-Lukac bodo uvodni govorniki na temo parlamentarnega nadzora, ki se bo posebej ukvarjala s političnimi in proračunskimi vprašanji. Tretjo sejo na temo sodelovanja med obrambnim ministrom in oboroženimi silami bo uvedel državni sekretar v obrambnem ministrtvu Gorazd Vidrih. Uvodničar v četrto sejo, ki bo namenjena vlogi medijev, nevladnih organizacij in akademskih krogov, pa bo direktor urada za informiranje Borut Suklje.



Pet let samostojnosti carinske službe

LJUBLJANA (STA) - Slovenski cariniki so 8. oktobra leta 1991 prevzeli vse naloge samostojne carinske službe, je na včerajšnji slovesnosti v Cankarjevem domu ob peti obletnici samostojnega delovanja slovenske carine dejal direktor republiške carinske uprave Franc Kosir, slavnostni govornik, finančni minister Mitja Gaspari, pa je ocenil opravljeno delo in rezultate slovenskih carinikov v zadnjih petih letih. Na slovesnosti, ki so se je udeležili tudi predsednik države Milan Kučan, predsednik državnega sveta Ivan Kristan in drugi častni gostje, so carinikom podelili pisna priznanja, bronaste, srebrne in zlate carinske znake ter plakete. (Foto: Boban Plavec)



Drago vzdrževanje otroških igrišč

LJUBLJANA - Kljub rednemu vzdrževanju otroških igrišč v Ljubljani, je njihova podoba marsikje prav klavma predvsem zaradi nočnih obiskovalcev, ki uničujejo igrala, ograje in zelenice. Vrtci za varovanje svojih igrišč najemajo celo redarske službe, načrtujejo pa celo na opremljanje z alarmnimi napravami. Samo letos je mestna občina za vzdrževanje okoli sto igrišč namenila več kot deset milijonov tolarjev, posebna komisija v okviru mestne Zveze prijateljev mladine pa je ob popisu ugotovila, da bi za odpravo posledic vandalizma potrebovali še veliko več denarja. (T. U., foto: Barbara Reya)



MESTNA OBČINA LJUBLJANA / UPRAVA

Omejitev rabe lisic in pajkov

Dogovora o ureditvi mirujočega prometa JP Parkirišča ne bo podpisalo

LJUBLJANA - Kot je bilo dogovorjeno na nedavni okrogli mizi o prometu v Ljubljani, na kateri so poleg župana in predstavnikov mestne uprave sodelovali tudi predstavniki javnega podjetja Parkirišča, policije, zveze potrošnikov in AMZS, je mestna uprava pripravila predlog Dogovora o sodelovanju pri urejanju mirujočega prometa v Ljubljani, ki naj bi jo podpisale vse zainteresirane stranke, je na včerajšnji novinarski konferenci povedal župan dr. Dimitrij Rupel.

S predlogom dogovora, ki med drugim določa tudi omejitev rabe lisic in pajkov pri urejanju mirujočega prometa, se ne strinja samo javno podjetje Parkirišča, ki od mestne občine zahteva pokritje stroškov za čas, ko pajki ne obratujejo, in financiranje enotnega informacijskega centra za povezavo med ljubljanskimi parkirišči. Župan je zavrnil, da dogovora kljub temu ne namerava spreminjati. Kot je povedal direktor mestne uprave Janez Sodrznik, bo mes-

tna občina uredila tudi nekaj novih začasnih parkirišč, tako na primer na Novih Poljanah in na Roski pri Cukrarni, v kratkem pa bo objavljen tudi razpis za sovlaganje v izgradnjo desetih parkirnih his na območju Ljubljane.

Mestna uprava je ugotovila, da korespondenčna seja nekdanjega izvršnega sveta leta 1994, na kateri je bil ustanovljen holding javnih podjetij in imenovani njegovi organi, ni bila sklicana v skladu s poslovníkom nekdanje skup-

scine Mesta Ljubljane, sklepi pa naj ne bi bili veljavni tudi zaradi nesoglasnega glasovanja.

Uprava je mestnemu svetu v obravnavo do konca leta predlagala 105 točk dnevnega reda, novembra naj bi bil na vrsti rebalans letošnjega proračuna, decembra pa delovni osnutek proračuna za leto 1997.

Župan Rupel je se povedal, da na letošnjih državnoborskih volitvah ne bo kandidiral.



Nekaj začasnih novih parkirišč lisicam obeta lakota (Foto: B. R.)

Dve izredni seji obenem?

Svetniška skupina LDS meni, da je predsednik Dimitrij Kovacic s tem, ko je s sklicem današnje izredne seje združil dve točki, za kateri sta dve skupini svetnikov zahtevali sklic posebne seje, prekršil pravilo o nespremenljivosti dnevnega reda izrednih sej, je povedal na včerajšnji novinarski konferenci

Slavko Slak. Poleg tega naj bi Kovacic takšno odločitev sprejel mimo sklepa kolegija. Kljub temu, da je seja oštevilčena enako kot prejšnja proračunska, se bodo svetniki LDS današnje seje udeležili, saj upajo, da jim bo uspelo zasedanje pripeljati do točke o zamenjavi organov holdinga javnih podjetij.

SLOVENIJA IN NATO

Dialog uspešno zaključen

LJUBLJANA - Minister za obrambo Jelko Kacin je na včerajšnji novinarski konferenci ministrstva za obrambo spregovoril o procesu približevanja Slovenije zvezi Nato ter individualnem pogovoru, ki ga je naša država uspešno zaključila 30. septembra. Tako si je oblikovala dobra izhodišča za nadaljevanje pogajanj, na podlagi katerih bo Nato povabil nekaj držav med svoje članice.

Slovenija je tako prva država od kandidatov za zvezo Nato, ki je končala vse tri kroge individualnega pogovora. Ob tem je Kacin obnovil vsebino pogovorov prvega in drugega, bolj temeljito pa je spregovoril o zadnjem krogu, na katerem so se predstavniki Nata in ministrstva za obrambo v Bruslju pogovarjali o obrambno-varnostnih vprašanjih, in sicer o obrambnem sistemu Slovenije, izvajanju in vodenju poveljevanja ter usposabljanju in vojaškim vajam. Posebno pozornost so namenili jedrskim silam, strukturi Slovenske vojske, varnostno-obveščevalnim službam, predstavitvi obrambne strategije in doktrini Slovenije, sistemu sloven-

skega obrambnega načrtovanja ter zagotavljanju nacionalne varnosti. Sicer pa je dialog potekal na podlagi 27 vprašanj, ki jih je slovenska stran naslovila na zvezo Nato že pred časom. Kacin je se pojasnil, da so dobili bolj ali manj izčrpane odgovore, nekaj odgovorov pa slovenski strani zveza Nato še dolguje; ti se namreč nanašajo na vprašanja, ki so povezana z odločitvami, ki jih zveza Nato se ni sprejela oziroma jih namerava se sprejeti. Sicer pa slovensko stran, med drugim tudi ministrstvo za obrambo, zdaj čaka veliko dela. Tako mora oblikovati enoto za mednarodno sodelovanje, zlasti na področju urjenja, usposabljanja in izvajanja skupnih operacij v naslednjem letu. Ministrstvo za obrambo bo zaradi tega v bližnji prihodnosti predstavilo oborožitev, opremo in pripadnike te enote.

Kacin je med drugim tudi povedal, da je vladna kadrovska služba minuli konec tedna dopolnila pravilnik o stipendiranju, s čimer je zdaj omogočeno stipendiranje otrok padlih v osamosvojitveni vojni.

Vesna Vuković

VARSTVO OKOLJA / GLOBE

Financiranje nevladnih organizacij je še neurejeno

LJUBLJANA - V Sloveniji je ta teden potekalo srečanje Evropske in svetovne organizacije parlamentarcev za varstvo okolja in narave (GLOBE) pod naslovom odprt in učinkovit parlament. Pri nas je bilo to prvo srečanje te vrste, namen srečanj pa je vzpostaviti učinkovite metode komuniciranja med zakonodajci (parlamentarci) in javnostjo (predvsem nevladnimi organizacijami), saj imata obe strani pri komuniciranju in sodelovanju kar nekaj težav, ki so glede na novost teh vrst povezav razumljive.

Na srečanju je bil tudi evropski koordinator GLOBE Nicolas Tavitian, ki je organizacijo predstavil podrobneje. V parlamentih sedijo poslanci različnih političnih usmeritev, GLOBE pa so ustanovili z namenom, da jih med seboj povežejo v smislu skupnega delovanja v parlamentu. Glavni namen organizacije je varovanje narave in okolja, v Evropi pa je med parlamentarci njihovih članov že več kot 300, med njimi pa ni Svicarjev, kjer nimajo članstva. Z organiziranjem srečanj po Evropi so začeli februarja letos, trajati bi morala eno leto, vendar upajo, da bodo potekala še dlje. S projektom so začeli, ker so želeli prenesti razprave o varstvu narave tudi v parlament ter bolje povezati poslance in nevladne organizacije. Tavitian je tudi povedal, da na države v tranziciji izvajajo pritisk, ki so posebej nevarni za njihovo okolje, zato upa, da bomo sodelovanje z GLOBOM na področju naravovarstva vzeli resno. Predsednik

GLOBE Slovenija dr. Leo Serko je dejal, da so pri nas na področju sodelovanja med parlamentom in nevladnimi organizacijami težave na obeh straneh, vendar pa se učimo od Evrope, kjer je to sodelovanje zgledno, pa tudi naši predpisi glede naravovarstva se že prilagajajo evropski zakonodaji. Glavni problem je financiranje in zagotavljanje prostorov za nevladne organizacije, po njegovem mnenju pa se tudi tu stanje izboljšuje.

Predstavnike nevladnih organizacij je prav tako najbolj motilo neurejeno financiranje in majhno število ekološko osveščenih akcij s strani parlamentarnih strank. Pri financiranju svojih organizacij uporabljajo tuje izkušnje, ki so povezane predvsem z lobiranjem, nekaj sredstev pa pridobijo z aktivnostmi, ki jih izvajajo sami. Barbaro Vrecko iz pravno svetovalnega centra za varstvo okolja pa je najbolj motilo, da kljub sodelovanju z ministrstvi in poslanci vse skupaj ostaja na

neformalni ravni, tako, da pravega učinka tega sodelovanja ni. Ob koncu srečanja so udeleženci sprejeli resolucijo, v kateri poslance in vlado pozivajo k urejanju pravnega statusa nevladnih organizacij ter njihovega financiranja in aktivnejši zaščiti narave in okolja.

Sven Berdon.

KOMENTAR



MILAN POVIRK

Mala nočna glasba

Skladatelj »Male nočne glasbe« za Peko tokrat ni bil Wolfgang Amadeus Mozart, pač pa so bili skladatelji v noči s torka na sredo predsednik uprave Peka Andrej Ferčelj, direktor Gorenjske banke Zlatko Kavčič ter ministra Metod Dragonja in Tone Rop, pa še Valter Nemec, direktor Sklada RS za razvoj.

Ko se je Gorenjska banka začela profilirati kot samostojna banka iz sistema Ljubljanske banke, je bil njen slogan »banka s posluhom«. V zadnjem času pa je banka vstopila v slovensko prestolnico, Ljubljano, ter s tem opozorila bančnike, da začenja razpredati poslovne niti tudi izven Gorenjske. Tako kot ji je prepoved »spovedniške reklame« naredila mogoče celo več koristi kot skode, pa pomeni tokratno pomanjkanje posluha za probleme tržiške tovarne Peko verjetno kar predsedav v odnosih med gospodarstvom in bankami.

Dramatični zaplet je povzročila odločitev direktorja Peka, da v torek ustavi stroje v Trzinu ter v svojih obratih v Benedikt, Ormožu in Trbovljah, popoldan pa so zaprli še 60 trgovin po vsej Sloveniji. Vodstvo se je tako odločilo v znak protesta zaradi ravnanja banke, največje upnice. Gorenjska banka je namreč dosegla, da je sodišče v Kranju izdalo časovno sodno odločbo, ki Peko prepoveduje razpolagati z nepremičninami in premičninami, torej tudi z zalogami. Zlatko Kavčič, direktor banke sicer pravi, da je bila ustavitev proizvodnje in prodaje nepotrebna, saj sodna odločba še ni pravomočna. Svoj spet za zliva na vodstvo Peka, ki boja ni sposobno pripraviti niti dobrega sanacijskega programa, njegovo uresničevanja pa jim je sploh spanska vas. Bivši direktor Franc Grasič je, poleg lepega spomina nase, kot zapuščino pustil tudi velike dolgove banki, razen tega pa menda Peko se vedno posluje z izgubo okrog milijon mark na mesec. Tudi ustanovitev vzporednega podjetja, v katerem so zaposlili delavce, dolgove pa pustili v starem, ni Gorenjski banki nič kaj všeč. Pa se prodali so eno izmed skladišč ter zastavili svoj delež v Afisu in delnice Gorenjske banke, vse seveda brez soglasja banke, čeprav so se dogovorili drugace.

Nočna seansa direktorja, bančnika, dveh ministrov ter se enega direktorja sklada, se je srečno končala s podpisom dogovora in mogoče jim je pomagala tudi Mozartova »Carobna pisalca«. Peko spet posluje (in prodaja v svojih trgovinah), vodstvo bo v novembru pripravilo sanacijski program, Gorenjski banki se je »posluh« vrnil in s polnim razumevanjem je sprejela prepričevanje obeh ministrov, onadva pa sta opravila svojo misijo v dobrobit slovenskega naroda in sla mirno spat. Naj jim bo spanje mirno in upajmo, da jih ne bo tlačila mora, saj jih bog Jupiter spremlja!

NOVO GROBIŠČE V CELJU / PO ODKRITJU

Sodni organi so naredili prve korake

LJUBLJANA (STA) - Dezurni preiskovalni sodnik okrožnega sodišča v Celju je po obvestilu o najdbi ostankov človeških trupel na Zgornji Hudinji v Celju ob navzočnosti dezurnega okrožnega tožilca opravil ogled kraja najdbe, so sporočili z okrožnega sodišča v Celju. Dezurni preiskovalni sodnik je odredil kriminalistično obdelavo kraja najdbe, njegovo fizično varovanje, pomoč podjetja Veking iz Celja pri nadaljnji izkopavi ter prevoz ze izkopanih ostankov človeških trupel na patomorfološki oddelek celjske bolnisnice.

Okrožni državni tozilec v Celju je preiskovalnemu sodniku predlagal

nekatera preiskovalna dejanja, ki naj bi jih opravili proti neznanim storilcem kaznivih dejanj genocida in kaznivega dejanja vojnega hudo delstva zoper vojne ujetnike. Preiskovalni sodnik je tako odredil, naj pri izkopu trupel sodelujejo sodno medicinski izvedenci z Instituta za sodno medicino v Ljubljani, ki bodo pomagali ugotoviti število pokojnih, njihovo identiteto, vzroke in čas smrti in druge relevantne okoliščine. Ostanke trupel bodo hranili na patomorfološkem oddelku celjske bolnisnice, delavci tega oddelka pa bodo pomagali pri nadaljnjem izkopavanju.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Slovensko stalno gledališče
 Jutri, 11. t. m., ob 20.30 bo na sporedu premierska predstava A. Millerja »Razbito steklo« - drama. Režija Dušan Mlakar. Ponovitvi v soboto, 12. t. m., ob 20.30 (abonma red B) in v nedeljo, 13. t. m., ob 16. uri (red C).
SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
 Jesenska simfončna 1996/97
 Jutri, 11. t. m., ob 20.30 (red A) koncert orkestra gledališca Verdi pod vodstvom Stefana Sanderlinga, pri klavirju Roberto Cominati. Na programu Schumanove skladbe. Ponovitev v nedeljo, 13. t. m., ob 18. uri (red B).
 Jesenska simfončna sezona: vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih abonmajev

KOROŠKA

CELOVEC
Pastoralni center:
 Jutri, 11. t. m., ob 15.00 - Predavanje dr. Nikolaja Mihailova »Slovenska mitologija in slovensko bajeslovje«. Pri Joklnu-Kulturna taverna: v petek, 18. t. m., od 12. ure dalje jubilejna prireditev »10 let pri Joklnu« - Koncert Barbare Stromberg itd.

DOBRLA VAS
 Na parkirišču pred Zadrugo-Marketom: v soboto, 12. t. m., ob 9. uri kmečki praznik s tgom: prodaja pridevkov , glasba, itd.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

PORDENON
 Od 12. do 19. oktobra
 bo na sporedu že 15. izvedba Dnevov nemega filma. Ob pestrem programu bo tudi specializirani razstavno-prodajni sejem The first Pordenone film fair.

GLASBA

TRST
Glasbena matica
Abonmajska koncertna sezona 1996/97
 Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucić - flavta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamitza in Suka.

Trzasko koncertno društvo
 sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

Studentski dom
 Danes, 10. t. m., ob 21.00 - Koncert Paola Paolina »Storie de mar e de zittà in fondo al mar« , 1. del, ki ga organizirajo ARCI, ARCCS in ZSKD, v sklopu Raziskave o zen-

RAZSTAVE

TRST
Miramarski park:
 V konjunsici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13. t. m. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepola.

Občinska galerija-Trg Unità
 Do 24. t. m. je na ogled razstava z naslovom »Segni in campo bianco«, slike Joycevega in Bencovega Trsta..

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

KOROŠKA

CELOVEC
 Ritterhalle (Hermann Gmeiner Strasse): do 10. t. m. je na ogled razstava Vernichtungskrig. Verbrechen der Wermacht 1941 bis 1945«. **Dezelna galerija:** do 20. t. m. je na ogled razstava ob 100-letnici rojstva Tine Modotti. **Bau Holding Kunstforum:** do 12. t. m. je na ogled razstava Thomasa Steinerja.

BELJAK
 Muzej mesta Beljak:

pri blagajni gledališca v Dvorani Tripcovich. Urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
 Danes, 10. t. m., ob 20.30 (red četrtrek) ponovitev predstave Stalnega gledališca Furlanije-Juljske krajine »Anima e corpo« z Vittorio Gassmanom. Predstava v abonmaju: odrezek 1.
 Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališca Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališce Cristallo - La Contrada
 Jutri, 11. t. m., ob 20.30 - A. Cechelin »El mullo Carleto« Roberta Damianija. Nastopajo Orazio Bobbio in Ariella Reggio. Režija Francesco Macedonio.
 Pri blagajni gledališca ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K&K center:
 v soboto, 12. t. m., ob 20. uri predstavitev filmov »Ledena doba« in »Bo bilo«. Prireja SPD Sentjanž.

Regionalni center:
 V torek, 15. t. m., ob 19.30 - »Vzgoja v sarsiscu« predava Melitta Haber

LOČE OB BAŠKEM JEZERU
 V farni cerkvi
 bo v nedeljo, 13. t. m., ob 20. uri orgelski koncert z Ano Elizabeto Kržan-Filipić.

ski likovni umetnosti. Drugi del koncerta pa bo v četrtek, 17. t. m., ob 21. uri.

BRIŠČIKI
Boris Sports Club
 Jutri, 11. t. m., ob 21.00 - Koncert trzaskega bluesmana Jimmyja Joea v spremstvu banda. Naslednja koncerta bosta se 25. oktobra , ko bo nastopila skupina iz Zagreba »Valerija in the legbreakers« ter 8. novembra pa trzaska skupina Midnight Exspress Blues Band.
GORICA
Kulturni dom
 Jutri, 11. t. m., ob 20.30 bo na sporedu celovečerni koncert Noneta Brda iz Goriskih Brd (Slovenija). Koncert prireja upravni odbor Kulturnega doma in Glasbena matica Gorica

Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A
 V soboto, 12. t. m., ob 18.30 odprtje razstave tridentinskega slikarja Ivana Tollerja, ki bo odprta do 24. t. m.
 V isti galeriji »soba A« pa bodo na ogled slike trzaskega slikarja Massima Violina. **Gostilna »Stalletta«(Sv. Jakob)**
 Do 30. novembra bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki ga organizira Književni krožek Furlanije-Juljske krajine.

TRŽIČ
 »Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krusne sredi-ce Emanuele Minchio.

PASSARIANO
 Villa Manin:
 do 6. januarja 1996 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
 Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
 Dom prosvete Sodalitas:
 na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

GLEDALIŠČA

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO
Copova 14

Edward Albee
TRI VISOKI
V
ZENSKE

Danes, 10. oktobra, ob 19.30: PREMIERA!
 Jutri, 11. oktobra, ob 19.30: REPRIZA in IZVEN
 Sobota, 12. oktobra, ob 19.30: za IZVEN in KONTO.

Singer - Sokolović: **NORCI IZ HELMA**
 Nedelja, 13. oktobra ob 21. uri. PREMIERA!

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11
Ljubljana

Režija Matjaz Pograjc:
MESTO, KJER NISEM BIL
 Glasba: **Demolition Group** v živo.
 Jutri, 11. oktober, ob 19.30: za IZVEN.
 ODPRTO MLADINSKO

Emil Filipčić: **VESELJA DOM.**
 Režija: Nick Upper.
 Danes, 10. oktobra ob 21. uri: za IZVEN.

Prodaja in rezervacija vstopnic v prodajni galeriji SMG, Trg francoske revolucije 5, med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 17.30, telefon 125 33 12.

CANKARJEV DOM

DANES

Ob 9. uri (ponovitve: od ponedeljka, 14. oktobra do četrtka 17.): **IGRALEC. Gledališki kulturni dan.**
 Premiera projekta režiserke Barbare Hieng Samobor. Sodelujejo: Nataša Barbara Gradčner, Matjaz Tribušon in Igor Samobor.

Ob 11. uri: **GRAFIKA IN KIPARSTVO. Likovni kulturni dan.** Sodelujejo: Jakov Brdar, Lojze Logar in Maarijan Trsar.

Ob 18. uri: **CENTER ZA DUHOVNO KULTURO: DUH DEMOKRACIJE - DEMOKRACIJA DUHA.** Okrogla miza. Sodelujejo: Tomaz Flajs, Varvara Skoberne, Dejan Penšenjak in drugi.

Ob 19.30: **MODRI ABONMA I. IN II.: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE, SLOVENDKI KOMORNI ZBOR IN ZBOR CONSORTIUM MUSICUM.** Zborovodja dr. Mirko Cuderman; dirigent Theodor Guschlbauer.

Do sobote, 12. oktobra, ob 20. uri: **SANJE V ARIZONI (Arizona Dream)**, 1992. Režija Emir Kusturica (KD, slovenski podnapisi)

GLEDALISCE
 Petek, 18. oktobra, ob 20. uri: Fantastično popotovanje v čudežno kraljestvo gledališca. **PHILIPPE DECOUFLE** in znamenita francoska skupina DCA v predstavi **DECODEX**.

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.
 Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure.
 Obvesčamo vas, da je v prodaji programska knjizica CD za sezono 1996/97.

GLASBA

KLUB MKNŽ
Bazoviška 26, Ilirska Bistrica

Sobota, 12. oktobra bo nastopil umazani ulicni rock"n"roll bend iz Zagreba LOSI DECKI. Koncert bodo odprli DISCO KINGS iz Trzina (punk"n"roll).

Sobota, 19. oktobra bo Drugogodbaski koncert. Nastopili bodo stari znanci LOLITA iz Ljubljane in gosti iz ZDA, LIVING DAYLIGHT.

KULTURNI DOM
NOVA GORICA

SNG DRAMA
Erjavčeva 1
Ljubljana

David Mamet: **SEKSUALANA PERVERZIJA V CHICAGU.**
 Sobota, 12. oktobra, ob 20. uri.
 Režija: Matjaz Zupancic. PREMIERA!

Mala drama
 J. Osborne: **OZRI SE V GNEVU**
 Danes, 10. oktobra, ob 20. uri, za IZVEN (KONTO)
 Jutri, 11. oktobra ob 20. uri, dodatna predstava

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2

Veliki oder
 Milan Jesih: **ZVEZDA IN SRCE,** za IZVEN.
 Sobota, 12. oktobra, ob in 11. in 17. uri.

Kulturnica, Židovske steza 1
 Zlatko Krilić: **JAJCE,** za IZVEN
 Danes, 10. oktobra, ob 17. uri.

Nina Skrbinsek: **SEDEM FRKOLINOV MED NAMI,** PREMIERA!
 Jutri, 11. oktobra, ob 18. uri.
 Sobota, 12. oktobra, za IZVEN.

SNG
OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: **ANA KARENINA** (celovečerni balet)
 24. oktobra, ob 20. uri: PREMIERA!

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana

Dan Goggin: **NUNSENSE.**
 Danes 11., jutri 12. in v nedeljo 13. oktobra

bra ob 16. uri: abonma red A in za IZVEN.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja, Nova Gorica

Srečko Fiser: **VONJ POLJSKEGA ZAJCA ali Večer v življenju Borisa Lisjaka**
 Režiserka: Katja Pegan
 Danes, 10. oktobra, kob 12.30 uri.
 Za SOLO!

Vinko Möderndorfer
ŠTIRJE LETNI ČASI
 ena vesela poslanska komedija - v dveh aktih - z lahkotnim zapletom in brutalno izpeljavo
 KRSTNA UPRIZORITEV
 režiser Samo Strelec
 dramaturginja Martina Mrhar
 lektor Srečko Tšber
 scenografja Barbara Matul, Samo Strelec
 kostumografija Gordana Gasperin
 oblikovalec luči Samo Oblak
 Amalija Cigler Mira Lampre-Veljčič
 Leopold Cigler Janec Starina
 Jonika Dušana Ristić
 Jernej Boris Mihalič
 Mladenič Rastko Krošl
 Bato Milan Vodopivec
 Muro Darko Komac k.g.
 Vasilij Tone Solar
PREMIERA
 četrtek, 10. oktobra
 ob 20.30

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR
Rotovski trg 2

Jan Malik: **ZOGICA MAROGICA.**
 Nedelja, 13. oktobra, ob 11. uri.

SNG MARIBOR
 J. Jemec: **PRASNE ZGODBE** (za otroke); PREMIERA! Stara dvorana
 Nedelja, 13. oktobra ob 11. uri: MATINEJA za IZVEN.

RAZSTAVE



GALERIJA ŠKUC
Stari trg 21, Ljubljana

V galeriji je na ogled konceptualni proekt švicarskega umetnika Ingold Airlines: Kapriola (do 12. oktobra)

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana

V galeriji je na ogled skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA
 Nataša Prosenec:
VZROK/REASON
 video ambient
 Otvoritev bo danes, 10. oktobra, ob 21. uri.
GALERIJA EQRUNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčića.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
 V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

GALERIJA
AVLA NOVE LJUBLJANSKE BANKE
Trg republike 2, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava samostojnega grafičnega oblikovalca Zdenka Bračevca.

(Do 5. oktobra)
SLOVENSKI MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom »Tableaux/Graphite 1992/...« (do 18. oktobra)
JAKOPIČEVA GALERIJA

Petek, 18. oktobra:
 HITOVE MUZE NA GRADU DOBROVO.
 Solistka Tatjana Ognjanovic, klavir.
KULTURNI DOM VRANSKO
 Jutri, 11. oktobra:
 Druzinski trio NOVINA.
 Koncert prireja Humanitarno društvo M&V NOVIN.
 Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

Na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
 Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
 Dom prosvete Sodalitas:
 na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana
 V galeriji je na ogled skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA
 Nataša Prosenec:
VZROK/REASON
 video ambient
 Otvoritev bo danes, 10. oktobra, ob 21. uri.
GALERIJA EQRUNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčića.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
 V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

GALERIJA
AVLA NOVE LJUBLJANSKE BANKE
Trg republike 2, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava samostojnega grafičnega oblikovalca Zdenka Bračevca.

(Do 5. oktobra)
SLOVENSKI MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom »Tableaux/Graphite 1992/...« (do 18. oktobra)
JAKOPIČEVA GALERIJA

Petek, 18. oktobra:
 HITOVE MUZE NA GRADU DOBROVO.
 Solistka Tatjana Ognjanovic, klavir.
KULTURNI DOM VRANSKO
 Jutri, 11. oktobra:
 Druzinski trio NOVINA.
 Koncert prireja Humanitarno društvo M&V NOVIN.
 Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

Na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
 Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
 Dom prosvete Sodalitas:
 na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana
 V galeriji je na ogled skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA
 Nataša Prosenec:
VZROK/REASON
 video ambient
 Otvoritev bo danes, 10. oktobra, ob 21. uri.
GALERIJA EQRUNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčića.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
 V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

GALERIJA
AVLA NOVE LJUBLJANSKE BANKE
Trg republike 2, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava samostojnega grafičnega oblikovalca Zdenka Bračevca.

(Do 5. oktobra)
SLOVENSKI MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom »Tableaux/Graphite 1992/...« (do 18. oktobra)
JAKOPIČEVA GALERIJA

Petek, 18. oktobra:
 HITOVE MUZE NA GRADU DOBROVO.
 Solistka Tatjana Ognjanovic, klavir.
KULTURNI DOM VRANSKO
 Jutri, 11. oktobra:
 Druzinski trio NOVINA.
 Koncert prireja Humanitarno društvo M&V NOVIN.
 Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

Na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
 Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
 Dom prosvete Sodalitas:
 na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana
 V galeriji je na ogled skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA
 Nataša Prosenec:
VZROK/REASON
 video ambient
 Otvoritev bo danes, 10. oktobra, ob 21. uri.
GALERIJA EQRUNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčića.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
 V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

GALERIJA
AVLA NOVE LJUBLJANSKE BANKE
Trg republike 2, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava samostojnega grafičnega oblikovalca Zdenka Bračevca.

(Do 5. oktobra)
SLOVENSKI MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana
 V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom »Tableaux/Graphite 1992/...« (do 18. oktobra)
JAKOPIČEVA GALERIJA

Petek, 18. oktobra:
 HITOVE MUZE NA GRADU DOBROVO.
 Solistka Tatjana Ognjanovic, klavir.
KULTURNI DOM VRANSKO
 Jutri, 11. oktobra:
 Druzinski trio NOVINA.
 Koncert prireja Humanitarno društvo M&V NOVIN.
 Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

Na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
 Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
 Dom prosvete Sodalitas:
 na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana
 V



NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA SVETOVNO PRVENSTVO

Kljub zmagi Italija tudi proti Gruziji razočarala

Edini gol je dosegel Ravanelli - Vratar Toldo dvakrat odločilno posegel - Gledalci izžvižgali selektorja Sacchija



Di Livio si je prislužil zadostno oceno (Telefoto AP)

Italija - Gruzija 1:0 (1:0)
Strlec: Ravanelli v 43. minuti.

Italija: Toldo, Pessotto, Maldini, Nesta, Ferrara, Carboni (Zola od 17. min.), Di Livio (Panucci od 37. min.), Conate (D.Baggio od 70. min.), Casiraghi, Di Matteo, Ravanelli. GRUZIJA: Zoidze, Lobianidze, Tskhadadze, Shelia, Kudinov (Inaliskvili), Gogichaishvili, Nemsadze, Kobiashevili, Ketsbaia, Kinkladze, Gogrichiani (R.Arveladse).

Sodnik: Blareau (Belgija). Koti: 9:3 za Italijo. Gledalcev: 16.146 tisoč.

PERUGIA - Dve odlični priložnosti Gruzije z odločilnima posegoma Tolda, en sam gol Italije, dosti kritik in zvijog gledalcev. Italija je tudi v drugi kvalifikacijski tekmi za nastop na svetovnem prvenstvu osovila celoten izkupice, ne pa src navijačev, ki na Sacchija vse bolj gledajo kot na nesposobnega.

Italija je že v prvem polcasu pokazala malo idej in Sacchi je že v 17. minuti Carbonija zamenjal z Zolo, vendar pa so gostitelji se naprej igrali predvidljivo in

nesprosceno. Dve minuti pred koncem je Ravanelli z glavo po kotu dosegel edini zadetek na tekmi, Gruzijci pa so v protinapadu celo zadeli vratnico, ceprav je sodnik pred tem piskal off side, ki ga ni bilo. V drugem delu so »azzurri« zelo popustili, gostje so prevzemali pobudo in po dveh zelo lepah akcijah tudi resno ogrozili Italijo, ki jo je iz zagate resil vratar Toldo.

Sacchi: »Vedel sem, da je Gruzija dobro mostvo. V drugem polcasu smo popustili, ker kondicija ni najboljša. Preveč smo se umačkili v obrambo. Res pa je tudi, da nekaj ključnih igralcev ni igralo. Kritik sem vaju, saj so rezultat že dolgotrajne kampanije proti meni.«

Ostali včerajšnji izidi: Danska - Grčija 2:1, Norveška - Madžarska 3:0, Švedska - Avstrija, Estonija - Skotska, Belorusija - Latvija 1:1, Izrael - Rusija 1:1, Češka - Španija 0:0, San Marino - Belgija, Islandija - Romunija, Irska - Makedonija, Litva - Liechtenstein 2:1, Albanija - Portugalska 0:3, Armenija - Nemčija 1:5.

Trenutno stanje v skupini 2

SINOCNJA IZIDA: Italija - Gruzija 1:0, Anglija - Poljska 2:1

LESTVICA

Anglija	2	2	0	0	5:1	6
Italija	2	2	0	0	4:1	6
Gruzija	1	0	0	0	0:1	0
Poljska	1	0	0	1	1:2	0
Moldavija	2	0	0	2	1:6	0

PRIHODNJE KOLO: Gruzija - Anglija (9. 11.), Poljska - Moldavija (10. 11.)

KOLESARSTVO / SP V LUGANU - KRONOMETER

Longo ubranila naslov Že tri kolajne za Italijo

Pri »under 23« zlato in srebro, pri ženskah bron

LUGANO - Za Italijo se je cestno svetovno kolesarsko prvenstvo v Luganu zacelo zelo uspešno, saj Luca Sironi in Roberto Sgambelluri osvojila zlato oziroma srebro na kronometer za kolesarje do 23 let, manjkajoco kolajno za tris pa je v ženskem kronometru osvojila Alessandra Cappellotto. Na kronometerski tekmi za moske je bil s 15. mestom uspešen tudi slovenski kolesar Andrej Hauptman.

Pri ženskah je 26, 4 kilometra dolgo progo najhitreje prevozila 38-letna Francozinja Jeannie Longo Cipirelli (35:16, 07), 48 sekund je zaostala njena rojakinja Catherine Marsal, 54 sekund pa je bila pocasnejša Alessandra Cappellotto. Francoska veteranka je s tem ubranila zlato z zadnjega SP, za 28-letni Italijanko pa predstavlja včerajšnji bron največji uspeh v 20 let dolgi kolesarski karieri.

Izidi, kronometer ženske (26, 4 km): 1. Jeannie Longo-Cipirelli (Fra) 35:16, 2. Catherine Marsal (Fra) + 0:48, 3. Alessandra Cappellotto (Ita) + 0:54, 4. Zabirowa (Rus)

+ 1:15, 5. Hughes (Kan) 1:25, 6. Clignet (Fra) + 1:29 itd.

Kronometer, moski do 23 let (31, 6 km): 1. Luca Sironi (Ita) 37:51.89, poprečna hitrost 50, 072 km na uro, 2. Roberto Sgambelluri (Ita) + 0:52., 3. Andreas Kloeden (Nem) + 0:57, 4. Nathan O'Neill (Avs) + 1:40, 5. Marcel Gono (Avs) + 2:08, 6. Boris Nikipurenko (Rus) + 2:18... 15. Andrej Hauptman (Slo) + 3:03 itd.

Na svetovnem prvenstvu bo danes na sporedu kronometer za moske v dolžini 40, 4 km. Jutri bo prost dan, v soboto pa bo krožna dirka za kolesarje do 23 let (168 km) in ženske (100, 8 km). Svetovno prvenstvo se bo zaključilo v nedeljo z dirko najboljših kolesarjev na 252 km dolgi krožni progi.

Na današnjem kronometru je favoritov več, večina pa omenja ime na Romingerja, Riisa, Jalaberta, Gianettija in Virenquea. Po mnenju italijanskega zveznega kapetana Martinija pa imata več možnosti od ostalih Danec Bjarne Riis in Francoz Laurent Jalabert.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Teamsystem v 2. polcasu strl Albo, tesen poraz Smelt Olimpije

Danes še Stefanel in Kinder

Skupina B

TeamSystem Bologna - Alba Berlin 82:72 (33:37)

TEAMSYSYSTEM: Crotty 9, Pilutti 4, Ruggeri 5, Vescovi 9, Myers 28, Gay 8, Frosini 7, McRae 12.

ALBA: Roedl 12, Lutcke 1, Obradovic 11, Pesic 2, Ozturk 8, Arighabab 6, Huppmann 15, Alexis 13, Harnisch 4.

Sodnika: Rems (Slo) in Kapanli (Tur). PM: TeamSystem 23:32, Alba 17:36. Trojke: TeamSystem 3:13 (Crotty 0:2, Pilutti 0:3, Vescovi 1:1, Ruggeri 0:2, Myers 2:5); Alba 3:13 (Obradovic 1:6, Pesic 0:1, Alexis 1:3, Ozturk 1:2, Harnisch 0:1).

BOLOGNA - Po slabem prvem polcasu, v katerem Bolonjanci niso nikoli vodili (enajst izgubljenih zog), nemška Alba pa si priborila tudi devet točk prednosti (11 skoko v napadu), je Teamsystem v drugem delu z delnim izidom 11:2 v prvih treh minutah zadal nasprotnikom odločilni udarec. Myers (28 točk, 8:10 ua eno, 7:10 za dve, 2:5 za tri točke in 4 podaje) je zaigral izvrstno.

Skupina C

Villeurbanne - Smelt Olimpija 70:69 (37:45)

VILLEURBANNE: Rudd 17, Bilba 17, Digbau 15, Pluvy 8, Rippert 8, Nebot 5.

SMELT OLIMPIJA: Henrie 20, Tusek 15, Milic 9, Mc Donald 9, Duscak 7, Stepanja 6, Kraljević 4.

Ostali izidi: Panathinaikos - Croatia 72:50 (30:23)

Danes, skupina A: Stefanel Milan - CSKA, skupina D: Kinder Bologna - Partizan Beograd..

ODBOJKA

Finale svetovne lige 1997 v Moskvi

Štart 16. maja, konec 5. julija

LAUSANNE - Svetovna odbojcarska liga 1997 bo potekala od 16. maja do 5. julija. Predtekmovalni del se bo zaključil 22. junija, finalni del pa bo prihodnje leto od 30. junija do 5. julija v ruski prestolnici Moskvi. Nagradni sklad bo znal osem milijonov ameriskih dolarjev (nekaj več kot 12 milijard lir), magovalec svetovne lige pa bo prejel milijon dolarjev (približno milijardo in pol lir).

Italija je bila uvrščena v skupino skupaj z Jugoslavijo, Španijo in Kitajsko. Domača srečanja bodo »azzurri« igrali v Reggio Calabrii, Catanii, Rimu, Firencah, Anconi in Pesaru.

NOVICE

MOK demantiral glasove o deficitu Ol v Atlanti

LAUSANNE - Mednarodni olimpijski komite je demantiral nekatere glasove, da naj bi olimpijske igre v Atlanti prinesle izgubo in poudaril, da naj bi končni obračun izkazal »majhen dobiček.« Generalni direktor MOK Francois Carrard je povedal, da se niso prejeli končnega ekonomskega poročila od ameriskih organizatorjev. To poročilo naj bi predstavili sele čez dober mesec dni na zasedanju izvršne komisije MOK v Cancunu od 14. do 17. novembra. Carrard je se dejal, da tudi če bi prišlo do deficita, MOK morebitnega primanjkljaja ne bo pokrtil, temveč naj bi to storili Američani.

26. oktobra odločitev MOK o Bevilacqua in Capobiancu

DUBLIN - Italijanska skakalka v visino Antonella Bevilacqua in avstralski sprinter Dean Capobianco bosta 26. oktobra zvedela, če bosta kaznovana s prepovedjo nastopanja zaradi jemanja nedovoljenih pozivil. Kot je znano, sta oba atleta po številnih polemikah nastopila na olimpijskih igrah v Atlanti, ceprav sta bila oba na doping kontrolah pred igrami »pozitivna«.

Grafova odpovedala nastop v Zürichu

ZÜRICH - Nemška teniska igralka Steffi Graf zaradi poškodbe kolena prihodnji teden ne bo nastopila na evropskem dvoranskem prvenstvu v Zürichu. Grafova se je poškodovala pred dnevi na turnirju v Leipzigu, zaradi česar je bila prisiljena tudi predati polfinalni dvoboj. Nemška igralka je morala zaradi poškodb doslej že trikrat odpovedati sodelovanje na evropskem dvoranskem prvenstvu.

SAK po zmagi na 5. mestu

CELOVEC - Slovenski atletski klub (SAK) si je v devetem kolu nogometnega prvenstva v regionalni ligi (3. avstrijska divizija) z zmago proti Voitsbergu (1:0) izboljšal položaj na lestvici in je zdaj peti. Zmagoviti gol je dal hrvaški legionar Grujić v 29. minuti iz enajstmetrovke. Vratar SAK Adi Preschern je v 45. minuti ubranil kazenski strel gostov in tako ekipi novega trenerja Jozeta Fere zagotovil tri točke. Na lestvici se naprej vodi WAC iz Wolfsberga pred Entracht Wels. SAK zaostaja za prvouvrščenim WAC za 8, za Welsom pa 6 točk. (I.L.)

Uspešen štart šahistov SŠZ Celovec in SŠK Obir

CELOVEC - Prvi ekipi Slovenske sportne zveze Celovec in SSK Obir sta odlično startali v novo sahovsko sezono v 1. razredu-vzhod. Celovčani so v gosteh prepricljivo premagali prvo mostvo Sentvida s 5:3, z istim rezultatom pa so slavili tudi Kapelceni, ki so odpravili prvo mostvo iz Trga. Posebnost obeh srečanj: v obeh mostvih ni bilo igralca/ke, ki bi izgubil/a partijo! Za SŠZ sta zmagala Arnold Hattenberger in Jozi Amrusch, remizirali pa Silvo Kovac, Boris Mitrovic (oba iz Idrije), Dunja Lukan, Franci Rulitz ter Aleksander in Ivan Lukan, pri SSK »Obir« sta točki osvojila legionarja Dusan Jokovic in Mirsad Besic, remizirali pa brata Hans-Christian in Harald Wolte, Johann Wolte, Karner, Hanschou in Topar. (I.L.)

ODBOJKA / DEŽELNI POKAL

Olympia CDR se je po zmagi proti Torriani uvrstila v nadaljnjo fazo

Danes Bor Fortrade proti San Sergiu

Olympia CDR - Torriana 3:2 (15:9, 12:15, 16:14, 11:15, 15:10)

OLYMPIA: Pintar, A. in J. Terpin, Dorni, Hlede, B. in G. Sfiligoj, Maraz, Bensa, Komjanc, Semi.

Olympia je za uvrstitev v nadaljnjo fazo zadoštovala že osvojitve dveh setov. Trener Vuković sinoči ni mogel računati na Simona Terpina, ki mora zaradi poškodbe hrhta počivati dva tedna, njegova odsotnost pa je na igrišču precej prišla do izraza, ceprav je trener zadovoljen z nastopom svojega mostva, zlasti ob upoštevanju dejstva, da so v zadnjih dveh tednih največ pozornosti namenili kondicijski vadbi in so zato fantje nekoliko utrujeni.

Sinoci je bil ključen tretji set, ki je bil naj-

daljši, Olympii pa je uspelo zmagati, ceprav je Torriana že vodila s 14:9.

Danes Bor Fortrade Danes bodo med moskimi na igrišče stopili tudi igralci Bora Fortrade. Ob 21. uri se bodo na »1. maju« pomerili s četrtoligasem San Sergiom. Če bodo plavi zmagali s 3:0, se bodo uvrstili v naslednje kolo na račun Prevenireja.

Igralke Vala se bodo ob 20.30 v Sovodnjah pomerile s PAV Natisonia, to je z ekipo, ki naj bi bila v letosnji C2 ligi najmanj za razred boljša od vseh ostalih. V zadnji tekmi skupine G je sinoči trziški Volley club s 3:0 (15:9, 15:10, 15:4) premagal SGT in se uvrstil v nadaljnjo fazo na račun sokolovk.



ATLETIKA / HITRA HOJA

Zelo uspešno leto za Fabia Ruzzierja

Zadnja zmaga na odprtem prvenstvu Avstrije na 50 km dopolnila niz uspehov

Kot smo na kratko že poročali, je konec prejšnjega tedna nas hitrohodec Fabio Ruzzier letošnjim nadvse uspešnim rezultatom dodal se zmago na avstrijskem državnem prvenstvu Open na razdalji 50 km, ki je potekalo v kraju Rothenthurn blizu Spittalla. V konkurenci 52 tekmovalcev iz 4 držav (Avstrije, Italije, Nemčije in Madžarske) je v času 4.24:16 zadal skoraj 3 minute zaostanka klubskega tovarisu Defendentiju (4.27:13) ter se več tretjevrščenemu Avstrijcu Wögerbauerju (4.27:52), ki je nastopil tudi na olimpijadi. Čas sicer ni med rekordnimi, toda vremenske razmere tega tudi niso dopuščale. Do 30 km je bilo namreč mraz z rahlim rosenjem, nato pa je pričelo pripekati sonce in dvignil se je suh in topel veter, ki je atlete popolnoma izsutil, tako da jih je precej odstopilo, vsi pa so na cilj prispeli kar precej zdelani.

Ruzzier je na koncu povedal, da je tokrat premagal dosti mlajšo konkurenco bolj z glavo kot z nogami, saj

so v zadnjih 10 km skoro vsi zasli v krizo, iz katere se lahko izvlečeš le z zelo močno voljo in predvsem motivacijo. Te pa njemu gotovo ni manjkalo, saj si je prve zmage na najprestižnejši in najdaljši atletski disciplini se kako zeel. S to zmago je tako letos postal že drugi državni prvak (prej že 23. junija v švicarskem Sionu), obenem pa je tudi prvi atlet-veteran, ki je kdajkoli zmagal na avstrijskem državnem absolutnem prvenstvu (v konkurenci tudi do 23 let mlajših atletov). Zato je ta zmaga za Ruzzierja enakovredna svetovnemu naslovu, ki ga je osvojil pred 3 meseci v Belgiji med veterani. Nas hitrohodec tudi upa, da mu bodo letošnji uspehi pomagali pri iskanju sponzorja za naslednjo sezono, ko bo imel najprej evropsko prvenstvo na 30 km na Holandskem nato pa se svetovno na 5 in 20 km v južnoafriškem Durbanu, kjer si nastopov brez pomoči in samo z lastnimi sredstvi gotovo ne bo mogel privoščiti.

KOŠARKA / NA »1. MAJU«

Na Borovem turnirju zaslužen uspeh naraščajnikov Intermuggie

Vfinalu so premagali borovce

V soboto in nedeljo se je na Stadionu 1. maj odvijal košarkarski turnir naraščajnikov, ki ga je organiziral košarkarski klub Bor. V konkurenci Kontovela, Bora Edi Auto, Intermuggie in Virtusa Olona iz Vareseja je na koncu slavila Intermuggia.

V prvi polfinalni tekmi je Bor po zelo izenačenem in napetem boju ugnal motivirane Kontovelce, katerim je zmanjkalo moči ravno v zadnjih trenutkih igre. Sledilo je srečanje med ekipo iz Olone, katere košarkarji so prenočili pri mladih borovcih, in močno peterko Intermuggie, ki je visoko povedla že v prvem polcasu in na koncu tudi zasluženo slavila.

V tekmi za tretje mesto je bil Kontovela boljši od Virtusa. Medenovi varovanci pa so si zmago zagotovili predvsem s premišljeno igro v

zadnjem delu srečanja. V finalu za prvo mesto je ekipa Intermuggie po lepi košarkarski predstavi premagala borovce s 16 točkami razlike, kljub temu pa so Krecičevi varovanci s prikazano igro povsem zadovoljili.

Sledilo je nagrajevanje nastopajočih ekip, za najboljšega košarkarja turnirja pa so stiri trenerji zbrali Kontovelca Kristjana Rebulu.

IIZIDI

Bor Edi Auto - Kontovel 75:74 (42:28)

BOR: Kafol 8, Pison, Tolentino 2, Gaburro 19, Stokelj 24, Cossutta, Lombardo, Verri, Kodric, Krmec, Lovriha 16, Viler, Romano 6, trener Krecic

SON 25.

KONTOVEL: Rogelja, Sustersic 14, Doglia 14, Sibelja, Rebula 17, Nabergoj, Semec 14, Zagar 1, Kocjancic 2, Gregori 9, Hrovatin, trener Meden

SON 18, PON Rebula in Sustersic.

Intermuggia - Virtus Olona 93:59 (39:21)

Tekma za 3. mesto

Kontovel - Virtus Olona 76:66 (40:33)

KONTOVEL: Sustersic 16, Dolja 9, Rebula 23, Semec 15, Kocjancic 5, Zabar, Gregori 8, Hrovatin, trener Meden.

SON 20, 3T Semec 1.

Finale za 1. mesto:

Bor Edi Auto - Intermuggia 58:74 (29:38)

BOR: Kafol 4, Tolentino 4, Gaburro 12, Stokelj 27, Cossutta 3, Krmec, Lombardo, Lovriha 8, Pison, Kodric, Romano, Bettio, trener Krecic.

PON Stokelj, SON 16, 3T Stokelj 3.

KONCNI VRSTNI RED: 1. Intermuggia, 2. Bor Edi Auto, 3. Kontovel, 4. Virtus Olona. (Niko Stokelj)

BALINANJE / ZAMEJSKO PRVENSTVO

Nabrežina-Aurisina skupni zmagovalec

Na zadnji tekmi v trojkah so prvo mesto po hudem boju osvojili balinarji Sokola

Letošnje zamejsko balinarsko prvenstvo se je končalo s tekmo trojk. Kar dvakrat so morali tekmovalci zaradi slabega vremena preložiti, končno pa so ga le izpeljali prejšnji teden na pokritih baliniščih Doma Ervatti v Brisckih.

Tekme trojk se je udeležilo kar 31 ekip in po zelo zanimivih bojih so se uvrstili v polfinale dve ekipi Nabrezine Aurisine, Kras in Sokol. V finale sta se tako prebila Sokol in ena izmed dveh postav Nabrezina-Aurisine.

V finalu je Sokol začel zelo uspešno in takoj visoko povedel (8:3). Bil se je nato izredno izenačen boj za vsako točko, tako da je moral sodnik po pravilniku (po eni uri in pol) tekmo prekiniti pri izidu 9:5 za Sokolovo trojko.

POLFINALE

Sokol (Gustin, Micheli, Bagozzi) - Nabrezina - Aurisina (Santagati, Villanovich, Penko) 11:4; Nabrezina-Aurisina (Cortese, B. Milic, J. Kante) - Kras (Cortese, Aloisio, Abrami) 11:8.

FINALE

Sokol - Nabrezina-Aurisina 9:5.

Končni društveni zmagovalec letošnjega zamejskega prvenstva je več kot zanesljivo Nabrezina-Aurisina, ki je osvojila 1. mesto s kar 47 točkami prednosti pred drugouvrščenim Poletom in tako izboljšala lanski rekord openskega društva (73:50).

KONCNI VRSTNI RED: Nabrezina-Aurisina 77, Polet 30, Primorje 28, Sokol 25, Zarja 19, Kraski dom 16, Kras 9, Mak in Sovodnje 8, Danica in Gaja 0.

Sklepna prireditev z nagrajevanjem bo v petek, 25. t.m.

Na sliki (foto Kroma): balinarji Sokola (od leve) Micheli, Gustin, Bagozzi in sodnik Walter Ferluga



PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...

V soboto Urekov pohod na Goro

V organizaciji sportnega uredništva Radia Slovenije in ob sodelovanju Olimpijskega komiteja Slovenije - Združenje sportnih zvez, Ministrstva za šolo in šport, Sportne unije Slovenije, Društva sportnih novinarjev Slovenije in Podjetja Marmor iz Hotavelj bo v soboto, 12. t.m. drugi Urekov pohod na Goro. Organizacije ali bolje rečeno prijatelji prerano umrlega casnikarja Staneta Ureka so se domenili tudi za letošnjo drugo izvedbo. Velik delež pri letosnjem pohodu pa imajo domačini, ki so se pridružili tej pobudi in so se že lani izkazali.

Pohod se bo začel pri gostilni na Vidmu (Poljane, Poljanska dolina) kjer bodo udeleženci dobili vse potrebne informacije. Sicer pa je pot izredno lahka in popelje udeleženca od Poljan preko Malenskega vrha do Gore (985 m) nato pa po gozdni poti do kmetije. Slavnost ob tretji obletnici bo na vrhu Gore ob 12. uri s kulturnim programom, po drugi uri pa bo prosta zabava na kmetiji.

Za vse tiste, ki bi se radi nekoliko bolj spotili, pa je na voljo tura na Blegoš (1563 m), ki je zanimiv se iz casa prve svetovne vojne, ko je tam tekla meja. Se danes je vidna trasa ozkotirne železnice in ostanek gramoza, ki so ga rabili za postavitve utrd. Od tu imamo tudi lep razgled na primorsko stran, na Julijce, Karavanke in Grintovec.

Seveda je poskrbljeno tudi za jedaco in pijaco. Vsak udeleženec bo dobil izkaznico in zig. Po tretjem pohodu pa se bronasto značko. Pohod je vpisan v koledar Planinske zveze Slovenije, zato bi bilo prav, da se ga udeležijo tudi člani SPDT in SPDG. (Marij)

Prenesen izlet šolarjev na Mali Kras

Neugodne vremenske razmere so ponagajale tudi učenec osnovnih sol iz mesta in okolice, ki so se prejšnjo nedeljo, 6. oktobra, pripravljali na prvi izlet sole v naravi v letošnjem solskem letu. Člani mladinskega odseka Slovenskega planinskega društva Trst pa se ne dajo kar tako, zato so izlet prenesli na nedeljo, 13. oktobra. Takrat se bodo šolarji ob spremstvu vodicev SPDT, podali na vrh 458 m vi-

sokega Malega Krasa, vzpetine, ki se dviga nad dolino Glinsce in s katere je predhodit razgled na ves Trzaski zaliv. Na siršem vrhu so se vidni ostanki prazgodovinskega gradišča. Tam bo postanek, na bližnjem travniku pa bodo po prehodu razne igre, predno se bodo mladi izletniki vrnili v Boljunc. Izlet je veljaven za podelitev planinskih značk. Udeleženci morajo s seboj prinesiti planinske knjižice. Kdor je nima, jo prejme na izletu. Prireditelji priporočajo primerno obutev in oblačila v primeru dežja. Izletniki naj v nahrbtniku imajo zmerno količino hrane in pijače. Izlet je namenjen otrokom brez spremstva staršev. Cena 5.000 lir.

Solarji-izletniki se bodo zbrali v nedeljo 13. oktobra, ob 9. uri na Gorici, to je na glavnem trgu v Boljuncu, kamor se bodo vrnili popoldne okrog 16. ure. Informacije dajeta Maksi Kralj (tel.: 229463) in Robert Devetak (tel. 55180) v večernih urah.

Izlet v Beneško laguno

Kljub neugodnemu vremenu, ki ne vzbuja posebne želje po sprehodih v naravo, je zanimanje za izlet v Beneško laguno, ki ga prireja SPDT v sodelovanju z društvom naravoslovcev in tehnikov Tone Penko, izredno. Prijavljenih izletnikov je kar za tri avtobuse. Kot napovedano, bo izlet 20. oktobra. Odhod iz Trsta, z Oberdankovega trga bo ob 6.30. Planinci s kraškega območja pa bodo počakali avtobuse pri bencinski crpaliki Agip na avtocesti pri Devinu ob 6.45. Vsi izletniki s Krasa se morajo telefonsko prijaviti na ZSSDI (tel.: 635627), da jih vodje avtobusov ne bodo čakali v Trstu. Istocasno pozivamo udeležence, ki se niso plačali izleta (55.000 lir) ali vsaj predujma (35.000 lir), naj to storijo čimprej na ZSSDI v Ul. Sv. Franciska 20, sicer ne bodo imeli vstopa v avtobus. V ceni sta vključena prevoz z avtobusom in ladjo, hrana pa bo iz nahrbtnika.

Z avtobusom se bodo izletniki podali v Quarto D'Altino in se v kraju Portegrandi vkrcali na ladjo. Po plovnem kanalu reke Sile bodo pluli v Beneško laguno. Med potjo bodo opazovali recno in prahično vegetacijo, občudovali travnike, v jesenske barve odetih živobarvnih slanuz, opa-

Obvestila

SHINKAI KARATE KLUB

obvesca člane in zainteresirane, da so treningi ob ponedeljkih in četrčkih, ob 18. uri za otroke in ob 19.30 za odrasle. Informacije in vpisovanja v telovadnici ali po tel. 327342 ali 220199.

BOR - namiznoteniški odsek

obvesca, da je v teku namiznoteniški tečaj. Informacije in vpisovanja na tel. 566466 od 13. do 15. ure.

MILJE - rekreacija

Društvo Slovencev miljske občine obvesca, da se je ponovno začela telovadba v mali telovadnici italijanske srednje sole v Miljah vsako sredo od 17. do 18. ure. Vabljeni. Informacije daje Vesna na tel. št. 271862 v opoldanskem času.

SZ SLOGA

obvesca, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na prodaj na naslednjih prodajnih mestih: Bar na Stadionu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebče, Bar Brass - Bazovica, Restavracija Veto - Opcine, Picerija Rino - Opcine, sedež ZSSDI, Trzaska knjigarna in na tekamah za zvezni pokal.

SPDT

prireja od 26.12. do 1.1.1997 zimovanje v Auronzu, združeno s smučarskimi tecaji. Mesta so omejena. Prijave sprejema ZSSDI v uradnih urah v ul. sv. Franciska 20/II.

SD MLADINA - Baletni odsek

obvesca, da bodo treningi ob torkih in petkih v prostorih osnovne sole Albert Sirk v Krizu; za prvo skupino (mlajše) od 16. do 17. ure in za drugo skupino od 17.00 do 18.30. Vpisovanja potrdite na licu mesta.

SKD VIGRED

vabi vsa kulturna, planinska in sportna društva, vse stopnje sol in vse ljubitelje narave, da se udeležijo sprehoda-pohoda "Spoznajte znamenitosti naših vasi" v nedeljo, 13. t.m. Zbirališče in vpisovanje bo pred društvenimi prostori v Sempolaju od 9. do 10. ure.

SZ BOR - Zenska in moska rekreacija

SZ Bor obvesca, da sprejema vpisovanja za zensko in mosko rekreacijo: nastarejša skupina (KRUT) - ponedeljek in četrtek zjutraj; mlajša skupina - ponedeljek in sredo popoldne; moska skupina - sredo popoldne; trim skupina - četrtek zvečer. Za dodatne informacije in vpisovanja tel. na št. 51377.

SK KRAS-odsek za rekreacijo

obvesca, da se je pričela telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torek in četrtek od 21. do 22.30; starejša skupina torek in četrtek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na vadbeni uri ali pa po telefonu št. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

SPD GORICA - smučarski odsek

Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tecajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave pri Marti (tel. 0481/22164).

SPDT - mladinski odsek

vabi slovenske osnovnošolce na izlet na Mali Kras v nedeljo, 13. oktobra. Zbirališče na Gorici v Boljuncu ob 9. uri.

zovali ptice in spoznali naravno danosti lagune. Nato se bodo izkrcali na otokih Murano, kjer že iz davnih časov cvete steklarska obrt. Na Buranu, ki slovi po znamenitih cipkah in na otoku Torricello, kjer bo prilika za ogled mozaikov v cerkvi sv. Fosche, arheoloških muzejev in navedenih spoznavanja naravnih danosti lagunskega sveta.

Spet se bomo dobili pri Štekarju

Člani planinskega društva Gorica bodo v nedeljo, 13. t.m. z družabnostjo ob kozarcu starega in novega vina ter ob pečenem kostanju zaključili poletno sezono. Družabnost bo na prijazni domačiji pri Štekarju, v Steverjanu, od prvih popoldanskih ur do mraka. Pri SPDG upajo, da se bodo napovedni vremenoslovci uresnicile in da se bo vreme do konca tedna le spametovalo. Sicer pa se bo družabnost odvijala ob vsakem vremenu. Lepo bi bilo, ko bi udeleženci srečanja svoje avtomobile parkirali na primernih krajih, morda že na glavni cesti.

V pripravi program izletov in druge dejavnosti v 1997

Člani upravnega odbora SPDG bodo v prihodnjih tednih izdelali okvirni program planinskih izletov, družinskih izletov in zahtevnejših dejavnosti v letu 1997. Radi bi ustregli čimvečjemu številu članov, zato bodo rade volje upoštevali predloge, ki jih bodo poslali člani, seveda, v kolikor bodo pripeli pravočasno.

Razpis za zimovanje v Cerknem

Po lanski v glavnem pozitivni izkušnji zimovanja v Cerknem, so pri smučarskem odseku sprejeli odločitev, da bo petdnevno zimovanje tudi letos v hotelu Eta v Cerknem. Trajalo bo od 31. decembra do 5. januarja. Predvidena je organizacija tečajev smučanja za otroke in tudi za odrasle in sicer v dneh od 2. do 4. januarja. Smučanje bo, tako kakor lani, na Crnem vrhu.

Interesenti dobijo podrobnejše informacije pri članih odbora za smučarsko dejavnost, oziroma na sedežu društva (ul. Malta 2 - tel. 33029), ob četrčkih med 19. in 20. uro.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zagrabilo vas bo, da bi si za težko prislužen denar privoščili nekoristno prijetnost. Stokrat premislite, preden ga vržete proč, saj ga lahko s pametno naložbo stokrat oplemenitite.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Pogled na bančni račun vas bo navdal z občutkom bogastva, a ko boste sesteli vse svoje želje, boste ugotovili, da niste daleč od revščine. A nič zato; vaše srce je bogato.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Do nekoga, ki vam zeli zgolj dobro, boste neupravičeno nezaupljivi. Spadite se s črvom nezaupanja in ga pravočasno ugonobite, sicer si boste nakopali sovražnike.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Zbali se boste, da boste v življenju zamudili preveč dobrega, če se boste se naprej vdajali banalnimi zahtevam vsakdana. Pa se prav imate; čimprej torej naredite rez.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Razočarani nad nepoštenostjo volkov si boste privoščili ostro kritiko, toda kaj, ko je tisti, ki se valjajo v denarju, ne bodo niti slišali. Pohvalite jih torej.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Nekaj vas bo preganjalo, vendar se vam niti sanjalo ne bo, kaj. Pregarjalca vam bo pomagal razkriti nekdo, ki vas preveč ceni, da bi vas ujkal s tolažilnimi frazami.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Od partnerja boste pričakovali predanost, vi pa boste ostajali hladni kot led, najbrž zato, da bi ga pripravili do tega, da vas že končno objame z neznostjo, ki tali.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pričakovali boste kup, prejeli zrnce. Če ne boste že kmalu odslovili svojega pohlepa, vam bo uslo se zrnce, pa boste morali zaceti razmišljati o drugacnem pristopu.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Povlekli se boste v svojo notranjost ter pogumno zarovarili po sledovih svoje osebne zgodovine. Ne čudite se torej, če boste v enem samem dnevu napredovali za pol življenja.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Brez poseganja boste prisluhnili partnerjevim težavam, a ker se boste cutili krive, ga boste namesto s koristnim nasvetom obsipali z obrambno kritiko.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Zamikalo vas bo, da bi zagrabili za neko obojetajočo priložnost, vendar se boste zavedli, da preveč posegla v vašo vsakdanjo rutino. Morda pa bi bilo tako veliko bolje.



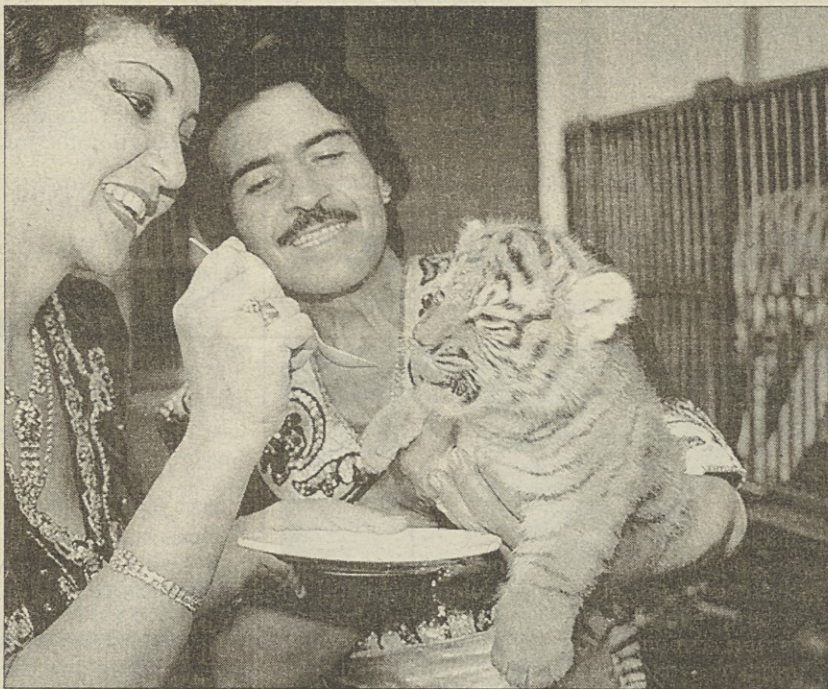
RIBI 20. 2. - 20. 3.: S partnerjem se bosta sporekla zaradi neke malenkosti, pac zato, ker sta že lep čas napeta kot struni. Brž torej opravita z malenkostjo in se preusmerita k jedru.

Millerjeva muza za klavirjem



Hoki Tokudo, vdova ameriškega pisatelja Henryja Millerja, ki je veljala za izvir njegove inspiracije, sedaj v Tokiju vodi lokal z imenom »Izgubljeni angeli«. Svoje goste rada kratkočasi z igranjem klavirja. (Foto: Reuter)

Cirkuški dojenček Simba



Dreserka živali Gulšat Junusov in njen mož hranita tigrčka Simbo, ki je 7 oktobra prišel na svet v potujočem cirkusu v Donecku v Ukrajini. Simba je imel tudi bratca dvojčka, ki pa je žal poginil. (Foto: Reuter)

Po petdesetih letih našel skriti zaklad



Lovec na zaklade je z detektorjem kovin odkril premoženje, ki ga je nemška plemiška družina Wettin leta 1945 skrila pred prodirajočo Rdečo armado. (Foto: Reuter)

Leta 2020 bo na svetu že četrtnina ljudi starejših od 60 let

ZENEVA (STA/AFP) - Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) ugotavlja, da bo leta 2020 na našem planetu že skoraj četrtnina ljudi (24 odstotkov) starejših od 60 let. Čez četrto stoletja bo torej milijarda prebivalcev Zemlje starejših od 60 let. Staranje prebivalstva bo zato po mnenju mednarodne organizacije scasoma postalo največji zdravstveni problem.

Ze zdaj je po ocenah organizacije 540 milijonov ljudi ali 19 odstotkov svetovnega prebivalstva starejših od 60 let. Približno 330 milijonov jih živi v državah v razvoju. WHO ocenjuje, da bodo najstarejši Zemljani živeli na Kitajskem, v Indiji, Braziliji, Mehiki, Bangladešu, na Japonskem, v Italiji, Grčiji in Nemčiji. WHO tudi napoveduje, da bo čez četrto stoletja največ ljudi umrlo za posledicami nenalezljivih bolezni, kot so bolezni srca in ožilja, rak, visok krvni pritisk in sladkorna bolezen.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	POJAVA IN OBSTAJANJE DRISKE	MERILNI INSTRUMENT V LETALU	PRENOVITEV, PREURE- DITEV	JACQUES IBERT	SLADKO- VODNA RIBA	SLOV. PISATELJ PEROCI	STARA ENOTA ZA PRITISK	SEBICEN CLOVEK	OSEBA, KI RIGOLA	OTOK KIRKE V GRŠKI MITOLOG.	VRSTA LEZISCA S TREMI STRANICAMI	AVTOR: MARKO DRESCEK	LIKOVNA UMETNOST (LAT.)	PAPEZEVA PALACA V RIMU	TERESA ZYLIS	ITAL. DIRIGENT (CLAUDIO)	STANJE BREZ VOJNE	PRVI PREVOD BIBLIJE V LATINSKO	OSEBA, KI SKRBI ZA RED	AFRISKA PLEMENSKA SKUPINA
VRSTA JELENA												PALEOLIT- SKO NAJ- DISCE V J. SPANJI								
VEDA O INONIZIRA- JOCEMU SEVANJU												RAZBITINA MAKEDONSKO KOLO								
RIMSKA BOGINJA JEZE IN PREPIRA				VZOREC LETNIC V LESU AKTINON										DEL OBRAZA SABLIJSKA UMETNOST SAMURAJEV						
MORSKA ŽIVAL Z LOVKAMI					PODOLGOVAT KONICAŠT LIST	BRAZILSKO VELEMESTO ŠVIC. PESNIK (GOTTFRIED)				RAZLIČNI CRKI DELEZ DRUZABNIKA			KOSTUMOG. VOGELNIK MESTO V ALBANJI			INDUSTRIJ. RASTLINA KULTURNA DOBRINA				
KOVINSKA PALICA V OBLIKU CRKE L							MOČNO POZELENJE IME VEČ PAPEZEV				SLOV. FIZIK (MILAN) SESTAVI NA MASCOS									
JAPONSKA NABIRALKA BISEROV				POICUJA V NACIST. NEMC. HRVAS. IGR. (NINA)								TOP KRAJ PRI LOGATCU						TOLMUN (NAREČNO)	VRSTA MORSKE RIBE	DANSKA IGRALKA NIELSEN
ITAL. SLIKAR TIZIANO							FRANC. PIS. (ROMAIN) OCE									VRSTA SPORTNE JADRNIČE APETIT				
BRISACA									ANGL. ZGOD. (HERBET) EDHEM CAMO					VNETJE USESA MIRO CERAR						
SREČANJE LJUDI ZA RAZPRAVO, DOGOVOR																SIN TIESTA V GR. MITOLOG. PROSTOR ZA SHRA- NJEVANJE ZITA KASCA				
PODOLGOVAT KOS BLAGA					LLUKNJAC (STAR.)					POVODNA KUNA NORKA										

KASTA
NERC.
RTAC.
TRAK.
EIST.
ESTETIZEM.
SIA.
OTLIS.
READ.
OTITALKA.
JOLA.
RATLOND.
VECELL.
KANON.
GESTAPO.
AMA.
OSREKAR.
SLA.
KOTNIK.
IAN.
ERA.
CR.
RIO.
SIPA.
BRADA.
MAROGAVOST.
IRA.
RABITEK.
RADIOLOGJA.
ALTAMIRA.
DVAJSETERAK.
Vodovodno:
RESTITEV:

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Bip Bop
20.30 TV DNEVNIK
20.50 TV mozaik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta, Ludovico di Meo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.40 Film: I trafficanti (kom., ZDA '47, i. C. Gable)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
11.35 Nan.: Corsie in allegria - Beg iz San Pequena (i. Kip Gilman, A. Walker, S. Hodge)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa in rumenem - Dragulj iz Sierre Leone (i. A. Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Variete: 40 minut z Raffaello
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Razmisljanja o slonih
15.40 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke in nanizanke
17.30 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodit Luca Giurato)
18.50 Variete: Luna Park
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Variete: Le Torri della Zingara (vodi C. Bosca)
20.50 Nan.: Pazza famiglia - Nora družina (i. E. Montesano, P. Panelli)
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualno: Cina allo specchio - Kitajska v ogledalu
0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Dok.: Virgil in kloster
1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.15 Film: Una donna libera

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.40 Film: Il ritorno del passato (dram., Avstrija '61, i. E. Balser, H. Hatheyer)
10.15 Nanizanka
11.00 Rubrika o zdravstvu
11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje
14.00 Nan.: Komisar Kress
15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara
16.15 17.15 dnevnik - flash
16.20 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje (vodi Paolo Limiti)
18.05 Sport, vreme in dnevnik
18.15 Aktualna odd.: Preghiera per la pace - Molitev za mir
19.55 Variete: Go-Cart
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Film: Il gattopardo (dram., It. '63, r. L. Visconti, i. C. Cardinale, B. Lancaster, A. Delon)
23.30 Dnevnik, vreme
1.30 Danes v parlamentu
1.40 Sport
1.50 Variete: Tenera è la notte - Nezna je noc
2.45 Doc music club

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci
8.30 Film: La signora Parkington (dram., ZDA '44)
10.30 Videosapere: Domaca telovadnica, Hic sunt leones, Potovanje po Italiji, Filozofija, Media/Mente in nanizanke
12.00 Dnevnik
12.05 Nan.: In famiglia e con gli amici
13.05 Variete: Comunque chic
13.15 Dok.: Zivljenje A. proclamer, 13.25 Filozofija in aktualnost
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 SP v kolesarstvu
17.00 Dok oddaja o narava-slovju: Geo & Geo
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Variete: Drobci
20.30 Film: Mister Hula Hop (kom., ZDA '94, i. Tim Robbins, J.J. Leigh)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Top secret - Zgodovinske zagonetke
23.55 Viaggiatori nelle tenebre
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 Film: Golem

RETE 4

6.40 Film: Gable in Lombard - Velika ljubezen ('76)
9.00 Nad.: Cassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.30 Nad.: Sentieri
15.30 Film: La segretaria quasi privata (kom., ZDA '57)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Film: A letto con il nemico (dram., ZDA '91, i. J. Roberts, P. Bergin)
22.30 Film: Di che segno sei (kom., It. '75, i. A. Celenzano, P. Villaggio)
1.25 Night Line
1.40 Aktualno: Peste e corna

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in ženske
15.30 Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swoozie Kurtz)
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Investigatori invisibili
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.40 Variete: Beato fra le donne - Blazen med zenskami (vodi Paolo Bonolis)
23.00 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik TG 5
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.15 Nan.: Supercar, 9.45 Ocotovi prijatelji, 10.20 Le strade di San Francisco, 11.30 Highlander
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 13.20 Ciao ciao Parade
14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Primi baci-Prvi poljubi, 15.30 Sweet Valley High
16.00 Variete: Planet
16.15 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.55 Helen in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Glasba: Dancing to the light - Phil Collins
19.05 Nan.: Baywatch, 20.00 Willy, princ iz Bel Aira (i. Will Smith)
20.30 Film: 2013 la fortezza (fant., ZDA-Austral. '92, i. C. Lambert, L. Locklin)
22.30 Film: Perversione mortale (dram., ZDA '92)
23.30 Aktualno: Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.50 Nad.: Amore gitano
16.55 Glasbena oddaja
18.30 20.30 Predstassvitevi regate Barcolana
21.00 Film: Un commesso viaggiatore... (kom., ZDA '88)
22.30 Gospodarstvo v Trstu

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 19.40 Sport
9.30 Film: Purificazione
11.45 Nad.: La voce del signore
14.00 Nad.: Acapulco Bay
15.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes
17.50 Variete: Zap Zap
19.55 Variete: Sei forte!
20.30 Film: Il piccolo diavolo (kom., It. '88)
22.45 Film

Slovenija 1

10.00 Videostrani
10.10 Otroški program: Zlati dez, 4. del nadaljevanke
10.35 Sedem korajznih in Dunja
10.45 Korajza velja, 1. del
11.15 Tedenski izbor: Pustolovščine in odkritja, 10. del it. dok. oddaje
11.45 Po domače
13.00 Poročila
13.05 Kolo sreče, pon.
16.00 Aktualni feljton, ponovitev: Kako se je rojevala demokracija, parlamentarne volitve 1990 in 1992
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Otroški program: Delfi in prijatelji, 16. del naniz.
17.35 Operacija strogo zaupano, 18. del
18.00 Po Sloveniji
18.35 Risanka
18.50 Kolo sreče, tv igrice
19.20 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov
19.30 TV Dnevnik 2
20.00 V zarišču
20.30 Tednik
21.20 Portret Frana Žizka
22.10 Nikar, oddaja o prometu
22.30 TV Dnevnik 3
22.55 Poslovna borza
23.05 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke
0.15 Sova: Red in zakonitost, 18. del am. nanizanke
1.00 Najstrašnejši umor, pon. 1. dela angl. nanizanke

Slovenija 2

11.45 Tedenski izbor: Japonska, 4. del
12.15 V zarišču
12.40 Okrog polnoci, am. film
14.45 Don Kihot, 3. del
15.35 Sova: Red in zakonitost, 17. del am. nanizanke
16.25 Ljubljana: Evropska liga v kosarki (Z): Jezica - Bournes, prenos
18.10 Castlovi, 3. del naniz.
18.35 Korenine slovenske lipe
19.00 Najstrašnejši umor, 1. del
19.30 V območju somraka, 38. del ameriške nanizanke
20.00 Dr. Quinnova, 18., zadnji del ameriške nanizanke
21.50 Umetniški večer: John Steinbeck, angleska dokumentarna oddaja
22.40 Zgodovina kitajskega mesta, 11. del ameriške dokumentarne oddaje

Koper

15.00 Euronews
16.00 Kosarka - evropska liga: Asvel Villeurbanne - Smelt Olimpija, prenos
17.30 List in cvet, 4. del dokumentarne oddaje
18.00 Program v slovenskem jeziku
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes
19.30 Nočni sodnik, tv nanizanka
20.00 Dokumentarna oddaja
20.30 Cetrtkova športna oddaja
21.00 Dokumentarna oddaja
22.00 TV dnevnik
Vsedanes
22.30 Program v slovenskem jeziku

Hrvaška 1

7.15 TV koledar
7.30 Santa Barbara; 1359. del
8.15 Dobro jutro
10.00 Poročila
10.05 Izobraževalni program: Umetnost v svetu teme
11.00 Hrvaska kulturna dediščina
11.15 Gostje v studiu
11.30 Zgodba o Metinu, 2. del otroške nanizanke
12.00 Poročila
12.20 Ljubecenske vezi, 35. del nadaljevanke
12.45 Stanovanje za stiri, ponovitev ameriškega filma
14.45 Veseli glasbeni četrtek, ponovitve
16.30 Poročila
16.40 Doktor Finlay, 4. del škotske nanizanke
17.35 Kolo sreče
18.10 Moc denarja
18.25 Klub d.d.
18.40 Danes v saboru
19.10 Hrvaska spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Dramski program
21.40 Dokumentarna oddaja
22.30 Dnevnik
22.50 Triler
23.50 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 10.10, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepe melodije; 22.30 Informativna odd. v angleščini in nemščini; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne znanljivosti; 8.50 Koledar prirediteljev; 9.35 Pomlavitve; 11.15 Izjava tedna; 12.00 Opoldne; 12.40 Planinske informacije; 14.00 Drobčnice; 15.30 DIO; 16.45 Kdo ve; 18.00 Vroči stol; 19.30 Rizi Bizi Jazzy; 20.00 Jazz; 21.30 Proti etru; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Gimnazijum; 13.05 Mehurčki; 13.35 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni program; 15.10 Na ljudsko temo; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Naši operni umet-

niki; 17.00 Festival Radovljica; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zborovska glasba 20.00 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Večerni logos; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Poročila; 12.30, Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Od otroštva do mladosti; 10.40 Power play; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borza; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasb. kronika; 19.30 Pr. z M. Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva, iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu; 18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o

počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi; 8.40 Potpuri; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskimi (i. kamperle, r. M. Sosič, 9. del); 9.40 Zdravje predvsem; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95: MPz Provov; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Veš, poet, svoj dolg?; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Kantata Oljki; 18.00 Jungova šola v psihiatrični ordinaciji; 18.40 Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 15.00 Rok z Vami; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 18.30 100 odstotno Posladkanje v glasnici.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomska propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36/I. nad. postni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

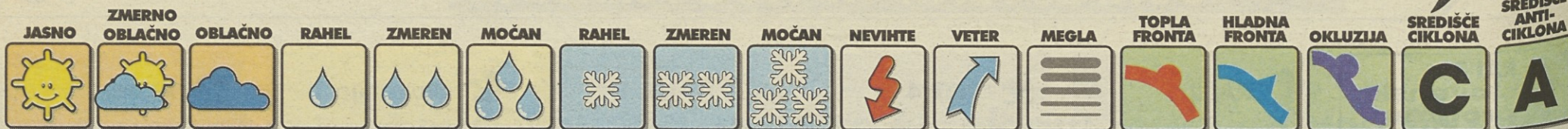
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko

DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Območje nizkega zračnega pritiska se pomika nad vzhodno Sredozemlje. Alpe pa je od zahoda dosegla oslabiljena hladna fronta. S severovzhodnimi vetrovi doteka v naše kraje razmeroma hladen in se vedno precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.12 in zšlo ob 18.25. Dan bo dolg 11 ur in 13 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 04.50 in zšla ob 16.26.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.52 najnižje -37 cm, ob 10.11 najvišje 45 cm, ob 15.31 najnižje -40 cm, ob 21.28 najvišje 32 cm.
Jutri: ob 3.19 najnižje -38 cm, ob 9.33 najvišje 50 cm, ob 15.56 najnižje -47 cm, ob 20.59 najvišje 35 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo danes nerazpoloženi in se bodo težje koncentrirali, zato bo tudi delovna storilnost zmanjšana. Spanec pa bo globok in sproščujoč.

Podatke posreduje
Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	10,7	Iska Iska	9,1
Sava Radovljica	9,2	Savinja Veliko Sirje	13,9
Sava Hrastnik	10,8	Paka Sostanj	-
Sora Suha	11,0	Soca Solkan	10,7
Ljubljana Moste	11,1	Idrija Podrečje	9,4
Gradščica Dvor	10,4	Vipava Dolenje	9,5

TEMPERATURE MORJA

POSTAJA	°C
Portorož	18,9
Poreč	18,9
Rovinj	19,0
Zadar	19,0
Komiza	19,0
Hvar	20,0

TEMPERATURE V GORAH

Višina	°C
500 m	12
1000 m	9
1500 m	6
2000 m	3
2500 m	0
2864 m	-1

DANES



Slovenija: Danes bo na Primorskem delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, pihala bo burja, drugod po Sloveniji bo prevladovalo oblačno vreme. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, ob morju okoli 15, najvišje dnevne od 12 do 17, na Primorskem do 20 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: V sosednjih pokrajinah Italije in ob severnem jadransko bo delno jasno, drugod pretežno oblačno.

JUTRI



Slovenija: V petek bo suho vreme. Na Primorskem bo delno jasno, pihala bo burja. Drugod po Sloveniji bo večinoma oblačno. V soboto se bo tudi v notranjosti delno zjasnilo. Hladneje bo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

The Sun: »Sorry, lepa striptizeta ni lady D., potegnili so nas«

LONDON - Potegnili so nas za nos, vendar so to izvedli mojstrsko: tako nekako se je včeraj vlekel iz kase Stuart Higgins, direktor zelo razsirnega tabloida The Sun, ki je dan prej objavil posnetke ljubezenske igre med lady D. in njenim nekdanjim ljubimcem majorjem Jamesom Hewittom. Video v črne bele pa je na dan objave izbora fotografij v časopisu predvajala televizijska postaja Sky, tako na televizijskem ekranu kakor tudi na časopisnih straneh so bili posnetki zelo slabi in para ni bilo lahko prepoznati. Zato se je, sicer izkušeni Higgins v javnem opravičevanju tudi skliceval na slabo kakovost posnetkov, vendar pa se vedno ni povsem jasno, kako so lahko časopisu potaknili »ekskluzivne posnetke« s sedaj že loceno zeno britanskega prestolonaslednika. Nadvse zanimive pa so bile tudi prve reakcije na objavo posnetkov, iz njih je namreč mogoče razbrati, da neke le so spotakljivi posnetki erotične igre med svetlolaso Dianom in postavnim majorjem.

Se skoraj najbolj odločna je bila locena princesa, ki je preko glasnikov sporočila, da na posnetkih ni prepoznala ne sebe ne majorja. On, se pravi zapeljivi oficir, ki je že pred časom za drage denarce prodal svojo verzijo o ljubezenski zvezi z nesrečno Dianom, ki jo je mož očitno zanemarjal, pa je govoril o spletkah proti njima, predvsem pa proti sicer ocarljivi, vendar krhki princesi. Rekel je tudi, da je video nedvomno škodil Diani pri razvezi, saj naj bi prav zaradi teh posnetkov lady D. ob razvezi dobila veliko manj denarja od zahtevanega.



Ce se torej lady D. ni, kot se tudi ni mogla prepoznati v zenski, ki se slaci pred moskim, pa je v striptizeti samo sebe prepoznala Nicky Lilley. Gre za eno od dveh igralk, ki so jo - proti placilu - snemali za video, ki naj bi ga prodali kaksnemu satiricnemu televizijskemu programu. Snemal ga je režiser-novinec Nick Hedges, ki je v projekt vložil približno milijon in pol lir (650 funtov), nameraval pa ga je prodati kaksni televizijski postaji. Nameraval,

vendar videa ni nikomur prodal, tako je zagotavljal včeraj in dejal, da gre očitno za ukraden kopijo njegovega videa.

Ko bi torej Nicky Lilley ne postala pozorna na »ekskluzivne prepovedane posnetke lady D.« in ne bi nemudoma potegnili kaksno ponosno rekoc, da je lepa striptizeta ona, ne pa svetlolasa princesa, bi verjetno potegavscina uspela. Vprašanje zase je seveda, kdo in zakaj je hotel podtakniti časopisu lažne posnetke. Najverjetnejsi sta

dve hipotezi: prva pravi, da je »odvetniku z lepim nastopom«, ki je posnetke za precejšnjo vsoto (koliko niso povedali) prodal dnevniku, slo za denar ali za burko, druga hipoteza pa povzema sume in govorice o spletkah in izsiljevanjih med raznimi sedanji in bivšimi člani britanske kraljeve družine.

Na slikah AP: levo Nicky Lilley kot »lady D.«, desno naslovnica stran Suna z opravičilom bralcem.



Štirinajstletnik zažgal hišo

BONN - V soli mu ni slo najbolje, zato je oče skušal »ukrepati«, imel ga je zaprtega doma. Mali nepridiprav pa se ni dal kar tako, ponoči je zažgal zimmico in jo popihal. Ogenj se je razširil, zajel dve sobi v pritličju, uničil pohištvo in povzročil za okrog 150 milijonov lir skode. To pa ni bilo najhujše. V poslopju, ki stoji v mestu Karlsruhe, so bili še drugi stanovalci, ki so se skoraj zadušili zaradi gostega dima: v bolnišnico so jih morali odpeljati osem, vsega skupaj so jih gasilci rešili osemnajst.

Neobičajen obisk

VALENCE (FRANCIJA) - Neki 42-letnik nikakor ni mogel preboleti, da ga je ljubljena zenska odslovila. Potem ko je zaman poskušal vse, da bi se z njo spet srečal, je sedel v avto in divje zavil naravnost proti njenemu domu: podrl je vrtna in vhodna vrata ter se ustavil sele v dnevni sobi. Namesto z ljubljeno osebo se bo že danes srečal s sodnikom.

Ni imela denarja za pogreb: mater je pokopala na vrtu

PRAGA - Ker ni imela denarja za pogreb in za odkup groba na pokopališču, je neka Čehinja svojo mater zakopala kar na vrtu pred hišo. Policija je povedala, da pri obdukciji ni prišlo na dan nič taksnega, iz cesar bi lahko sklepali, da je bila smrt priletne ženske nasilna. Po mnenju odvetnikov hci ne bi smela tvegati hujše kazni, morda bo morala plačati globo (največ 60 tisoč lir), ker se ni držala določil o higieni in pokopih in ker pristojnih oblasti ni zaprosila za ustrezno dovoljenje.

Ne bodo več pisali po vlakih

BERLIN - Nemski kemijski izvedenci so morda zadali odločen udarec vsem tistim, ki so si dajali duska z mazanjem in pisanjem po železnih vagonih. Kaze, da so iznasli posebno snov, s katero bodo prekrili stene in vrata v vagonih, a s to snovjo se mascebo in razni laki nikakor ne spajajo, temveč po njej drsijo in se porazgubijo. Če bo poskus uspel, bodo nemške železnice prihranile izdatne vsote, ki jih sedaj porabijo za brisanje napisov. Nekaj vagonov, na katerih preizkusajo novo snov, so že vključili v tradicionalne kompozicije, in jih sedaj imajo pod kontrolo.

Prepričani so v čudež

TEL AVIV - Nekateri mestecu Netivot pravijo kar »Laird iz Negeva«, češ da se tamkaj dogajajo čudeži. Kot piše dnevnik »Yediot Ahronot«, se je predvčeršnjim ponoči spet zgodil čudež, ali vsaj nerazumljiv dogodek. Med nekim kabalističnim obredom na mestnem pokopališču, ki se ga je udeležil rabin Yaakov Ifergan (slednjemu so nadeli vzdevek »rabin z zarki X« zaradi njegovih izrednih terapevtskih zmogljivosti), je neki moski, ki že dalj časa sploh ni mogel stopiti na noge zaradi misične distrofije, kar por ure plesal skupaj z Iferganom.